

MENTER IAITH BLAENAU GWENT, TORFAEN A MYNWWY (MENTER BGTM)

England & Wales · Charity number 1181104

Details

Status Registered

Legal form CIO

Registered 2018-12-11

Register [View on the Charity Commission register](#)

Contact

Address Block C
Mamhilad House
Mamhilad Park Estate
Pontypool
NP4 0HZ

Phone 01495755861

Email eleri.rosier@gmail.com

Website www.menterbgtm.cymru

Activities

Objects: TO ADVANCE THE EDUCATION OF THE PUBLIC IN THE COMMUNITIES OF BLAENAU GWENT, TORFAEN AND MONMOUTHSHIRE IN THE SUBJECT OF THE WELSH LANGUAGE.

Activities: L. THE MENTER SUPPORTS, PROMOTES AND DEVELOPS THE WELSH LANGUAGE IN THE COMMUNITY THROUGH ADULT EDUCATION, CHILD CARE CLUBS, ACTIVITIES FOR LEARNERS, YOUTH CLUBS, THE USE OF THE WELSH LANGUAGE IN SCHOOLS AND OTHER SOCIAL ACTIVITIES.

Classification

- **How:** Provides Services, Provides Advocacy/advice/information
- **What:** Education/training
- **Who:** The General Public/mankind

Geography

- Blaenau Gwent
- Monmouthshire
- Torfaen

Finances

Period end	Income	Expenditure	Assets	Employees
2025-03-31	£165,781	£157,189	-	-
2024-03-31	£164,408	£148,752	-	-
2023-03-31	£159,484	£131,712	-	-
2022-03-31	£142,701	£137,851	-	-
2021-03-31	£124,574	£123,836	-	-

Trustees

Name	Role	Appointed
Dr Catrin Manisty		2025-02-04
Kevin Egan		2023-07-10
Lynne Davies		2024-03-13
Robert Michael Sanders		2022-11-24

MENTER IAITH BLAENAU GWENT, TORFAEN A MYNWY (MENTER BGTM)

England & Wales - Charity number 1181104

Accounts

CYFARFOD BLYNYDDOL
MENTER IAITH BLAENAU
GWENT, TORFAEN A MYNWY

ADRODDIAD AR WAITH 2024-2025



GAIR GAN Y CADEIRYDD: Dr Lynne Davies

“Bu 2024-25 yn flwyddyn brysur a llwyddianus iawn i’r Fenter. Dros y flwyddyn gwelwyd niferoedd gwych yn mynychu gweithgareddau i oedolion, plant a phobl ifanc ac roedd yn braf i weld y Fenter yn cydweithio gyda busnesau lleol i hyrwyddo’r iaith Gymraeg yn y gymuned. Tyfodd y tîm drwy apwyntiadau Nia Jewell fel Swyddog Cyfryngau Cymdeithasol a Heledd Jones fel Swyddog Datblygu Cymunedol Torfaen a Blaenau Gwent ar ddiwedd y flwyddyn, i hybu ac ehangu gwaith di-bris Sioned a Jo i hyrwyddo defnydd yr iaith yn gymunedol.

Diolch o galon hefyd i’r pwyllgor am eu hymroddiad ac i bawb o’n cymunedau a fu’n gwirfoddoli ym Mlaenau Gwent, Torfaen a Mynwy i wireddu gweledigaeth Cymru 2050 Llywodraeth Cymru a mwynhau cymdeithasu yn y Gymraeg.”

Dr Lynne Davies

Sioned Davies
Prif Swyddog

Heledd Jones
*Swyddog Datblygu Cymunedol Blaenau Gwent a
Thorfaen*

Jo Price
*Swyddog Cefnogi / Swyddog Gweinyddol a Maes
Mynwy*

Nia Jewell
Swyddog Cyfryngau Cymdeithasol.

STAFF CRAIDD

Ariennir 4 swydd craidd gan grant ‘Hybu a
Hyrwyddo’r Gymraeg’ Llywodraeth Cymru.

Mae’r grant yn gyfrifol am ariannu ein Prif
Swyddog a Swyddogion Datblygu yn llawn a
chyfraniad sylweddol tuag at gyflog Swyddog
arall. Gadawodd Glesni ei swydd fel swyddog
Cyfryngau Cymdeithasol a fe penodwyd Nia
Jewell yn ei lle. Yn y cyfnod hwn penodwyd
Swyddog Datblygu cymunedol newydd sef
Heledd Jones.

Yn ystod 2024/2025 cyflogwyd 12 aelod o staff
achlysurol yn ein clybiau gofal yn Ysgol.
Bryn Onnen ac Ysgol Gymraeg y Fenni.
Ariennir y swyddi yma gan ffioedd y clybiau.



Trefnwyd 502 o weithgareddau dros y flwyddyn gyda 2,072 yn cofrestru ar gyfer ein digwyddiadau sy'n rhoi cyfle i bobl ddefnyddio'r iaith yn lleol. Mae'r digwyddiadau yma yn agored ac yn llwyddo i atynnu pobl o oedrannau a chefnidiroedd ieithyddol amrywiol.

Derbyniwyd grant o dros £20,000 ar gyfer trefnu amryw o wyliau o fewn ein siroedd dros y ddwy flynedd nesa.

CYNLLUN CHWARAE YSGOL PANTEG

Ar y cyd gyda Torfaen Play, cofrestrwyd 150 o blant ysgol gynradd ar gyfer 20 sesiwn dros 4 wythnos yn ystod mis Mehefin gyda'r nod o roi cyfle i defnyddio'r Gymraeg tu allan i'r dosbarth mewn awyrgylch hwylus.

"A massive thank you to Menter Iaith BGTM for providing this service, I would advise any parent worried about their children going a long time without using their Welsh such as in the holidays or during the lock down to get in contact with Menter for support"



Grwpiau sgwrsio wythnosol

Mae'r Fenter wedi pharhau i gynnal clybiau sgwrsio wythnosol yn y tair sir yn seiliedig ar ofynion defnyddwyr.

☐ Clwb Sgwrsio Tredegar – 15 yn mynychu'n rheolaidd

Clwb Sgwrsio Y Fenni – 10 yn mynychu'n rheolaidd

Clwb Sgwrsio Pont-y-pwl – 12-15 yn mynychu'n rheolaidd

Clwb Sgwrsio Bryn Buga – 8 -10 yn mynychu'n rheolaidd

Clwb Sgwrsio Trefynwy – 10 yn mynychu'n rheolaidd.



Teithiau Cerdded

Trefnwyd 11 o deithiau cerdded ar draws ein siroedd, gyda'r mwyafrif ohonynt wedi'u trefnu a'u harwain gan staff a gwirfoddolwyr y Fenter. Mae'r teithiau hyn yn cynnig cyfle hamddenol i bobl o bob oed a lefel ieithyddol i ymarfer eu Cymraeg mewn awyrgylch croesawgar ar yr awyr agored. Fe wnaeth 90 o bobl cofrestru ar draws yr 11 ddigwyddiad.

Un enghraifft boblogaidd yw'r daith gerdded ym Mharc Bryn Bach, sy'n addas i bawb ac yn rhoi cyfle i gymdeithasu, mwynhau natur a gorffen gyda phaned, gan gryfhau cysylltiadau cymunedol a hyrwyddo defnydd naturiol o'r Gymraeg.



Grwp sgwrsio Magwyr

Mae'r grŵp sgwrsio yma yn cwrdd ym Magwyr unwaith pob mis. Gweithiwyd yn agos gyda'r grŵp er mwyn codi hyder y siaradwyr fel gallent berchnogi'r grŵp a fyddant wedyn yn hyderus i gynnal y grŵp ei hunain. Canolbwynt y grŵp yw cael lle hwylus er mwyn i bobl cwrdd â dod i nabod ei gilydd trwy ddefnyddio ei Gymraeg. Dydi hi ddim yn bosib i Swyddog yr ardal mynychu bob mis gan fod grwp mewn lleoliad arall ymlaen yr un pryd. Yn sgil hyn mae'r grŵp wedi parhau gan ddenu fwy o aelodau i'r grŵp. Meant yn cwrdd yn y Wheatsheaf sef tafarn sydd yng nganol y cymuned. Mae aelodau hyderus a flaengar yn y grŵp sydd yn gallu trefnu a gwneud penderfyniadau heb ymyrraeth y Fenter. Mae'r grŵp yn mynd o nerth i nerth a hyn oll oherwydd parodrwydd y grŵp i wella a llewyrchu.

Cydweithio gyda'r Cymdeithasau Cymraeg

Trwy gydol y flwyddyn mae ein Swyddogion Datblygu wedi bod yn cydweithio gyda'r cymdeithasau Cymraeg megis Pontypwl, Blaenau Gwent, Y Fenni a Chasgwent i drefnu amserlen o weithgareddau ar gyfer y flwyddyn iddynt. Rydym wedi ceisio trefnu digwyddiad ar gyfer pob mis iddynt gan amrywio o teithiau cerdded i deithiau megis y Ffair Aeaf.

Fforwm Iaith y Fenter

Trefnwyd cyfarfodydd rheolaidd o'n Fforwm Iaith a gwahoddwyd ein partneriaid Cymraeg, ysgolion lleol, swyddogion yr awdurdodau lleol, Dysgu Cymraeg Gwent a swyddogion y bwrdd iechyd lleol. Rhannwyd gwybodaeth am ba gymorth ariannol oedd ar gael i fudiadau a thrafodwyd cyfleoedd i gydweithio.

CEFNOGI PLANT A POBL IFANC

Clwb Roc Gwynllyw: Darparwyd cyfle i blant Blwyddyn 7-10 Ysgol Gwynllyw ddefnyddio'r iaith yn gymdeithasol. Yr oedd gweithgareddau'r clwb yn seiliedig ar ofynion y bobl ifanc ac mae'r bobl ifanc yn arwain.

Mae ein Swyddog maes Mynwy wedi bod wrthi yn creu gwaith celf gydag Ysgol gynradd Bryn onnen. Gweithiwyd gyda blwyddyn 6 ar brosiect i creu murlun wal o dan y thema 'Gwreiddiau' ar gyfer yr Urdd. Seilwaith y darn oedd chwedlau Cymraeg. Daeth y syniad yma ar ôl ymgynghori a'r ysgol a'i hangen i greu rhywbeth gyda'r plant a fydd yn gallu cael ei harddangos ar waliau'r ysgol. Roedd y prosiect yma'n un arbennig hefyd oherwydd roedd o'n galluogi ni i gryfhau ein perthynas gyda'r ysgol.

Cynhaliwyd 6 sesiwn Cwis Dim Clem i 136 o blant (cwis ar gyfer disgyblion blwyddyn 6) dros Microsoft Teams er mwyn hybu Cymreictod tu allan i'r dosbarth. Mae'r cwis yn gyfle i'r plant ddefnyddio'r iaith mewn awyrgylch hwylus a chafwyd cyfle i addysgu'r plant am hanes, diwylliant a thraddodiadau Cymreig.

Sefydlwyd clybiau ar safleoedd ysgolion cynradd lleol er mwyn darparu cyfle i blant ddefnyddio'r iaith yn gymdeithasol a chynyddu hyder a rhuglder siaradwyr ifanc

Nifer mynychwyr:

Clwb Lego Panteg – 18
Clwb lego Cwmbran -15

Ysgol Goedwig Ysgol Bryn Onnen- 16
Clwb cinio Bro Helyg - 20





POBL IFANC

Fe drefnwyd gig yn Le Pub ar y cyd gyda Menter Casnewydd gyda'r Cledrau yn perfformio, fe wnaeth 90 fynychu .

Fforwm leuenctid

Nod ein Fforymau leuenctid yw sicrhau cyfleoedd i'r disgyblion ddefnyddio'r Gymraeg mewn nifer o wahanol gyd- destunau a hynny y thu allan i'r dosbarth. Mae hyn yn cynyddu eu defnydd o'r Gymraeg yn gyffredinol gan ei wneud yn fwy naturiol mewn lleoliadau tu allan i'r ysgol.

Maent yn cwrdd unwaith y tymor er mwyn trefnu digwyddiadau hwylus ar gyfer pobl ifanc.



DIGWYDDIADAU TEULUOL

Cynhaliwyd 14 gweithgaredd torfol wnaeth roi siawns i deuluoedd i gymysgu yn y Gymraeg, clywed y Gymraeg a thrafod trosglwyddiad iaith o fewn teulu.

Rhannwyd gwybodaeth am gyfleoedd dysgu fel oedolion a chyfleoedd i'w plant ddefnyddio'r Gymraeg yn gymdeithasol.

Mynychwyd y gweithgareddau yma gan 463 o bobl.

GWYLIAU Y FENTER

Bu i'r fenter drefnu tair Wyl lwyddiannus ym Mlaenau Gwent, Sir Fynwy a Thorfaen. Trefnwyd Torfhwyl ym mis Mehefin. Fe ddaeth llawer o bartneriaid lleol i gefnogi'r wyl gyda'i stondinau a chafwyd perfformiadau gan Halibalw a sesiwn sglefrfyddio gan Skateboard Academy. Fe ddaeth dros 150 o bobl i'r digwyddiad.

Ym mis Mawrth fe drefnwyd Gŵyl Casgwent am y tro cyntaf eleni draw yn y canolfan hamdden yno. Brif nod yr wyl hon yw i godi'r ymwybyddiaeth o'r Gymraeg yn yr ardal gan dod a pawb ynghyd.

Fe gafwyd perfformiadau gan Martyn Geraint, Ysgol Y Ffin a Paod Gofyn. Fe ddaeth dros 400 o bobl i'r digwyddiad.

Gŵyl Cas-gwent
CHEPSTOW FESTIVAL
AM DDIMI FREE
DYDD SADWRN/ SATURDAY
22-03-25
1:00pm - 3:30pm

I BLANT/ FOR CHILDREN:

- Peintio wyneb/ Face painting
- Chwarae Meddal/ softplay

STONDINAU/ STALLS

- Coleg Gwent
- Mudiad Meithrin
- Cymraeg i Blant
- Cyngor Sir Fynwy/ Monmouthshire Council
- Rhag
- Stondin Wlan Sir Fynwy Monmouthshire Wool Stall
- Yr Urdd

CROESO I BAWB! ALL WELCOME!

PERFFORMIADAU/ PERFORMANCES:

Celtic Caffé
Do Re Mi
Martyn Geraint
Paid Gofyn

YSGOLION LLEOL/ LOCAL PRIMARY SCHOOLS

Ysgol y Fenni
Ysgol y Ffin
Ysgol Gwent Is - Coed

A LLAWER MWY! AND MUCH MORE!

Noddir gan Lywodraeth Cymru
Sponsored by Welsh Government

CLYBIAU PLANT

Buodd ein Clybiau Carco yn Ysgol Y Fenni ac Ysgol Bryn Onnen yn llwyddiant eto er bod cryn dipyn o newidiadau o ran staffio wedi bod eleni. Mae'r plant yn mwynhau amryw o weithgareddau megis gemau bwrdd, chwaraeon a chrefft a hyn oll trwy gyfrwng y Gymraeg.

Cofrestrwyd 27 o blant ar lyfrau Clwb Carco y Fenni a chofrestrwyd 20 o blant ar lyfrau Clwb Carco Bryn Onnen. Mae perthynas da wedi ei sefydlu gyda'r rhieni o ganlyniad i'r gwaith mae'r Swyddog gweinyddol a maes Mynwy yn ei wneud.



Strwythur y Fenter

Mae'r Fenter wedi ei chymeradwyo gan y Comisiwn Elusenol i fod yn Sefydliad Corfforedig Elusennol. Mae ganddi bedwar ymddireidolwr yn gweinyddu fel Bwrdd Rheoli. Sefydlwyd gweithdrefnau clir a chadarn gyda'r genhadaeth ganlynol yn sail i hyn:

- Creu sefydliad a delwedd broffesiynol a soffistigedig ar gyfer y dyfodol
- Creu sefydliad sy'n dryloyw a chlir mewn pob gweithgaredd ac agwedd
- Creu sefydliad gyda gweithdrefnau ariannol syml ac eglur sy'n gwrthsefyll unrhyw archwiliad allanol
- Ennyn sefydliad sy'n croesawu a chofleidionewid
- Creu systemau, polisïau a phrosesau cryf sydd yn hawdd eu darganfod a'u gweithredu i unrhyw un sy'n ymuno â'r mudiad.
- Sefydlu Pwyllgor sy'n ymwybodol o'u cyfrifoldeb ac yn cymryd perchnogaeth am waith a rôl y Fenter
- Creu cyfansoddiad ac effeithlon sydd yn addas i weddu statws cwm ni ac elusen gofrestredig ac yn sicrhau datblygiad a gweithrediad ystwyth ac effeithlon
- Creu diwylliant sy'n galluogi ac awdurdodi'r mudiad a'i staff i weithi o'er budd y genhadaeth honno

Creu sefydliad sy'n denu a galluogi staff weithio yn effeithlon yn y Fenter a chynnig cyfleodd i ddatblygu'n broffesiynol

Bwrdd Rheoli

Cadeirydd/ Trysorydd

Gareth Watkins / Dr
Lynne Davies

Ymddiriedolwr

Bob Sanders
Kevin Egan
Lynne Davies
Catrin Manisty
Peredur Owen Griffiths



Nifer o weithgareddau a drefnir (ar ddiwedd Mawrth 2025)

390

Mynychwyd ein gweithgareddau gan
2,670 o bobl

Cyfryngau cymdeithasol:



Facebook: 2,400 o ddilynwyr



Instagram: 600 o ddilynwyr



TikTok: 100 o ddilynwyr



Menter Iaith

Blaenau Gwent • Torfaen • Mynwy

<https://www.menterbgmt.cymru/>

Facebook: www.facebook.com/menterbgmt

Instagram: [@menterbgmt](https://www.instagram.com/menterbgmt)

post@menterbgmt.cymru





Mae'r ymddiriedolwyr yn cyflwyno'r adroddiad blynyddol y sefydliad elusennol corfforedig ar gyfer y cyfnod ariannol 1 Ebrill 2024 hyd at 31 Mawrth 2025.

The trustees present the annual report for the charitable incorporated organisation for the financial period 1 April 2024 to 31 March 2025.

Nod ac Amcanion:

Hyrwyddo addysg y cyhoedd yng nghymunedau Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy yn y Gymraeg

Aims and Objectives:

To advance the education of the public in the communities of Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouthshire in the subject of the Welsh language

Pwrpas:

Yn ymarferol sefydlwyd y Mentrau iaith i drefnu pob math o ddigwyddiadau i bobl o bob oedran, cefndir a gallu ieithyddol gael mwynhau a chymdeithasu drwy gyfrwng y Gymraeg gan gynnwys rhieni, teuluoedd, plant a phobl ifanc, oedolion a dysgwyr. Bydd y Mentrau yn cynnig digwyddiadau a gweithgareddau cymunedol er mwyn hyrwyddo'r defnydd o'r Gymraeg.

Mae Menter BGTM yn gweithio yn y gymuned leol mewn llawer o ffyrdd i greu cyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg. Mae hwn yn gynnwys:

- Ysgolion cyfrwng Cymraeg
- Ysgolion cyfrwng Saesneg yr ardal - yn unol a Strategaeth 2050 y Llywodraeth
- Dysgwyr o bob oedran boed yn ddysgwyr cyfredol Cymraeg i Oedolion neu bobl sydd wedi gorffen eu cyrsiau ac eisiau byw a bod yn y Gymraeg
- Cymry Cymraeg sydd wedi ymgartrefu yma neu sydd wedi eu magu yn y tair sir

Purpose:

Practically, the 'Mentrau Iaith' were established to arrange a variety of events for people of all ages, background and linguistic ability to enjoy and socialise in Welsh including parents, families, children and young people, adults and learners. The Mentrau offer community events and activities in order to promote use of the Welsh language.

Menter BGTm works in the local community in many ways to create opportunities for people to use Welsh. This includes:

- *Welsh medium schools*
- *English medium schools – in accordance with Welsh Government's 2050 Strategy*
- *Learners of all ages be they current Welsh for Adults learners or individuals who have finished their courses and wish to live their lives in Welsh.*
- *Welsh speakers who have moved here or have been brought up in one of the three counties*

Budd y cyhoedd:

Mae gweithgareddau elusennol yr elusen wedi cyfrannu at dwf yn y defnydd o'r iaith Gymraeg ym Mlaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Mae'r Fenter wedi codi lefelau hyder a chodi ymwybyddiaeth o'r iaith Gymraeg yn lleol.

Mae'r ymddiriedolwyr yn cadarnhau eu bod wedi cydsynio â gofynion adran 4 Deddf Elusennau 2022 o ran talu'r sylw dyledus at ganllawiau buddion cyhoeddus a gyhoeddwyd gan y Comisiwn Elusennau dros Gymru a Lloegr.

Public benefit:

The charitable incorporated organisation's charitable activities have contributed to the growth in the use of the Welsh language in Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouthshire. The Menter has increased confidence levels and raised awareness of the Welsh language locally.

The trustees confirm that they have complied with the requirements of section 4 of the Charities Act 2022 to have due regard to the public benefit guidance published by the Charity Commission for England and Wales.

GAIR GAN Y CADEIRYDD: Dr Lynne Davies

"Bu 2024-25 yn flwyddyn brysur a llwyddianus iawn i'r Fenter. Dros y flwyddyn gwelwyd niferoedd gwyh yn mynychu gweithgareddau i oedolion, plant a phobl ifanc ac roedd yn braf i weld y Fenter yn cydweithio gyda busnesau lleol i hyrwyddo'r iaith Gymraeg yn y gymuned. Tyfodd y tîm drwy apwyntiadau Nia Jewell fel Swyddog Cyfryngau Cymdeithasol a Heledd Jones fel Swyddog Datblygu Cymunedol Torfaen a Blaenau Gwent ar ddiwedd y flwyddyn, i hybu ac ehangu gwaith di-bris Sioned a Jo i hyrwyddo defnydd yr iaith yn gymunedol.

Diolch o galon hefyd i'r pwyllgor am eu hymroddiad ac i bawb o'n cymunedau a fu'n gwirfoddoli ym Mlaenau Gwent, Torfaen a Mynwy i wireddu gweledigaeth Cymru 2050 Llywodraeth Cymru a mwynhau cymdeithasu yn y Gymraeg."

Dr Lynne Davies

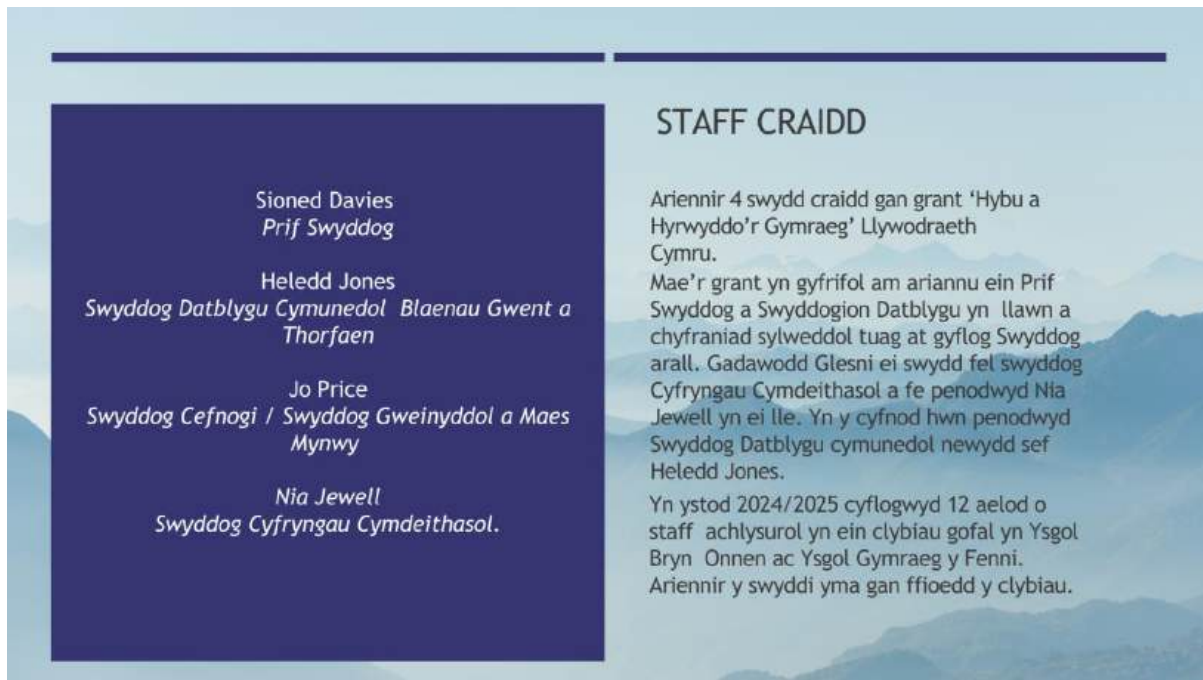
2024–25 was a very busy and successful year for the Menter.

Throughout the year, excellent numbers attended activities for adults, children, and young people, and it was encouraging to see the Menter working in partnership with local businesses to promote the Welsh language within the community.

The team grew towards the end of the year with the appointments of Nia Jewell as Social Media Officer and Heledd Jones as Community Development Officer for Torfaen and Blaenau Gwent, strengthening and expanding the invaluable work of Sioned and Jo in promoting the use of the Welsh language at a community level.

Heartfelt thanks also go to the committee for their dedication, and to everyone in our communities who volunteered in Blaenau Gwent, Torfaen, and Monmouthshire to help realise the Welsh Government's Cymraeg 2050 vision and to enjoy socialising through the medium of Welsh.

Dr Lynne Davies



c / Achievements and Performance

CORE STAFF

Four core posts are funded by the Welsh Government's "Promoting and Supporting the Welsh Language" grant.

The grant fully funds our Chief Officer and Development Officers and makes a significant contribution towards the salary of another officer.

Glesni left her post as social media Officer, and Nia Jewell was appointed in her place. During this period, a new Community Development Officer, Heledd Jones, was also appointed.

During 2024/2025, 12 staff members were employed in our care clubs at Ysgol Bryn Onnen and Ysgol Gymraeg y Fenni. These posts are funded through club fees.



Trefnwyd 502 o weithgareddau dros y flwyddyn gyda 2,072 yn cofrestru ar gyfer ein digwyddiadau sy'n rhoi cyfle i bobl ddefnyddio'r iaith yn lleol. Mae'r digwyddiadau yma yn agored ac yn llwyddo i atynnu pobl o oeddrannau a chefnidiroedd ieithyddol amrywiol.

Derbyniwyd grant o dros £20,000 ar gyfer trefnu amryw o wyliau o fewn ein siroedd dros y ddwy flynedd nesa.

We organised 502 activities over the year with 2,072 registering for our events which give people the opportunity to use the language locally. These events are open and manage to draw people of diverse ages and linguistic backgrounds.

A grant of £20,000 was received to organise a wide range of festivals throughout our counties for the next 2 years.

CYNLLUN CHWARAE YSGOL PANTEG

Ar y cyd gyda Torfaen Play, cofrestrwyd 150 o blant ysgol gynradd ar gyfer 20 sesiwn dros 4 wythnos yn ystod mis Mehefin gyda'r nod o roi cyfle i defnyddio'r Gymraeg tu allan i'r dosbarth mewn awyrgylch hwylus.

"A massive thank you to Menter Iaith BGTm for providing this service, I would advise any parent worried about their children going a long time without using their Welsh such as in the holidays or during the lock down to get in contact with Menter for support"



Working alongside Torfaen play

In collaboration with Torfaen Play, 150 primary school children were registered for 20 sessions over 4 weeks during August with the aim of providing an opportunity to use Welsh outside of class in a convenient atmosphere.

"A massive thank you to Menter Iaith BGTM for providing this service, I would advise any parent worried about their children going a long time without using their Welsh such as in the holidays or during the lock down to get in contact with Menter for support"



Welsh weekly discussion groups.

The Menter continue to run weekly conversation clubs across the three counties, based on the needs of users.

- **Tredegar Conversation Club** – 15 regular attendees
- **Abergavenny Conversation Club** – 10 regular attendees
- **Pontypool Conversation Club** – 12–15 regular attendees
- **Usk Conversation Club** – 8-10 regular attendees
- **Monmouth Conversation Club** – 10 regular attendees

Teithiau Cerdded

Trefnwyd 11 o deithiau cerdded ar draws ein siroedd, gyda'r mwyafrif ohonynt wedi'u trefnu a'u harwain gan staff a gwirfoddolwyr y Fenter. Mae'r teithiau hyn yn cynnig cyfle hamddenol i bobl o bob oed a lefel ieithyddol i ymarfer eu Cymraeg mewn awyrgylch croesawgar ar yr awyr agored. Fe wnaeth 90 o bobl cofrestru ar draws yr 11 ddigwyddiad.

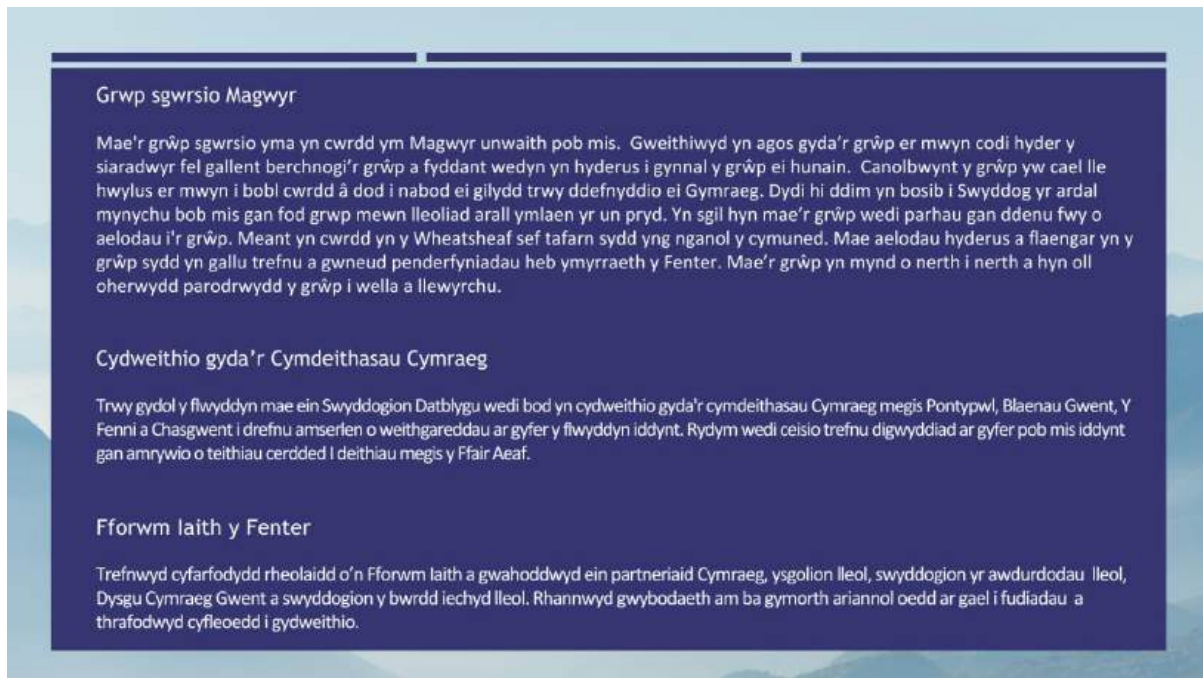
Un enghraifft boblogaidd yw'r daith gerdded ym Mharc Bryn Bach, sy'n addas i bawb ac yn rhoi cyfle i gymdeithasu, mwynhau natur a gorffen gyda phaned, gan gryfhau cysylltiadau cymunedol a hyrwyddo defnydd naturiol o'r Gymraeg.



Eleven walking trips were organised across our counties, with the majority of them organised and led by the Enterprise's staff and volunteers. These walks offer a relaxed opportunity for people of all ages and language levels to practise their Welsh in a welcoming outdoor atmosphere.

Ninety people registered across the eleven events.

One popular example is the walk in Bryn Bach Park, which is suitable for everyone and provides an opportunity to socialise, enjoy nature and finish with a cup of tea, strengthening community connections and promoting the natural use of Welsh.



Magor Conversation Group

This conversation group meets in Magor once a month. We've worked closely to build the speakers' confidence so that they could take ownership of the group and, in time, feel confident running it themselves. The focus of the group is to provide a welcoming and accessible space where people can meet and get to know one another through using Welsh.

It is not possible for the area officer to attend every month, as another group takes place at the same time in a different location. As a result, the group has continued independently and has attracted more members.

The group meets at the Wheatsheaf, a pub located in the heart of the community. There are confident and proactive members within the group who are able to organise and make decisions without the involvement of the Menter. The group is going from strength to strength, all due to the members' willingness to improve and thrive.

Collaboration with the Welsh Language Societies

Throughout the year our Development Officers have been working with the Welsh language associations to arrange a schedule of activities for the year. We have tried to organise an event for each month ranging from walks to tours such as the Winter Fair.

Enterprise Language Forum

Regular meetings of our Language Forum were arranged and our Welsh partners were invited alongside local schools, local authority officers, Learn Welsh Gwent and local health board officials. Information was shared about what financial support was available to organisations and opportunities for collaboration were discussed.

CEFNOGI PLANT A POBL IFANC

Clwb Roc Gwynllyw: Darparwyd cyfle i blant Blwyddyn 7-10 Ysgol Gwynllyw ddefnyddio'r iaith yn gymdeithasol. Yr oedd gweithgareddau'r clwb yn selliedig ar ofynion y bobl ifanc ac mae'r bobl ifanc yn arwain.

Mae ein Swyddog maes Mynwy wedi bod wrthi yn creu gwaith celf gydag Ysgol gynradd Bryn onnen. Gweithiwyd gyda blwyddyn 6 ar brosiect i creu murlun wal o dan y thema 'Gwreiddiau' ar gyfer yr Urdd. Seilwaith y darn oedd chwedlau Cymraeg. Daeth y syniad yma ar ôl ymgynghori a'r ysgol a'i hangen i greu rhywbeth gyda'r plant a fydd yn gallu cael ei harddangos ar waliau'r ysgol. Roedd y prosiect yma'n un arbennig hefyd oherwydd roedd o'n galluogi ni i gryfhau ein perthynas gyda'r ysgol.

Cynhaliwyd 6 sesiwn Cwis Dim Clem i 136 o blant (cwis ar gyfer disgyblion blwyddyn 6) dros Microsoft Teams er mwyn hybu Cymreictod tu allan i'r dosbarth. Mae'r cwis yn gyfle i'r plant ddefnyddio'r iaith mewn awyrgylch hwylus a chafwyd cyfle i addysgu'r plant am hanes, diwylliant a thraddodiadau Cymreig.

Sefydlwyd clybiau ar safleoedd ysgolion cynradd lleol er mwyn darparu cyfle i blant ddefnyddio'r iaith yn gymdeithasol a chynyddu hyder a rhuglder siaradwyr ifanc

Nifer mynychwyr:

Clwb Lego Panteg – 18	Ysgol Goedwig Ysgol Bryn Onnen- 16
Clwb lego Cwmbran -15	Clwb cinio Bro Helyg - 20



Supporting children and young people.

Our Monmouthshire field officer has been working on creating artwork with Bryn Onnen Primary School.

Year 6 pupils worked on a project to create a wall mural under the theme “Roots” for the Urdd. The foundation of the piece was Welsh legends. This idea arose following consultation with the school and its need to create something with the children that could be displayed on the school walls. This project was particularly special as it also enabled us to strengthen our relationship with the school.

6 Cwis *Dim Clem* sessions were delivered to 136 children (a quiz for Year 6 pupils) via Microsoft Teams in order to promote Welsh identity outside the classroom. The quiz provided an opportunity for the children to use the language in a fun and relaxed atmosphere, while also learning about Welsh history, culture, and traditions.

Clubs were established on local primary school sites to provide children with opportunities to use the language socially and to increase the confidence and fluency of young speakers

Number of attendees:

Panteg Lego Club– 18

Fforest schools Ysgol Bryn Onnen - 16

Cwmbran lego club - 15

Bro Helyg lunch club - 20



POBL IFANC

Fe drefnwyd gig yn Le Pub ar y cyd gyda Menter Casnewydd gyda'r Cledrau yn perfformio, fe wnaeth 90 fynychu .

Fforwm Ieuenctid

Nod ein Fforymau Ieuenctid yw sicrhau cyfleoedd i'r disgyblion ddefnyddio'r Gymraeg mewn nifer o wahanol gyd-destunau a hynny y thu allan i'r dosbarth. Mae hyn yn cynyddu eu defnydd o'r Gymraeg yn gyffredinol gan ei wneud yn fwy naturiol mewn lleoliadau tu allan i'r ysgol.

Maent yn cwrdd unwaith y tymor er mwyn trefnu digwyddiadau hwylus ar gyfer pobl ifanc.

We organised a gig at Le Pub alongside Menter Casnewydd, with Cledrau performing, and 90 people attended.

Youth Forum

Our Youth Forums aim is to ensure opportunities for pupils to use Welsh in a number of different contexts, and those opportunities are outside the classroom which increases their use of Welsh in general and also in different places. They meet once a term to organise convenient events for young people.

They meet once each term to organise accessible/enjoyable events for young people.



DIGWYDDIADAU TEULUOL

Cynhaliwyd 14 gweithgaredd torfol wnaeth roi siawns i deuluoedd i gymysgu yn y Gymraeg, clywed y Gymraeg a thrafod trosglwyddiad iaith o fewn teulu.

Rhannwyd gwybodaeth am gyfleoedd dysgu fel oedolion a chyfleoedd i'w plant ddefnyddio'r Gymraeg yn gymdeithasol.

Mynychwyd y gweithgareddau yma gan 463 o bobl.

14 mass activities were held which gave families the chance to mix in Welsh, hear Welsh and discuss language transfer within a family.

They shared information about learning opportunities as adults and opportunities for their children to use Welsh socially.

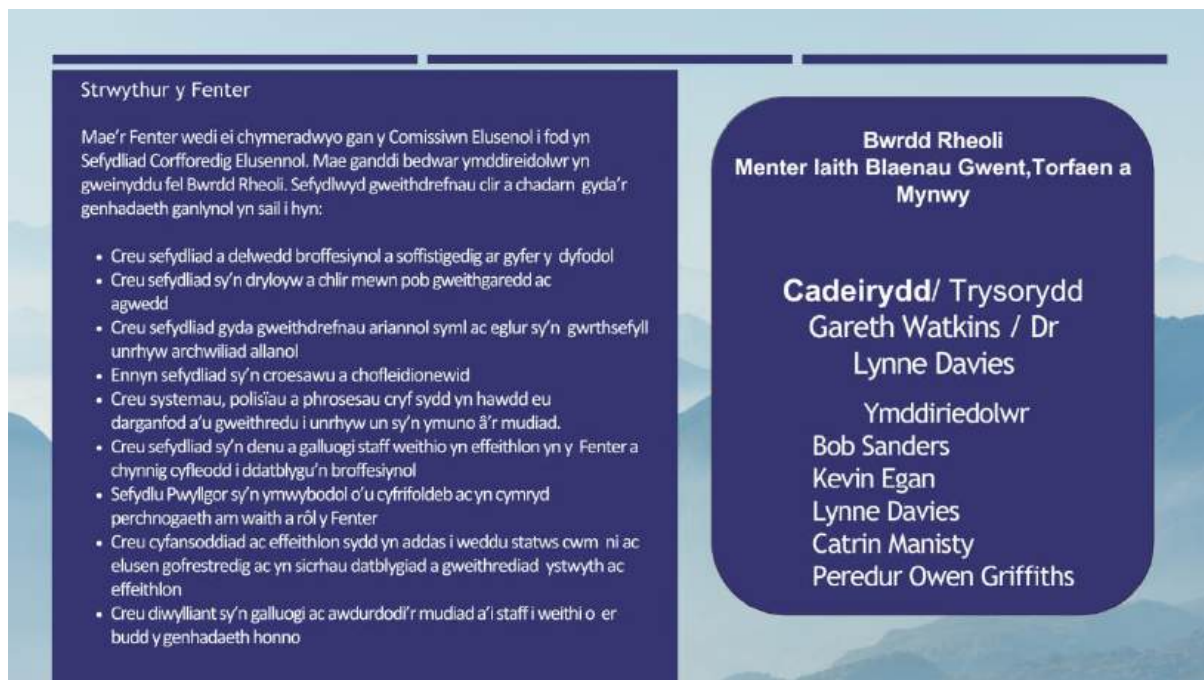
These activities were attended by 463 people

The Menter organised three successful festivals in Blaenau Gwent, Monmouthshire and Torfaen. Torfhwyl was held in June. Many local partners came to support the festival with their stalls, and there were performances by Halibaw as well as a skateboarding session run by the Skateboard Academy. Over 150 people attended the event.

In March, Gŵyl Cas-gwent was organised for the first time this year at the local leisure centre. The main aim of this festival is to raise awareness of the Welsh language in the area by bringing everyone together. There were performances by Martyn Geraint, Ysgol y Ffin and Paid Gofyn. Over 400 people attended the event.

Our Carco Clubs at Ysgol Y Fenni and Ysgol Bryn Onnen have been successful again although there have been quite a few changes in staffing this year. Children enjoy a variety of activities such as board games, sports and crafts all through the medium of Welsh.

27 children were registered on Y Fenni Carco Clwb Carco and 20 children were enrolled on Bryn Onnen Clwb Carco books. A good relationship has been established with the parents as a result of the work that the admin and development officer does.



Structure of the Menter

The Menter has been approved by the Charity Commission to be a Charitable Incorporated Organisation. It has three trustees serving as a Management Board. This is underpinned by clear and robust procedures with the following mission:

- *Creating a professional and sophisticated organisation and image for the future*
- *Create an organisation that is transparent and clear in all activities and aspects*
- *Create an organisation with simple and clear financial procedures that is resistant to any external audit*
- *Encourage an organisation that embraces and embraces change*
- *Create strong systems, policies and processes that are easy to find and implement for anyone joining the organisation.*
- *Creating an organisation that attracts and enables staff to work efficiently within the Menter and offers opportunities for professional development*
- *Establish a Committee that is aware of its responsibility and takes ownership of the work and role of the Menter*
- *Creating a constitution that is efficient and appropriate to suit the CIO status and ensures agile and efficient development and operation*
- *Creating a culture that enables and empowers the organisation and its staff to work for the benefit of that mission*



Number of events organized (end of March 2025) : 390

Our events were attended by 2,670 people

Facebook : 2,400 followers

Instagram: 600 followers

TikTok: 100 followers

Adolygiad ariannol

Ar ddyddiad y fantolen (31.3.2025) cyfanswm cronfeydd y Fenter oedd £68,156

Polisi ar gronfeydd wrth gefn:

- Mae gan y Fenter yr hawl i gadw arian wrth gefn. Mae'r arian hyn er mwyn gwarchod y mudiad mewn sefyllfa o argyfwng.
- Gall yr arian gael ei ddefnyddio i dalu biliau a chyflogau pan fo sefyllfa ariannol y Fenter yn isel. Bydd yn arian hwn yn cael ei ad-dalu yn unionsyth h.y pan fod digon o arian yn y cyfrif cyfredol.
- Gall yr arian gael ei ddefnyddio pan fo'r Fenter yn dod i ben er mwyn talu cyflogau, biliau ac unrhyw gostau eraill yn gysylltiedig â hyn.
- Yr Ymddiriedolwyr sydd ag awdurdod i symud yr arian o'r cyfrif wrth gefn i'r cyfrif cyfredol
- Mae'r arian wrth gefn yn cael ei nodi fel 'Arian Wrth Gefn' o fewn y cyfrifon.
- Ymgeisia'r Fenter i gadw cyfanswm yr Arian Wrth Gefn i £40,000 oni phenderfynwyd yn wahanol yng nghyfarfodydd yr Ymddiriedolwyr.

- Anela Bwrdd yr Ymddiriedolwyr i gadw at y swm hwn sydd yn fwy na digonol am 3 mis pe bai'r Fenter yn dod i ben.
- Bydd yr arian sy'n fwy na'r hyn sydd ei angen i gau'r Fenter lawr yn arian y bydd posib ei ddefnyddio mewn argyfwng neu achos brys i gynnal digwyddiad, swydd neu ymgyrch benodol, nid yw'r arian yma yn cael ei wario heb bleidlais fwyafrifol mewn cyfarfod llawn o'r Ymddiriedolwyr.

Prif ffynonellau cyllid

Darparwyd cyllid gwerth £118,332 gan Lywodraeth Cymru am gyflogaeth y Prif Swyddog, Swyddog Datblygu x2 a gyflog y Swyddog Cyfryngau cymdeithasol ac hefyd rent, treuliau, marchnata a chostau prosiect. Derbyniwyd gwerth £20,616.61 o grantiau eraill a chodwyd £23,268 o'n Clybiau Gofal.

Financial Review

At the balance sheet date (31.3.2025) the Menter reserves amounted to £68,156.

Reserves policy:

- *Menter laith reserves the right to hold reserves. These funds are for the protection of the organisation in an emergency situation.*
- *The money can be used to pay bills and salaries when the Menter's financial position is low. This money will be repaid upfront i.e when there is enough money in the current account.*
- *The money can be used on the winding up of the Menter to pay salaries, bills and any other costs associated with this.*
- *The Trustees are authorized to move the money from the reserve account to the current account*
- *The reserves are identified as 'Reserves' within the accounts.*
- *The Menter will endeavor to keep the total to £ 40,000 unless otherwise decided at Trustee meetings.*
- *The Board of Trustees aims to keep to this amount which is more than adequate for 3 months should the Menter cease to exist.*
- *The money over and above what is needed to close the Menter will be money that can be used in an emergency or to run a specific event, job or campaign, this money will not be used without a majority vote in a meeting of the Trustees.*

Principal funding sources

Funding of £118,332 was provided by the Welsh Government for the employment of the Chief Officer, x2 Development Officers and the Social media officer's salary as well as rent, expenses, marketing and project costs. £20,616.61 was raised in additional grant money and £23,268 was raised from our After-school Clubs.

Strwythur, Llywodraethu a Rheoli

Natur y ddogfen lywodraethu

Fe ddaeth Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy yn Sefydliad Corfforedig Elusennol (Strwythur Sylfaen) ar 11.12.2018.

Sefydlwyd y Sefydliad Corfforedig Elusennol dan gyfansoddiad sy'n nodi amcanion, grymoedd a llywodraethiant y Fenter.

Recriwtio a phenodi ymddiriedolwyr newydd

1. Heblaw am ymddiriedolwyr cyntaf yr elusen, rhaid penodi pob ymddiriedolwr drwy benderfyniad wedi'i basio mewn cyfarfod wedi'i gynnull yn briodol o ymddiriedolwyr yr elusen.
2. Wrth ddethol unigolion i'w penodi yn ymddiriedolwyr yr elusen, rhaid i ymddiriedolwyr yr elusen roi sylw i'r sgiliau, y wybodaeth a'r profiad sy'n angenrheidiol er mwyn gweinyddu'r Sefydliad yn effeithiol.

3. Ymddiriedolwr/Ymddiriedolwyr a Enwebir

(a) Caiff Menter BGTM ("y corff penodi") benodi tri ymddiriedolwr elusen.

(b) Rhaid gwneud unrhyw benodiad mewn cyfarfod a gynhelir yn unol ag arfer arferol y corff penodi.

(c) Rhaid i bob penodiad fod am dymor o dair blynedd

(ch) Bydd y penodiad yn weithredol o'r diwethaf o'r ddau ddyddiad canlynol:

(i) Y dyddiad y daw'r swydd yn wag; a

(ii) Y dyddiad pan gaiff ymddiriedolwyr yr elusen neu eu hysgrifennydd neu eu

clerc wybod am y penodiad.

(a) Nid oes rhaid i'r unigolyn a benodir fod yn aelod o'r corff penodi

(b) (b) Mae gan ymddiriedolwr a benodir gan y corff penodi yr un dyletswyddau o dan gymal 9(1) ag ymddiriedolwyr eraill yr elusen i weithredu yn y ffordd y mae ef neu hi yn penderfynu'n ddidwyll fyddai fwyaf tebygol o hybu dibenion y Sefydliad

Structure, Governance and Management

The nature of the governing document

Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy became a Charitable Incorporated Organisation (Foundation Structure) on 11.12.2018.

The Charitable Incorporated Organisation was established under a constitution which sets out the aims, powers and governance of the Menter.

Recruitment and appointment of new trustees

1. With the exception of the charity's first trustees, all trustees must be appointed by resolution passed at a meeting duly convened of the charity trustees.

2. In selecting persons to be appointed as trustees of the charity, it must the charity's trustees to address the skills, knowledge and experience necessary for the effective administration of the Institute.

3. Trustee (s) Nominated

(a) Menter BGTM ("the appointing body") may appoint three charity trustees.

(b) Any appointment must be made at a meeting held in accordance with the normal practice of the appointing body.

(c) All appointments must be for a term of three years

(d) The appointment will be effective from the last of the following two dates:

(i) Date the post becomes vacant; a

(ii) The date on which the charity trustees or their secretary or secretary clerk informed of appointment.

(a) The person appointed does not have to be a member of the appointing body

(b) A trustee appointed by the appointing body has the same duties under clause 9 (1) as the charity's other trustees to act in the way he or she decides in good faith would be most likely to promote the purposes of the Menter

Manylion Cyfeirio a Gweinyddol

Enw'r Sefydliad: Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Rhif Elusen: 1181104

Cyfeiriad: Menter Iaith BGTM, Ystafell L4, Alder Suite, Tŷ Mamhilad House C, Llawr Cyntaf Gogledd, Ystad Mamhilad Park Estate, Pontypwl, NP4 0HZ

Prif Swyddog: Sioned Davies

Ymddiriedolwyr

Cadeirydd: Gareth Watkins (Apwyntiwyd Hydref 2021-25) Dr Lynne Davies (Apwyntiwyd Ionawr 2025)

Trysorydd: Gareth Watkins (Apwyntiwyd Hydref 2021-25) Dr Lynne Davies (Apwyntiwyd Ionawr 2025)

Ymddiriedolwr : Robert Sanders (Apwyntiwyd Hydref 2022)

Kevin Egan (Apwyntiwyd Gorffennaf 2023)

Lynne Davies (Apwyntiwyd Mawrth 2024)

Catrin Manisty (Apwyntiwyd Ionawr 2025)

Peredur Owen Griffiths (Apwyntiwyd Chwefror 2025)

Atebolrwydd Aelodau i Gyfrannu at Asedau'r Sefydliad os Caiff ei Ddirwyn i Ben

Os caiff y Sefydliad ei ddirwyn i ben, nid oes atebolrwydd ar aelodau'r Sefydliad i gyfrannu at ei asedau na chyfrifoldeb personol am dalu ei ddyledion a bodloni ei rwymedigaethau.

Reference and Administration Details

Organisation Name: Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Charity Number: 1181104

Address: Menter Iaith BGTM, Room L4 Alder Suite, Mamhilad House C, 1st Floor North., Mamhilad Park Estate, Pontypool, NP4 0HZ

Chief Officer: Sioned Davies

Trustees

Chair: Gareth Watkins (Appointed October 2021-25) Dr Lynne Davies (appointed January 2025)

Treasurer: Gareth Watkins (Appointed October 2021-25) Dr Lynne Davies (appointed January 2025)

Trustee : Robert Sanders (Appointed October 2022)

Kevin Egan (Appointed July 2023)

Dr Lynne Davies (Appointed March 2024)

Catrin Manisty (Appointed January 2025)

Peredur Owen Griffiths (Appointed February 2025)

Liability of Members to Contribute to the Assets of the Organisation if closed down

If the Menter is closed down, members of the Menter have no liability to contribute to its assets or personal responsibility for paying its debts and meeting its obligations.

Datganiadau / Declarations

Mae'r ymddiriedolwyr yn datgan eu bod wedi cymeradwyo adroddiad yr ymddiriedolwyr uchod.

Llofnodwyd ar ran ymddiriedolwyr yr elusen

The trustees declare that they have approved the trustees' report above.

Signed on behalf of the organisation's trustees

Llofnod Signature



Enw Name

Dr Lynne Davies

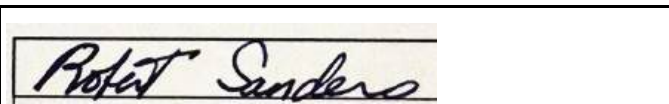
Swyddogaeth Position

Cadeirydd/Chair

Dyddiad Date

29.1.2026

Llofnod Signature



Enw Name

Robert Sanders

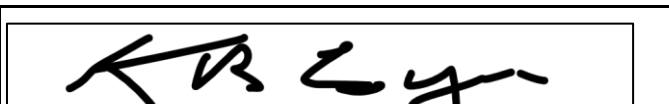
Swyddogaeth Position

Ymddiriedolwr / trustee

Dyddiad Date

29.1.2026

Llofnod Signature



Enw Name

Kevin Egan

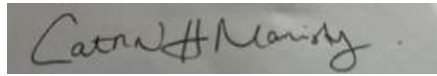
Swyddogaeth Position

Ymddiriedolwr / trustee

Dyddiad Date

29.1.2026

Llofnod Signature



Enw Name

Catrin Manisty

Swyddogaeth Position

Ymddiriedolwr / trustee

Dyddiad Date

29.1.2026

Llofnod Signature



Enw Name

Peredur Owen Griffiths

Swyddogaeth position

Ymddiriedolwr / trustee

Dyddiad Date

29.1.2026

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a

Adroddiad Blynyddol a Datganiadau Ariannol Heb eu Harchwilio

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2025

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Cynnwys

Page

2	Gwybodaeth am y cwmni
3	Adroddiad y Cyfarwyddwyr
4	Adroddiad Cyfrifyddion
5	Cyfrif Incwm a Gwariant
6	Mantolen
7 - 9	Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

Nid yw'r tudalennau canlynol yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol:

11 - 12	Cyfrif manwl Incwm a Gwariant manwl
---------	-------------------------------------

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Manylion Cwmni

Cadeirydd Dr Lynne Davies

Trysorydd y Cwmni Dr Lynne Davies

Rhif Elusen Gofrestredig 1181104

Swyddfa Gofrestredig
Ystafell L4
Ty Mamhilad C
Llawr 1af Gogledd
Ystâd Parc Mamhilad
Pont-y-pŵl
NP4 0HZ

Cyfrifwyr
R J Financial Accounting Services Limited
220a Stow Hill
Casnewydd
Gwent
NP20 4HA

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad y Pwyllgor ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2025

Mae'r pwyllgor yn cyflwyno eu hadroddiad a'r datganiadau ariannol nas cofnodwyd am y cyfnod rhwng 1 Ebrill 2024 a 31 Mawrth 2025.

Aelodau'r Pwyllgor:

Roedd y Cadeirydd a oedd yn dal swydd yn ystod y cyfnod fel a ganlyn:
Dr Lynne Davies

Roedd yr Trysorydd a oedd yn dal swydd yn ystod y cyfnod fel a ganlyn:
Dr Lynne Davies

Cymeradwywyd gan y Pwyllgor:

.....
Dr Lynne Davies
Cadeirydd

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad Cyfrifwyr

Adroddiad Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig i Fwrdd y Cyfarwyddwyr ar Baratoad Cyfrifon Statudol heb eu Harchwilio Menter Iaith Casnewydd ar gyfer y Cyfnod yn Diweddu 31 Mawrth 2025.

Er mwyn eich cynorthwyo i gyflawni eich dyletswyddau o dan y rheolau sefydliadol, rydym wedi paratoi ar gyfer eich cymeradwyaeth, cyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy am y cyfnod yn diweddu 31 Mawrth 2025 ar dudalennau 5 i 9 o gofnodion cyfrifeg y cwmni ac o wybodaeth ac esboniadau yr ydych wedi ei roi i ni.

Fel cwmni sy'n aelod gweithredol o Cymdeithas y Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig (ACCA), yr ydym yn ddarostyngedig i'w gofynion proffesiynol a moesegol eraill a nodir yn <http://www.accaglobal.com/en/member/professional-standards/rules-standards/acca-rulebook.html>

Cyflwynir yr adroddiad hwn i Aelodau'r Pwyllgor Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy yn unig, fel corff, yn unol â thelerau ein llythyr penodi. Mae ein gwaith wedi cael ei wneud i baratoi ar gyfer cymeradwyaeth cyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy a datgan y rhai materion yr ydym wedi cytuno i'w datgan iddynt, fel corff, yn yr adroddiad hwn yn unol a gofynion o Gymdeithas y Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig yn unig. I'r graddau eithaf a ganiateir gan y gyfraith, nid ydym yn derbyn nac yn cymryd cyfrifoldeb i unrhyw un ac eithrio Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy a'i Haelodau Pwyllgor fel corff, am ein gwaith neu ar gyfer yr adroddiad hwn.

Mae'n ddyletswydd arnoch i sicrhau bod Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy wedi cadw cofnodion cyfrifo digonol ac i baratoi cyfrifon statudol sy'n rhoi darlun gwir a theg o asedau, rhwymedigaethau, sefyllfa ariannol ac elw Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Rydych yn ystyried bod Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy wedi ei eithrio rhag y gofyniad archwiliad statudol ar gyfer y cyfnod.

Nid ydym wedi cael cyfarwyddyd i gynnal archwiliad neu adolygiad o gyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Am y rheswm hwn, nid ydym wedi gwirio cywirdeb neu gyflawnrwydd y cofnodion cyfrifyddu neu wybodaeth ac esboniadau yr ydych wedi ei roi i ni ac nid ydym felly yn mynegi unrhyw farn ar y cyfrifon statudol.

.....

R J Financial Accounting Services
Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig
220a Stow Hill
Casnewydd
Gwent
NP20 4HA

29ain o Ionawr 2026

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2025

		flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2025	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2024
	Nodyn	£	£
Incwm		165,781	164,408
Costau uniongyrchol		<u>(11,277)</u>	<u>(10,458)</u>
Gwarged gros		154,504	153,950
Treuliau gweinyddol	2	<u>(146,174)</u>	<u>(138,644)</u>
Gwarged gweithredu		<u>8,330</u>	<u>15,306</u>
Gwarged ar weithgareddau cyffredin cyn treth		<u>8,330</u>	<u>15,306</u>
Gwarged ar gyfer y cyfnod ariannol	6	<u>8,330</u>	<u>15,306</u>

**Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Mantolen**

ar 31 Mawrth 2025

		31 Mawrth 2025	31 Mawrth 2024
	Nodyn	£	£
Asedau sefydlog			
Asedau sefydlog diriaethol	3	<u>787</u>	<u>1,049</u>
Asedau cyfredol			
Arian yn y banc ac mewn llaw		65,357	51,815
Arian bach		334	-
Dyledwyr		998	4,524
Rhagdaliadau		1,238	1,170
Credydwyr: symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyr	4	<u>(558)</u>	<u>1,268</u>
Asedau cyfredol net		<u>67,369</u>	<u>58,777</u>
Asedau net		<u>68,156</u>	<u>59,826</u>
Cronfeydd wrth gefn			
Cyfrif incwm b/f		59,826	44,520
Cyfrif incwm a gwariant		8,330	15,306
Cyfanswm cronfeydd		<u>68,156</u>	<u>59,826</u>

Mae'r cyfrifon hyn wedi'u paratoi yn unol â'r darpariaethau sy'n berthnasol i gwmnïau'n perthyn i'r drefn cwmnïau bach ac yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol ar gyfer Endidau Llai (effeithiol 2016).

Mae aelodau'r pwyllgor yn cydnabod eu cyfrifoldebau am gydymffurfio â gofynion y Ddeddf mewn perthynas â chofnodion cyfrifyddu a pharatoi cyfrifon.

Wedi'i gymeradwyo a'i awdurdodi i'w gyflwyno gan y Pwyllgor ar 29ain o Ionawr 2026 a'i lofnodi ar ei ran trwy:

.....
Dr Lynne Davies
Cadeirydd

Mae'r nodiadau ar dudalennau 7 i 9 yn sefyll yn rhan annatod o'r datganiadau ariannol hyn.

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

1 Polisïau Cyfrifyddu

1.1 Sail paratoi

Mae'r datganiadau ariannol hyn wedi'u paratoi o dan y confensiwn cost hanesyddol ac yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol ar gyfer Endidau Llai (effeithiol 2016).

1.2 Grantiau'r llywodraeth

Mae'r grantiau a dderbyniwyd yn cael eu cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol yn y flwyddyn berthnasol. Mae'r grantiau hyn yn cynrychioli arian a dderbyniwyd oddi wrth Lywodraeth Cymru i ariannu prosiectau penodol.

1.3 Grantiau eraill

Mae'r grantiau a dderbyniwyd yn cael eu cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol yn y flwyddyn berthnasol. Mae'r grantiau hyn yn cynrychioli arian a dderbyniwyd i ariannu prosiectau penodol.

1.4 Dibrisiant

Darperir dibrisiant ar asedau sefydlog diriaethol er mwyn dileu cost neu brisiad, gan dynnu unrhyw werth gweddilliol amcangyfrifedig, dros eu bywyd economaidd defnyddiol disgwyledig fel a ganlyn:

Dosbarth asedau	Dull Dibrisiad a chyfradd
Gosodiadau a ffitiadau	25 % lleihau'r balans
Cyfrifiadur offer	25 % lleihau'r balans

2 Gwarged Gweithredu

Gwarged gweithredu ar ôl costau:

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2025 £	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2024 £
Dibrisiant asedau sefydlog diriaethol	<u>262</u>	<u>350</u>

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

3 Asedau sefydlog diriaethol

	Gosodiadau Cyfrifiadur a ffitiadau offer		Cyfanswm
	£	£	£
Cost Gros a gariwyd ymlaen	4,472	2,216	6,688
Ychwanegiadau			-
Cost neu brisiad	4,472	2,216	6,688
Dibrisiant a gariwyd ymlaen	(3,707)	(1,932)	(5,639)
Costau ar gyfer y cyfnod	(191)	(71)	(262)
Dibrisiant	(3,898)	(2,003)	(5,901)
Gwerth llyfr net 31 Marwth 2025	574	213	787
Gwerth llyfr net 31 Marwth 2024	765	284	1,049

4 Credydwyr: Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn

	31 Marwth 2025	31 Marwth 2024
	£	£
Credydwyr masnach	-	-
Credydwyr eraill	-	1,268
	-	1,268

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

5 Statws Cwmni

Nid cwmni preifat wedi'i gyfyngu gan warant yw'r cwmni, ac mae ein polisïau a'n hymgymeriadau mewnol yn cael ei lywodraethu'n llwyr gan gyd-fynd â'r rheolau o dan bolisïau Cyllid Llywodraeth Cymru.

6 Cronfeydd

	Cyfrif Incwm a Gwariant	Cyfanswm
	£	£
Gwarged a gariwyd ymlaen	60,069	60,069
Gwarged ar gyfer y cyfnod	8,330	8,330
At 31 Marwth 2024	68,399	68,399

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Detailed Income and Expenditure Account

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2025

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2025	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2024
	£	£
Incwm		
Grantiau	141,877	138,970
Ffioedd y clwb	23,268	24,596
Gweithgareddau eraill	636	842
Incwm (dadansoddir isod)	165,781	164,408
Costau uniongyrchol (dadansoddir isod)	(11,277)	(10,458)
Gwarged gros	154,504	153,950
Treuliau gweinyddol		
Costau cyflogi (dadansoddir isod)	(125,942)	(115,774)
Treuliau gweinyddol cyffredinol (dadansoddir isod)	(19,970)	(22,520)
Costau dibrsiad (dadansoddir isod)	(262)	(350)
Gwarged ar weithgareddau cyffredin cyn treth	8,330	15,306

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant manwl

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2025

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2025 £	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2024 £
Incwm		
Grant Llywodraeth Cymru	118,332	119,115
Grantiau eraill	23,545	19,855
Ffioedd y clwb - Bryn Onnen	8,842	11,173
Ffioedd y clwb - Y Fenni	14,426	13,423
Gweithgareddau	636	842
	<u>165,781</u>	<u>164,408</u>
Costau uniongyrchol		
Lluniaeth clwb	561	551
Gweithgareddau	4,961	4,128
Rhent	4,692	4,320
Llogi ystafell	1,063	1,459
	<u>11,277</u>	<u>10,458</u>
Costau cyflogaeth		
Cyflogau	92,464	85,877
Cyflogau - Clwb Bryn Onnen	10,142	8,974
Cyflogau - Clwb Y Fenni	6,908	5,442
Cyflogwyr NI	7,701	7,234
Lwfans cyflogwyr	(5,000)	(5,000)
Pensiwn cyflogwyr	6,375	6,862
Hyfforddiant staff	-	-
Gwiriadau'r DBS	205	185
Is - gontractwyr	7,147	6,200
	<u>125,942</u>	<u>115,774</u>

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant manwl

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2025 (parhad)

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2024 £	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023 £
Treuliau gweinyddol cyffredinol		
Ffôn & Rhyngrwyd	2,039	2,153
Argraffu, postio a deunydd ysgrifennu	964	149
Ffioedd cyfrifeg	2,424	2,538
Hysbysebu	-	85
Treuliau Swyddfa	-	3,700
Teithio a chynhaliaeth	9,062	6,394
Aelodaeth	1,000	1,000
Tanysgrifio	35	-
Yswiriant	1,023	990
Hysbysebu recriwtio	150	450
Treuliau TG	2,790	4,996
Treuliau safle	240	-
Rhoddion elusen	180	-
Taliadau banc	63	65
	<u>19,970</u>	<u>22,520</u>
Costau dibrisiad		
Dibrisio gosodiadau a ffitiadau	191	255
Dibrisio cyfrifiadur offer	71	95
	<u>262</u>	<u>350</u>

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Iaith Blaenau Gwent

Annual Report and Unaudited Financial Statements

for the year ended 31 March 2025

Menter Iaith Blaenau Gwent

Contents

Page

2	Organisation Information
3	Committees' Report
4	Accountants' Report
5	Income and Expenditure Account
6	Balance Sheet
7 - 9	Notes to the Financial Statements

The following pages do not form part of the statutory financial statements:

11 - 13	Detailed Income and Expenditure Account
---------	---

Menter Iaith Blaenau Gwent

Company Information

Chairperson	Dr Lynne Davies
Treasurer	Dr Lynne Davies
Registered Charity Number	1181104
Address	Room L4 Mamhilad House C 1st Floor North Mamhilad Park Estate Pontypool NP4 0HZ
Accountant	R J Financial Accounting Services Limited 220a Stow Hill Newport Gwent NP20 4HA

Menter Iaith Blaenau Gwent

Committee Report for the year ended 31 March 2025

The directors present their report and the unaudited financial statements for the period from 1 April 2024 to 31 March 2025.

Committee Members:

The Chairperson who held office during the period were as follows:

Dr Lynne Davies

The Treasurer who held office during the period were as follows:

Dr Lynne Davies

Approved by the Committee

.....
Dr Lynne Davies
Chairperson

Menter Iaith Blaenau Gwent

Accountants Report

Chartered Certified Accountants' Report to the Committee on the Preparation of the Unaudited Statutory Accounts of Menter Iaith Blaenau Gwent for the year ended 31 March 2025.

In order to assist you to fulfil your duties under the organisational rule, we have prepared for your approval the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen for the year ended 31 March 2025 set out on pages 5 to 9 from the company's accounting records and from information and explanations you have provided us.

As a practising member firm of the Association of Chartered Certified Accountants, we are subject to its ethical and other professional requirements which are detailed at <http://www.accaglobal.com/en/member/professional-standards/rules-standards/acca-rulebook.html>

This report is made solely to the Committee of Menter Blaenau Gwent, Torfaen as a body, in accordance with the terms of our engagement letter. Our work has been undertaken solely to prepare for your approval the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen and state those matters that we have agreed to state to them, as a body, in this report in accordance with the requirements of the Association of Chartered Certified Accountants as detailed at extent permitted by law, we do not accept or assume responsibility to anyone other than Menter Blaenau Gwent, Torfaen to the fullest and its Committee as a body for our work or for this report.

It is your duty to ensure that Menter Iaith Blaenau Gwent has kept adequate accounting records and to prepare statutory accounts that give a true and fair view of the assets, liabilities, financial position and profit of Menter Blaenau Gwent, Torfaen. You consider that Menter Blaenau Gwent, Torfaen is exempt from the statutory audit requirement for the year.

We have not been instructed to carry out an audit or a review of the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen. For this reason, we have not verified the accuracy or completeness of the accounting records or information and explanations you have given to us and we do not, therefore, express any opinion on the statutory accounts.

.....
R J Financial Accounting Services
Chartered Certified Accountants
220a Stow Hill
Newport
Gwent
NP20 4HA

29th January 2026

Menter Iaith Blaenau Gwent
Income and Expenditure Account

for the year ended 31 March 2025

		year ended 31 March 2025	year ended 31 March 2024
	Note	£	£
Income		165,781	164,408
Direct costs		<u>(11,277)</u>	<u>(10,458)</u>
Gross surplus		154,504	153,950
Administrative expenses	2	<u>(146,174)</u>	<u>(138,644)</u>
Operating surplus		<u>8,330</u>	<u>15,306</u>
Surplus/(Loss) on ordinary activities before taxation		<u>8,330</u>	<u>15,306</u>
Surplus/(Loss) for the financial period	6	<u>8,330</u>	<u>15,306</u>

Menter Iaith Blaenau Gwent
Balance Sheet

As at 31 March 2025

		31 March 2025	31 March 2024
	Note	£	£
Fixed assets			
Tangible fixed assets	3	<u>787</u>	<u>1,049</u>
Current assets			
Current Account		65,357	51,815
Cash		334	-
Debtors		998	4,524
Prepayments		1,238	1,170
Creditors : amounts falling due within one year	4	<u>(558)</u>	<u>1,268</u>
Net current assets		<u>67,369</u>	<u>58,777</u>
Net assets		<u>68,156</u>	<u>59,826</u>
Representing reserves			
Surplus b/f		59,826	44,520
Surplus/(Loss) for the year		8,330	15,306
Total funds		<u>68,156</u>	<u>59,826</u>

1

These accounts have been prepared in accordance with the provisions applicable to companies subject to the small companies regime and in accordance with the Financial Reporting Standard for smaller entities (effective 1 January 2016).

The committee members acknowledge their responsibilities for complying with the requirements of the Act with respect to accounting records and the preparation of accounts.

Approved and authorised for issue by the Committee on 29th January 2026 and signed on its behalf by:

.....
Dr Lynne Davies
Chairperson

The notes on pages 7 to 9 form an integral part of these financial statements.

Notes to the Financial Statements

1 Accounting policies

1.1 Basis of preparation

The financial statements have been prepared under the historical cost convention and in accordance with the Financial Reporting Standard 102 (effective 1 January 2016).

1.2 Government grants

Grants receivable are included in the statement of financial activities in the year to which they relate. These grants represents monies received from the Welsh Assembly Government to fund specific projects.

1.3 Other grants

Grants receivable are included in the statement of financial activities in the year to which they relate. These grants represents monies received to fund specific projects.

1.4 Depreciation

Depreciation is provided on tangible fixed assets so as to write off the cost or valuation, less any estimated residual value, over their expected useful economic life as follows:

Asset class	Depreciation method and rate
Fixtures and fittings	25% reducing balance basis
Computer equipment	25% reducing balance basis

2 Operating surplus

Operating surplus is stated after charging:

	year ended 31 March 2025 £	year ended 31 March 2024 £
Depreciation of tangible fixed assets	<u>262</u>	<u>350</u>

Menter Iaith Blaenau Gwent

Notes to the Financial Statements (continued)

3 Tangible fixed assets

	Fixtures and fittings £	Computer equipment £	Total £
Gross cost brought forward	4,472	2,216	6,688
Additions	-	-	-
Disposals	-	-	-
Total gross costs	4,472	2,216	6,688
Depreciation brought forward	(3,707)	(1,932)	(5,639)
Depreciation charge in year	(191)	(71)	(262)
Total depreciation	(3,898)	(2,003)	(5,901)
Net book value as at 31 March 2025	574	213	787
Net book value as at 31 March 2024	765	284	1,049

4 Creditors: Amounts falling due within one year

	31 March 2025 £	31 March 2024 £
Trade creditors	-	-
Other creditors	-	1,268
	-	1,268

Menter Iaith Blaenau Gwent

Notes to the Financial Statements (continued)

5 Company status

The company is not a private company limited by guarantee, and our internal policies and commitments are fully governed by the rules under the Welsh Government's finance policies

6 Reserves

	Profit and loss account £	Total £
Surplus brought forward	60,069	60,069
Surplus for the period	8,330	8,330
At 31 March 2025	68,399	68,399

Menter Iaith Blaenau Gwent

The following pages do not form part of the statutory accounts.

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account

for the year ended 31 March 2025

	year ended 31 March 2025 £	year ended 31 March 2024 £
Income		
Grants	141,877	138,970
Club Fees	23,268	24,596
Other activities	636	842
Income (analysed below)	165,781	164,408
Direct costs (analysed below)	(11,277)	(10,458)
Gross surplus	154,504	153,950
 Administrative expenses		
Employment costs (analysed below)	(125,942)	(115,774)
General administrative expenses (analysed below)	(19,970)	(22,520)
Depreciation costs (analysed below)	(262)	(350)
Surplus/(Loss) on ordinary activities before taxation	<u>8,330</u>	<u>15,306</u>

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account (countinued)

for the year ended 31 March 2025

	year ended 31 March 2025 £	year ended 31 March 2024 £
Income		
Welsh Government Grant	118,332	119,115
Other Grants	23,545	19,855
Club Fees - Bryn Onnen	8,842	11,173
Club Fees - Y Fenni	14,426	13,423
Activities	636	842
Total Income	<u>165,781</u>	<u>164,408</u>
Direct costs		
Club refreshments	561	551
Activities/events	4,961	4,128
Rent	4,692	4,320
Room hire	1,063	1,459
	<u>11,277</u>	<u>10,458</u>
Employment costs		
Salaries	92,464	85,877
Salary - Club Bryn Onnen	10,142	8,974
Salary - Club Y Fenni	6,908	5,442
Employers NI	7,701	7,234
Employers Allowance	(5,000)	(5,000)
Employers Pension	6,375	6,862
Staff training	-	-
DBS checks	205	185
Sub-contractors	7,147	6,200
	<u>125,942</u>	<u>115,774</u>

This page does not form part of the statutory financial statements

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account (countinued)

for the year ended 31 March 2025

	year ended 31 March 2025	year ended 31 March 2024
	£	£
General administrative expenses		
Telephone & internet	2,039	2,153
Printing, postage and stationery	964	149
Accountancy fees	2,424	2,538
Advertising	-	85
Lunax Digital	-	3,700
Travel and subsistence	9,062	6,394
Membership	1,000	1,000
Subscriptions	35	-
Insurance	1,023	990
Recruitment advertising	150	450
IT expenses	2,790	4,996
Premises expenses	240	-
Charity donations	180	-
Bank charges	63	65
	19,970	22,520
Depreciation costs		
Depreciation of fixtures and fittings	191	255
Depreciation of computer equipment	71	95
	262	350

This page does not form part of the statutory financial statements



Adran A

Adroddiad yr Archwiliwr Annibynnol

Adroddiad i
ymddiriedolwyr/aelodau

Menter Iaith Blaenau Gwent Torfaen a Mynwy

Ar y cyfrifon am y
flwyddyn yn diwedd

31 Mawrth 2025

Rhif yr Elusen
(os oes)

1181104

I'w gweld ar dudalennau

1-13

Adroddaf i'r ymddiriedolwyr ar fy archwiliad o gyfrifon yr elusen uchod ("yr Ymddiriedolaeth") am y flwyddyn yn diwedd 31 Mawrth 2025

Cyfrifoldebau'r a'r sail
adrodd

Fel yr ymddiriedolwyr elusen, rydych yn gyfrifol am baratoi'r cyfrifon yn unol â gofynion Deddf Elusennau 2011 ("y Ddeddf").

Adroddaf mewn perthynas â'm harchwiliad o gyfrifon yr Ymddiriedolaeth a gwblhawyd o dan adran 145 o Ddeddf 2011 ac wrth ymgymryd â'm harchwiliad, dilynais yr holl Gyfarwyddiadau cymwys a roddwyd gan y Comisiwn Elusennau o dan adran 145(5)(b) o'r Ddeddf.

Datganiad yr archwiliwr
annibynnol

Rwyf wedi cwblhau fy archwiliad. Cadarnhaf nad yw unrhyw faterion perthnasol wedi dod i'm sylw mewn perthynas â'r archwiliad (heblaw'r hyn a ddatgelir isod *) sy'n rhoi achos i mi gredu, mewn unrhyw agwedd perthnasol:

ni chafodd cofnodion cyfrifyddu eu cadw yn unol ag adran 130 o'r Ddeddf Elusennau; neu

nid yw'r cyfrifon yn cyfateb â'r cofnodion cyfrifyddu; neu

nid yw'r cyfrifon yn cydymffurfio â'r gofynion cymwys yn ymwneud â ffurf a chynnwys cyfrifon a amlinellir yn Rheoliadau Elusennau (Cyfrifon ac Adroddiadau) 2008 heblaw unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn rhoi darlun 'gwir a theg' nad yw'n fater i'w ystyried fel rhan o archwiliad annibynnol.

Nid oes unrhyw bryderon gennyf ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn perthynas â'r archwiliad y dylid dwyn sylw atynt yn yr adroddiad hwn er mwyn sicrhau dealltwriaeth briodol o'r cyfrifon.

**Dilëwch y geiriau mewn cromfachau os nad ydynt yn gymwys.*

Llofnodwyd:

Tanya Bridges-Mann

Dyddiad:

29/01/2026

Enw:

Tanya Bridges-Mann

Cymhwyster
(cymwysterau) neu gorff
proffesiynol perthnasol
(os oes):

FCCA

Cyfeiriad:	220 Stow Hill, Casnewydd, NP20 4HA

Adran B	Datgeliad
---------	-----------

Cwblhewch dim ond os oes angen i'r archwiliwr dynnu sylw at faterion o bryder perthnasol (gweler CC32, Archwiliad annibynnol o gyfrifon elusennau: cyfarwyddiadau a chanllawiau i archwiliwr).

Rhowch fanylion byr yma am unrhyw eitemau yr hoffai'r archwiliwr eu datgelu.

Ddim yn berthnasol

MENTER IAITH BLAENAU GWENT, TORFAEN A MYNWY (MENTER BGTM)

England & Wales - Charity number 1181104

Accounts

MENTER IAITH BLAENAU
GWENT, TORFAEN A MYNWY

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr *Trustees Annual Report*



Rhif Sefydliad Elusen Corfforedig/Charitable Incorporated Organisation Number 1181104

Mae'r ymddiriedolwyr yn cyflwyno'r adroddiad blynyddol y sefydliad elusennol corfforedig ar gyfer y cyfnod ariannol 1 Ebrill 2023 hyd at 31 Mawrth 2024.

The trustees present the annual report for the charitable incorporated organisation for the financial period 1 April 2023 to 31 March 2024.

Nod ac Amcanion:

Hyrwyddo addysg y cyhoedd yng nghymunedau Blaenau Gwent, Torfaen a Mynyw yn y Gymraeg

Aims and Objectives:

To advance the education of the public in the communities of Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouthshire in the subject of the Welsh language

Pwrpas:

Yn ymarferol sefydlwyd y Mentrau Iaith i drefnu pob math o ddigwyddiadau i bobl o bob oedran, cefndir a gallu ieithyddol gael mwynhau a chymdeithasu drwy gyfrwng y Gymraeg gan gynnwys rhieni, teuluoedd, plant a phobl ifanc, oedolion a dysgwyr. Bydd y Mentrau yn cynnig digwyddiadau a gweithgareddau cymunedol er mwyn hyrwyddo'r defnydd o'r Gymraeg.

Mae Menter BGTM yn gweithio yn y gymuned leol mewn llawer o ffyrdd i greu cyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg. Mae hwn yn cynnwys:

- Ysgolion cyfrwng Cymraeg
- Ysgolion cyfrwng Saesneg yr ardal - yn unol a Strategaeth 2050 y Llywodraeth
- Dysgwyr o bob oedran boed yn ddysgwyr cyfredol Cymraeg i Oedolion neu bobl sydd wedi gorffen eu cyrsiau ac eisiau byw a bod yn y Gymraeg
- Cymry Cymraeg sydd wedi ymgartrefu yma neu sydd wedi eu magu yn y tair sir

Purpose:

Practically, the 'Mentrau Iaith' were established to arrange a variety of events for people of all ages, background and linguistic ability to enjoy and socialise in Welsh including parents, families, children and young people, adults and learners. The Mentrau offer community events and activities in order to promote use of the Welsh language.

Menter BGTm works in the local community in many ways to create opportunities for people to use Welsh. This includes:

- *Welsh medium schools*
- *English medium schools – in accordance with Welsh Government's 2050 Strategy*
- *Learners of all ages be they current Welsh for Adults learners or individuals who have finished their courses and wish to live their lives in Welsh.*
- *Welsh speakers who have moved here or have been brought up in one of the three counties*

Budd y cyhoedd:

Mae gweithgareddau elusennol yr elusen wedi cyfrannu at dwf yn y defnydd o'r iaith Gymraeg ym Mlaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Mae'r Fenter wedi codi lefelau hyder a chodi ymwybyddiaeth o'r iaith Gymraeg yn lleol.

Mae'r ymddiriedolwyr yn cadarnhau eu bod wedi cydsynio â gofynion adran 4 Deddf Elusennau 2011 o ran talu'r sylw dyledus at ganllawiau buddion cyhoeddus a gyhoeddwyd gan y Comisiwn Elusennau dros Gymru a Lloegr.

Public benefit:

The charitable incorporated organisation's charitable activities have contributed to the growth in the use of the Welsh language in Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouthshire. The Menter has increased confidence levels and raised awareness of the Welsh language locally.

The trustees confirm that they have complied with the requirements of section 4 of the Charities Act 2011 to have due regard to the public benefit guidance published by the Charity Commission for England and Wales.

GAIR GAN Y CADEIRYDD: Gareth Watkins

Blwyddyn brysur arall i Fenter BGTM unwaith eto gyda llawer o newidiadau a llwyddiannau. Yn gyntaf hoffwn i ymestyn diolch mawr i Sioned a Jo ac i bawb sydd wedi bod yng nglwm i lwyddiannau'r Fenter dros y flwyddyn ddiwethaf gan gynnwys Bob Sanders a Kevin Egan o Fwrdd yr Ymddiriedolwyr. Hoffwn hefyd nodi ein cydymdeimladau at deulu Stephen Bale yn sgil y newyddion trist. Roedd Stephen wedi chwarae rhan allweddol yn ddatblygiad a llwyddiant y Fenter dros y pum mlynedd diwethaf a bydd yn golled fawr. Diolch Stephen.

Dros y flwyddyn rydyn ni wedi gweld niferoedd gwych yn mynychu ein gweithgareddau i oedolion, plant a phobl ifanc ac mae'n braf i weld y Fenter yn cydweithio gyda busnesau lleol i hyrwyddo'r iaith Gymraeg yn y gymuned. Mae hefyd wedi bod yn bleser i dderbyn gwahoddiad i ymweld â'r tîm i helpu datblygu'r weledigaeth am y dyfodol. Mae'r tîm yn tyfu ac rydyn ni fel Menter yn cryfhau ac yn cryfhau.

Hoffwn i ymestyn diolch o galon i bob un sy'n rhoddi eu hamser rhydd i wirfoddoli a sicrhau fod yr iaith Gymraeg yn rhan o fywyd pob dydd ein cymunedau ym Mlaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Rydyn ni yn chwarae ei rhan ni at weledigaeth Cymru 2050 Llywodraeth Cymru ac yn sicrhau dyfodol cryf i'n mamiaith.

Gareth Watkins

"Another busy year for Menter BGTM once again with many changes and successes. Firstly, I would like to thank Sioned and JO and everyone involved in the Menter's successes over the last year, including Bob Sanders and Kevin Egan from the Trustee Board. I would like to also offer my sympathy to Stephen Bale's family amidst this sad time. Stephen played a key role in the development and success of the Menter over the last five years and he will be greatly missed. Thank you, Stephen.

Over the year we've seen great numbers attending our activities for adults, children and young people and it's great to see the Menter working with local businesses to promote the Welsh language in the community. It has also been a pleasure to receive an invitation to visit the team and to help develop the vision for the future. The team is expanding and we as a Menter are getting stronger and stronger.

I would like to thank everyone that gives their free time to volunteer and to ensure that the Welsh language is a part of our communities in Gwent, Torfaen, and Monmouthshire. We are playing our role in achieving the Wales 2050 Welsh Government vision for Welsh speaking and we are securing a bright and strong future for the native language.

Gareth Watkins

c / Achievements and Performance

CORE STAFF

4 core positions are funded by the Welsh Government's 'Support and Promote the Welsh Language' grant.

The grant is responsible for the full funding of our Chief Officer and Development Officers and a significant contribution towards the salary of another Officer we have not yet appointed.

During 2023/2024 16 casual staff were employed in our care clubs at Ysgol Bryn Onnen and Ysgol Gymraeg y Abergavenny. These jobs are funded by club fees.



Trefnwyd 403 o weithgareddau dros y flwyddyn gyda 1,335 yn cofrestru ar gyfer ein digwyddiadau sy'n rhoi cyfle i bobl ddefnyddio'r iaith yn lleol. Mae'r digwyddiadau yma yn agored ac llwyddo i atynnu pobl oedranau a chefnidiroedd ieithyddol amrywiol.

Derbyniwyd grant o dros £10,000 ar gyfer neud nifer o gwyliau yn y gymuned a hefyd sesiynau ffitrwydd i blant.

We organised 403 activities over the year with 1,335 registering for our events which give people the opportunity to use the language locally. These events are open and manage to draw people of diverse ages and linguistic backgrounds.

A grant of £10,000 was received for multiple events for the community and fitness activities for children in Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouth.

CYNLLUN CHWARAE YSGOL PANTEG

Ary cyd gyda Torfaen Play, cofrestrwyd 160 o blant ysgol gynradd ar gyfer 20 sesiwn dros 4 wythnos yn ystod mis Awst gyda'r nod o roi cyfle i defnyddio'r Gymraeg tu allan i'r dosbarth mewn awyrgylch hwylus.

"A massive thank you to Menter Iaith BGTM for providing this service, I would advise any parent worried about their children going a long time without using their Welsh such as in the holidays or during the lock down to get in contact with Menter for support"



Working alongside Torfaen play

In collaboration with Torfaen Play, 160 primary school children were registered for 20 sessions over 4 weeks during August with the aim of providing an opportunity to use Welsh outside of class in a convenient atmosphere.

"A massive thank you to Menter Iaith BGTM for providing this service, I would advise any parent worried about their children going a long time without using their Welsh such as in the holidays or during the lock down to get in contact with Menter for support"

DIGWYDDIADAU AWYR AGORED

Mae'r Fenter wedi pharhau i gynnal clybiau cerdded wythnosol yn y tair sir yn seiliedig ar ofynion defnyddwyr. Yr oedd disgwyl i'r mynychwyr gofrestru ar gyfer y digwyddiadau.

Clwb Sgwrsio Tredegar – 35 wedi cofrestru

Clwb Sgwrsio Y Fenni – 30 wedi cofrestru

Clwb Sgwrsio Pont-y-pwl – 32 wedi Cofrestru

Clwb Sgwrsio Bryn Buga – 21 wedi cofrestru

Clwb Sgwrsio Trefynwy – 20 wedi cofrestru.



Outdoor Activities

The Menter has continued to run weekly walking clubs in the three counties based on consumer requirements. Attendees were expected to register for the events.

Tredegar Chat Club – 35 registered

Abergavenny Chat Club – 30 registered

Pontypool Chat Club – 32 Registered

Bryn Buga Chat Club – 21 registered

Monmouth Chat Club – 20 registered



NOSON DATHLU'R MENTRAU

Ar ddiwedd Mis Ionawr gafodd y Mentrau i gyd wahoddiad i Noson ddathlu'r Mentrau draw yng Nghaerdydd. Roedd y noson hon i ddathlu'r holl waith da mae'r mentrau yn ei chyflawni a hefyd i wobrwyo rhai am ei hymdrechion.

Fe wnaethon ni cyrraedd y 3 fuddugol yn y categori Siaradwyr Newydd a hynny gyda'n grŵp sgwrsio parc Pont-y-pŵl a'r datblygiad ohono ers cofid.

Rydyn ni'n falch fel menter i ddeud aethon ni ymlaen i ennill y wobwr hynny. Mae'r wobwr yn ffrainc i ni fel menter a fyse ni ddim wedi gallu ennill y wobwr hon oni bai am y gefnogaeth rydan ni'n ei dderbyn gan y siaradwyr newydd hynny a'r gwaith arbennig mae'r swyddogion Datblygu yn ei wneud.

At the end of January all of the Mentrau were invited to the Mentrau celebration Night in Cardiff. This evening was to celebrate all the good work the Mentrau are carrying out and also to reward some for its efforts. We reached the final 3 in the New Speakers category with our Pontypool Welsh chat group and the development of it since Covid. We're proud to announce that we went on to win that award. The award is a privilege for us as a menter and we wouldn't have been able to win this award had it not been for the support we receive from those new speakers and the fantastic work the Development officers do.

Prosiect ail sefydlu Ti a Fi Trefynwy

Ym mis Chwefror 2022 - gweithiodd ein Swyddog Maes Mynwy yn ddwys gyda chriw o rieni er mwyn ail-sefydlu'r grŵp Ti a Fi yn neuadd gymunedol Rockfield yn bennaf er mwyn ei hysbysu am yr ysgol newydd a fydd yn agor yn fuan. Rydyn ni'n gobeithio o fewn amser y byddwn yn gallu recriwtio gwirfoddolwyr a grymuso'r rhieni i arwain y sesiynau eu hunain. Llwyddwyd i atynnu 20 o rieni gyda un ohonynt yn chwarae rol blaengar mewn arwain y sesiynau bob wythnos gyda cymorth ein swyddog.

Cydweithio gyda'r Cymdeithasau Cymraeg

Trwy gydol y flwyddyn mae ein Swyddogion Datblygu wedi bod yn cydweithio gyda'r cymdeithasau Cymraeg i drefnu amserlen o weithgareddau ar gyfer y flwyddyn iddynt. Rydym wedi ceisio trefnu digwyddiad ar gyfer pob mis iddynt gan amrywio o teithiau cerdded l deithiau megis y Ffair Aeaf.

Fforwm Iaith y Fenter

Trefnwyd cyfarfodydd rheolaidd o'n Fforwm Iaith a gwahoddwyd ein partneriaid Cymraeg, ysgolion lleol, swyddogion yr awdurdodau lleol, Dysgu Cymraeg Gwent a swyddogion y bwrdd iechyd lleol. Rhannwyd gwybodaeth am ba gymorth ariannol oedd ar gael i fudiadau a thrafodwyd cyfleoedd i gydweithio.

Ti a Fi Monmouth re-establishment project

In February 2022 – our Monmouth Field Officer worked intensively with a group of parents to re-establish the Ti a Fi group at Rockfield community hall mainly to inform them of the new school which will be opening soon. We hope within time we will be able to recruit volunteers and empower the parents to lead the sessions themselves. We were able to draw 20 parents with one of them playing a progressive roll in leading the sessions each week with the help of our officer.

Collaboration with the Welsh Language Societies

Throughout the year our Development Officers have been working with the Welsh language associations to arrange a schedule of activities for the year. We have tried to organise an event for each month ranging from walks to tours such as the Winter Fair.

Enterprise Language Forum

Regular meetings of our Language Forum were arranged and our Welsh partners were invited alongside local schools, local authority officers, Learn Welsh Gwent and local health board officials. Information was shared about what financial support was available to organisations and opportunities for collaboration were discussed.

CEFNOCI PLANT A POBL IFANC

Clwb Roc Gwynllyw: Darparwyd cyfle i blant Blwyddyn 7-10 Ysgol Gwynllyw ddefnyddio'r iaith yn gymdeithasol. Yr oedd gweithgareddau'r clwb yn seiliedig ar ofynion y bobl ifanc ac mae'r bobl ifanc yn arwain.

Yn ystod mis Medi 2022 fe wnaeth ein Swyddog gweinyddol a maes Mynwy cefnogi 2 ysgol, un ysgol gynradd Gymraeg ac un Ysgol Uwchradd Saesneg gyda phrosiectau Celf. Ma'r ddau ddarlun erbyn hyn wedi ei hongian ar waliau'r ysgolion. Roedd y prosiectau hyn wedi annog y plant a'r bobl ifanc i siarad mwy o Gymraeg a hefyd wedi codi ymwybyddiaeth o'r Gymraeg o fewn ysgol Saesneg.

Cynhaliwyd 6 sesiwn Cwis Dim Clem i 120 o blant (cwis ar gyfer disgyblion blwyddyn 6) dros Microsoft Teams er mwyn hybu Cymreictod tu allan i'r dosbarth. Mae'r cwis yn gyfle i'r plant ddefnyddio'r iaith mewn awyrgylch hwylus a chafwyd cyfle i addysgu'r plant am hanes, diwylliant a thraddodiadau Cymreig.

Sefydlwyd clybiau ar safleoedd ysgolion cynradd lleol er mwyn darparu cyfle i blant ddefnyddio'r iaith yn gymdeithasol a chynyddu hyder a rhuglder siaradwyr ifanc.

Nifer mynychwyr:

Clwb Drama Panteg - 20

Clwb Lego Ysgol y Ffin - 8

Clwb Lego Cwmbran - 15

Clwb Lego Bryn onnen - 8



Supporting children and young people.

Gwynllyw Rock Club:

Ysgol Gwynllyw Year 7-10 children were provided with the opportunity to use the language socially. The activities of the club were based on the requirements of the young people and the young people lead.

During September 2022 our Monmouth administrative and field officer supported 2 schools, one Welsh primary school and one English High School with Art projects. The two paintings are now hung on the walls of the schools. These projects encouraged children and young people to speak more Welsh and also raised awareness of the Welsh language within English school.

6 cwis dim clem Quiz sessions were held for 120 children (quiz for year pupils 6) over Microsoft Teams to promote Welshness outside of class. The quiz is an opportunity for the children to use the language in a convenient atmosphere and there was an opportunity to teach the children about Welsh history, culture and traditions.

Clubs have been set up on local primary school sites to provide opportunity for children to use the language socially and increase the confidence and fluency of young speakers

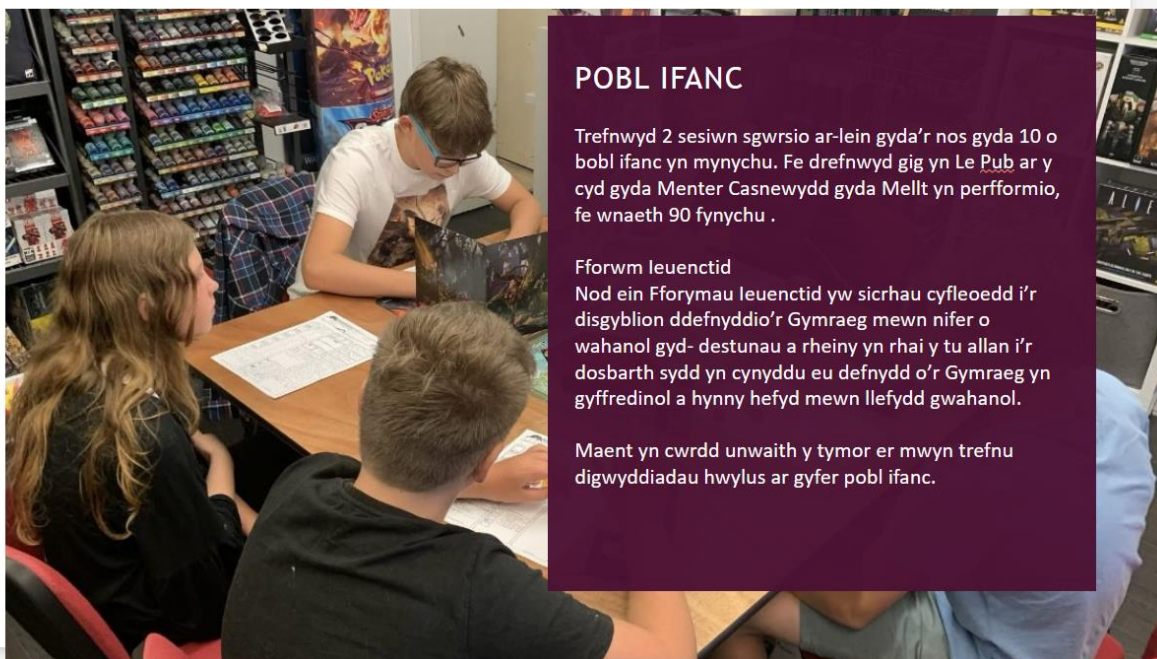
Number of attendees:

Panteg Drama Club – 20

Ysgol y Ffin lego clubs - 8

Cwmbran lego club - 15

Bryn onnen Lego Club - 8



POBL IFANC

Trefnwyd 2 sesiwn sgwrsio ar-lein gyda'r nos gyda 10 o bobl ifanc yn mynychu. Fe drefnwyd gig yn Le Pub ar y cyd gyda Menter Casnewydd gyda Mellt yn perfformio, fe wnaeth 90 fynychu.

Fforwm leuenctid

Nod ein Fforymau leuenctid yw sicrhau cyfleoedd i'r disgyblion ddefnyddio'r Gymraeg mewn nifer o wahanol gyd-destunau a rheiny yn rhai y tu allan i'r dosbarth sydd yn cynyddu eu defnydd o'r Gymraeg yn gyffredinol a hynny hefyd mewn llefydd gwahanol.

Maent yn cwrdd unwaith y tymor er mwyn trefnu digwyddiadau hwylus ar gyfer pobl ifanc.

2 online chat sessions were organised in the evening with 10 young people attending. We organised a gig at Ysgol Gyfun Gwynllyw with Mei Gwynedd where the whole school had a chance to hear him and join in on a few well-known songs.

Youth Forum

Our Youth Forums aim is to ensure opportunities for pupils to use Welsh in a number of different contexts, and those opportunities are outside the classroom which increases their use of Welsh in general and also in different places. They meet once a term to organise convenient events for young people.



DIGWYD DIADAU TEULUOL

Cynhaliwyd 14 gweithgaredd torfol wnaeth roi siawns i deuluoedd i gymysgu yn y Gymraeg, clywed y Gymraeg a thrafod trosglwyddiad iaith o fewn teulu.

Rhannwyd gwybodaeth am gyfleoedd dysgu fel oedolion a chyfleoedd i'w plant ddefnyddio'r Gymraeg yn gymdeithasol.

Mynychwyd y gweithgareddau yma gan 210 o bobl.

14 mass activities were held which gave families the chance to mix in Welsh, hear Welsh and discuss language transfer within a family.

They shared information about learning opportunities as adults and opportunities for their children to use Welsh socially.

These activities were attended by 210 people.

The Menter organised two successful Festivals in Gwent and Monmouthshire. Bwrlwm Blaenau Gwent was organised in May. Many local partners came to support the festival with its stalls and performances were given by Halibalw and a skateboarding session with Skateboard Academy. Over 100 people attended the event.

In May Miri Monmouth was organised for the first time over at County Hall, Monmouth. The main aim of this festival was to raise awareness of the new Welsh language school which will be established soon. Many families came to the festival to receive information and enjoy the entertainment. Over 100 people attended the event.

Our Carco Clubs at Ysgol Y Fenni and Ysgol Bryn Onnen have been successful again although there have been quite a few changes in staffing this year. Children enjoy a variety of activities such as board games, sports and crafts all through the medium of Welsh.

28 children were registered on Y Fenni Carco Clwb Carco and 22 children were enrolled on Bryn Onnen Clwb Carco books. A good relationship has been established with the parents as a result of the work that the admin and development officer does.

Strwythur y Fenter

Mae'r Fenter wedi ei chymeradwyo gan y Comisiwn Elusenol i fod yn Sefydliad Corfforedig Elusennol. Mae ganddi bedwar ymddiriedolwr yn gweinyddu fel Bwrdd Rheoli. Sefydlwyd gweithdrefnau clir a chadarn gyda'r genhadaeth ganlynol yn sail i hyn:

- Creu sefydliad a delwedd broffesiynol a soffistigedig ar gyfer y dyfodol
- Creu sefydliad sy'n dryloyw a chlir mewn pob gweithgaredd ac agwedd
- Creu sefydliad gyda gweithdrefnau ariannol syml ac eglur sy'n gwrthsefyll unrhyw archwiliadallanol
- Ennyn sefydliad sy'n croesawu a chofleidionewid
- Creu systemau, polisiau a phrosesau cryf sydd yn hawdd eu darganfod a'u gweithredu i unrhyw un sy'n ymuno â'r mudiad.
- Creu sefydliad sy'n denu a galluogi staff weithio yn effeithlon yn y Fenter a chynnig cyfleoedd i ddatblygu'n broffesiynol
- Sefydlu Pwyllgor sy'n ymwybodol o'u cyfrifoldeb ac yn cymryd perchnogaeth am waith a rôl y Fenter
- Creu cyfansoddiad ac effeithlon sydd yn addas i weddu statws cwm ni ac elusen gofrestredig ac yn sicrhau datblygiad a gweithrediad ystyryth ac effeithlon
- Creu diwylliant sy'n galluogi ac awdurdodi'r mudiad a'i staff i weithio er budd y genhadaeth honno

Bwrdd Rheoli
Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynyw

Cadeirydd/ Trysorydd
Gareth Watkins

Ymddiriedolwr
Bob Sanders
Kevin Egan

Structure of the Menter

The Menter has been approved by the Charity Commission to be a Charitable Incorporated Organisation. It has three trustees serving as a Management Board. This is underpinned by clear and robust procedures with the following mission:

- *Creating a professional and sophisticated organisation and image for the future*
- *Create an organisation that is transparent and clear in all activities and aspects*
- *Create an organisation with simple and clear financial procedures that is resistant to any external audit*
- *Encourage an organisation that embraces and embraces change*
- *Create strong systems, policies and processes that are easy to find and implement for anyone joining the organisation.*
- *Creating an organisation that attracts and enables staff to work efficiently within the Menter and offers opportunities for professional development*
- *Establish a Committee that is aware of its responsibility and takes ownership of the work and role of the Menter*
- *Creating a constitution that is efficient and appropriate to suit the CIO status and ensures agile and efficient development and operation*
- *Creating a culture that enables and empowers the organisation and its staff to work for the benefit of that mission*



Number of events organized.

Children and young people – 82

Families – 42

Community – 293

Our events were attended by 1,335 people

Number of Facebook followers at end of March 2023 : 2,213

Number of twitter followers at end of March 2023: 852

Adolygiad ariannol

Ar ddyddiad y fantolen (31.3.2022) cyfanswm cronfeydd y Fenter oedd £44,520

Polisi ar gronfeydd wrth gefn:

- Mae gan y Fenter yr hawl i gadw arian wrth gefn. Mae'r arian hyn er mwyn gwarchod y mudiad mewn sefyllfa o argyfwng.
- Gall yr arian gael ei ddefnyddio i dalu biliau a chyflogau pan fo sefyllfa ariannol y Fenter yn isel. Bydd yn arian hwn yn cael ei ad-dalu yn unionsyth h.y pan fod digon o arian yn y cyfrif cyfredol.
- Gall yr arian gael ei ddefnyddio pan fo'r Fenter yn dod i ben er mwyn talu cyflogau, biliau ac unrhyw gostau eraill yn gysylltiedig â hyn.
- Yr Ymddiriedolwyr sydd ag awdurdod i symud yr arian o'r cyfrif wrth gefn i'r cyfrif cyfredol
- Mae'r arian wrth gefn yn cael ei nodi fel 'Arian Wrth Gefn' o fewn y cyfrifon.
- Ymgeisia'r Fenter i gadw cyfanswm yr Arian Wrth Gefn i £40,000 oni phenderfynwyd yn wahanol yng nghyfarfodydd yr Ymddiriedolwyr.
- Anela Bwrdd yr Ymddiriedolwyr i gadw at y swm hwn sydd yn fwy na digonol am 3 mis pe bai'r Fenter yn dod i ben.
- Bydd yr arian sy'n fwy na'r hyn sydd ei angen i gau'r Fenterlawr yn arian y bydd posib ei ddefnyddio mewn argyfwng neu achos brys i gynnal digwyddiad, swydd neu ymgyrch benodol, nid yw'r arian yma yn cael ei wario heb bleidlais fwyafrifol mewn cyfarfod llawn o'r Ymddiriedolwyr.

Prif ffynonellau cyllid

Darparwyd cyllid gwerth £118,332 gan Lywodraeth Cymru am gyflogaeth y Prif Swyddog, Swyddog Datblygu x2 a gyflog y Swyddog Cyfryngau cymdeithasol ac hefyd rent, treuliau, marchnata a chostau prosiect. Derbyniwyd gwerth £19,855 o grantiau eraill a chodwyd £24,596 o'n Clybiau Gofal.

Financial Review

At the balance sheet date (31.3.2020) the Menter reserves amounted to £44,520.

Reserves policy:

- *Menter laith reserves the right to hold reserves. These funds are for the protection of the organisation in an emergency situation.*
- *The money can be used to pay bills and salaries when the Menter's financial position is low. This money will be repaid upfront i.e when there is enough money in the current account.*
- *The money can be used on the winding up of the Menter to pay salaries, bills and any other costs associated with this.*
- *The Trustees are authorized to move the money from the reserve account to the current account*
- *The reserves are identified as 'Reserves' within the accounts.*
- *The Menter will endeavor to keep the total to £ 40,000 unless otherwise decided at Trustee meetings.*
- *The Board of Trustees aims to keep to this amount which is more than adequate for 3 months should the Menter cease to exist.*
- *The money over and above what is needed to close the Menter will be money that can be used in an emergency or to run a specific event, job or campaign, this money will not be used without a majority vote in a meeting of the Trustees.*

Principal funding sources

Funding of £118,332 was provided by the Welsh Government for the employment of the Chief Officer, x2 Development Officers and the Social media officer's salary as well as rent, expenses, marketing and project costs. £19,855 was raised in additional grant money and £24,596 was raised from our After-school Clubs.

Strwythur, Llywodraethu a Rheoli

Natur y ddogfen lywodraethu

Fe ddaeth Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy yn Sefydliad Corfforedig Elusennol (Strwythur Sylfaen) ar 11.12.2018.

Sefydlwyd y Sefydliad Corfforedig Elusennol dan gyfansoddiad sy'n nodi amcanion, grymoedd a llywodraethiant y Fenter.

Recriwtio a phenodi ymddiriedolwyr newydd

1. Heblaw am ymddiriedolwyr cyntaf yr elusen, rhaid penodi pob ymddiriedolwr am dymor o dair blynedd drwy benderfyniad wedi'i basio mewn cyfarfod wedi'i gynnull yn briodol o ymddiriedolwyr yr elusen.
2. Wrth ddethol unigolion i'w penodi yn ymddiriedolwyr yr elusen, rhaid i ymddiriedolwyr yr elusen roi sylw i'r sgiliau, y wybodaeth a'r profiad sy'n angenrheidiol er mwyn gweinyddu'r Sefydliad yn effeithiol.

3. Ymddiriedolwr/Ymddiriedolwyr a Enwebir

(a) Caiff Menter BGTM ("y corff penodi") benodi tri ymddiriedolwr elusen.

(b) Rhaid gwneud unrhyw benodiad mewn cyfarfod a gynhelir yn unol ag arfer arferol y corff penodi.

(c) Rhaid i bob penodiad fod am dymor o dair blynedd

(ch) Bydd y penodiad yn weithredol o'r diwethaf o'r ddau ddyddiad canlynol:

(i) Y dyddiad y daw'r swydd yn wag; a

(ii) Y dyddiad pan gaiff ymddiriedolwyr yr elusen neu eu hysgrifennydd neu eu

clerc wybod am y penodiad.

(a) Nid oes rhaid i'r unigolyn a benodir fod yn aelod o'r corff penodi

(b) (b) Mae gan ymddiriedolwr a benodir gan y corff penodi yr un dyletswyddau o dan gymal 9(1) ag ymddiriedolwyr eraill yr elusen i weithredu yn y ffordd y mae ef neu hi yn penderfynu'n ddidwyll fyddai fwyaf tebygol o hybu dibenion y Sefydliad

Structure, Governance and Management

The nature of the governing document

Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy became a Charitable Incorporated Organisation (Foundation Structure) on 11.12.2018.

The Charitable Incorporated Organisation was established under a constitution which sets out the aims, powers and governance of the Menter.

Recruitment and appointment of new trustees

1. With the exception of the charity's first trustees, all trustees must be appointed for a term of three years by resolution passed at a meeting duly convened of the charity trustees.

2. In selecting persons to be appointed as trustees of the charity, it must the charity's trustees to address the skills, knowledge and experience necessary for the effective administration of the Institute.

3. Trustee (s) Nominated

(a) Menter BGTM ("the appointing body") may appoint three charity trustees.

(b) Any appointment must be made at a meeting held in accordance with the normal practice of the appointing body.

(c) All appointments must be for a term of three years

(d) The appointment will be effective from the last of the following two dates:

(i) Date the post becomes vacant; a

(ii) The date on which the charity trustees or their secretary or secretary clerk informed of appointment.

(a) The person appointed does not have to be a member of the appointing body

(b) A trustee appointed by the appointing body has the same duties under clause 9 (1) as the charity's other trustees to act in the way he or she decides in good faith would be most likely to promote the purposes of the Menter

Manylion Cyfeirio a Gweinyddol

Enw'r Sefydliad: Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Rhif Elusen: 1181104

Cyfeiriad: Menter Iaith BGTM, Ystafell L4, Alder Suite, Tŷ Mamhilad House C, Llawr Cyntaf Gogledd, Ystad Mamhilad Park Estate, Pontypwl, NP4 0HZ

Prif Swyddog: Sioned Davies

Ymddiriedolwyr

Cadeirydd: Gareth Watkins (Apwyntiwyd Hydref 2021)

Trysorydd: Gareth Watkins (Apwyntiwyd Hydref 2021)

Ymddiriedolwr : Robert Sanders (Apwyntiwyd Hydref 2022)

Kevin Egan (Apwyntiwyd Gorffennaf 2023)

Atebolrwydd Aelodau i Gyfrannu at Asedau'r Sefydliad os Caiff ei Ddirwyn i Ben

Os caiff y Sefydliad ei ddirwyn i ben, nid oes atebolrwydd ar aelodau'r Sefydliad i gyfrannu at ei asedau na chyfrifoldeb personol am dalu ei ddyledion a bodloni ei rwymedigaethau.

Reference and Administration Details

Organisation Name: Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Charity Number: 1181104

Address: Menter Iaith BGTM, Room L4 Alder Suite, Mamhilad House C, 1st Floor North., Mamhilad Park Estate, Pontypool, NP4 0HZ

Chief Officer: Sioned Davies

Trustees

Chair: Gareth Watkins (Appointed October 2021)

Treasurer: Gareth Watkins (Appointed October 2021)

Trustee : Robert Sanders (Appointed October 2022)

Kevin Egan (Appointed July 2023)

Liability of Members to Contribute to the Assets of the Organisation if closed down

If the Menter is closed down, members of the Menter have no liability to contribute to its assets or personal responsibility for paying its debts and meeting its obligations.

Datganiadau / Declarations

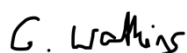
Mae'r ymddiriedolwyr yn datgan eu bod wedi cymeradwyo adroddiad yr ymddiriedolwyr uchod.

Llofnodwyd ar ran ymddiriedolwyr yr elusen

The trustees declare that they have approved the trustees' report above.

Signed on behalf of the organisation's trustees

Llofnod *Signature*



Enw *Name*

Gareth Watkins

Swyddogaeth *Position*

Cadeirydd/Chair

Dyddiad *Date*

28.1.2025

Llofnod *Signature*



Enw *Name*

Robert Sanders

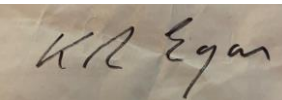
Swyddogaeth *Position*

Ymddiriedolwr / trustee

Dyddiad *Date*

28.1.2025

Llofnod *Signature*



Enw *Name*

Kevin Egan

Swyddogaeth *Position*

Ymddiriedolwr / trustee

Dyddiad *Date*

28.1.2025

Menter Iaith Blaenau Gwent

Annual Report and Unaudited Financial Statements
for the year ended 31 March 2024

Menter Iaith Blaenau Gwent

Contents

Page

2	Organisation Information
3	Committees' Report
4	Accountants' Report
5	Income and Expenditure Account
6	Balance Sheet
7 - 9	Notes to the Financial Statements

The following pages do not form part of the statutory financial statements:

11 - 13	Detailed Income and Expenditure Account
---------	---

Menter Iaith Blaenau Gwent

Company Information

Chairperson Mr Gareth Watkins

Treasurer Mr Gareth Watkins

Registered Charity Number 1181104

Address Room L4
Mamhilad House C
1st Floor North
Mamhilad Park Estate
Pontypool
NP4 0HZ

Accountant R J Financial Accounting Services Limited
220a Stow Hill
Newport
Gwent
NP20 4HA

Menter Iaith Blaenau Gwent

Committee Report for the year ended 31 March 2024

The directors present their report and the unaudited financial statements for the period from 1 April 2023 to 31 March 2024.

Committee Members:

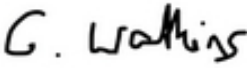
The Chairperson who held office during the period were as follows:

Mr Gareth Watkins

The Treasurer who held office during the period were as follows:

Mr Gareth Watkins

Approved by the Committee


.....

Chairperson

Menter Iaith Blaenau Gwent

Accountants Report

Chartered Certified Accountants' Report to the Committee on the Preparation of the Unaudited Statutory Accounts of Menter Iaith Blaenau Gwent for the year ended 31 March 2024.

In order to assist you to fulfil your duties under the organisational rule, we have prepared for your approval the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen for the year ended 31 March 2024 set out on pages 5 to 9 from the company's accounting records and from information and explanations you have provided us.

As a practising member firm of the Association of Chartered Certified Accountants, we are subject to its ethical and other professional requirements which are detailed at <http://www.accaglobal.com/en/member/professional-standards/rules-standards/acca-rulebook.html>

This report is made solely to the Committee of Menter Blaenau Gwent, Torfaen as a body, in accordance with the terms of our engagement letter. Our work has been undertaken solely to prepare for your approval the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen and state those matters that we have agreed to state to them, as a body, in this report in accordance with the requirements of the Association of Chartered Certified Accountants as detailed at extent permitted by law, we do not accept or assume responsibility to anyone other than Menter Blaenau Gwent, Torfaen to the fullest and its Committee as a body for our work or for this report.

It is your duty to ensure that Menter Iaith Blaenau Gwent has kept adequate accounting records and to prepare statutory accounts that give a true and fair view of the assets, liabilities, financial position and profit of Menter Blaenau Gwent, Torfaen. You consider that Menter Blaenau Gwent, Torfaen is exempt from the statutory audit requirement for the year.

We have not been instructed to carry out an audit or a review of the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen. For this reason, we have not verified the accuracy or completeness of the accounting records or information and explanations you have given to us and we do not, therefore, express any opinion on the statutory accounts.

.....
R J Financial Accounting Services
Chartered Certified Accountants
220a Stow Hill
Newport
Gwent
NP20 4HA

29th January 2025

Menter Iaith Blaenau Gwent
Income and Expenditure Account

for the year ended 31 March 2024

		year ended 31 March 2024	year ended 31 March 2023
	Note	£	£
Income		164,408	159,484
Direct costs		<u>(10,458)</u>	<u>(18,006)</u>
Gross surplus		153,950	141,478
Administrative expenses	2	<u>(138,644)</u>	<u>(139,537)</u>
Operating surplus		<u>15,306</u>	<u>1,941</u>
Surplus/(Loss) on ordinary activities before taxation		<u>15,306</u>	<u>1,941</u>
Surplus/(Loss) for the financial period	6	<u>15,306</u>	<u>1,941</u>

Menter Iaith Blaenau Gwent
Balance Sheet

As at 31 March 2024

		31 March 2024	31 March 2023
	Note	£	£
Fixed assets			
Tangible fixed assets	3	<u>1,049</u>	<u>1,399</u>
Current assets			
Current Account		51,815	38,149
Cash		-	158
Debtors		4,524	9,313
Prepayments		1,170	1,170
Creditors : amounts falling due within one year	4	<u>1,268</u>	<u>(5,669)</u>
Net current assets		<u>58,777</u>	<u>43,121</u>
Net assets		<u>59,826</u>	<u>44,520</u>
Representing reserves			
Surplus b/f		44,520	42,579
Surplus/(Loss) for the year		15,306	1,941
Total funds		<u>59,826</u>	<u>44,520</u>

-

These accounts have been prepared in accordance with the provisions applicable to companies subject to the small companies regime and in accordance with the Financial Reporting Standard for smaller entities (effective 1 January 2016).

The committee members acknowledge their responsibilities for complying with the requirements of the Act with respect to accounting records and the preparation of accounts.

Approved and authorised for issue by the Committee on 29th January 2025 and signed on its behalf by:

G. Watkins

Chairperson

The notes on pages 7 to 9 form an integral part of these financial statements.

Menter Iaith Blaenau Gwent

Notes to the Financial Statements

1 Accounting policies

1.1 Basis of preparation

The financial statements have been prepared under the historical cost convention and in accordance with the Financial Reporting Standard 102 (effective 1 January 2016).

1.2 Government grants

Grants receivable are included in the statement of financial activities in the year to which they relate. These grants represents monies received from the Welsh Assembly Government to fund specific projects.

1.3 Other grants

Grants receivable are included in the statement of financial activities in the year to which they relate. These grants represents monies received to fund specific projects.

1.4 Depreciation

Depreciation is provided on tangible fixed assets so as to write off the cost or valuation, less any estimated residual value, over their expected useful economic life as follows:

Asset class	Depreciation method and rate
Fixtures and fittings	25% reducing balance basis
Computer equipment	25% reducing balance basis

2 Operating surplus

Operating surplus is stated after charging:

	year ended 31 March 2024 £	year ended 31 March 2023 £
Depreciation of tangible fixed assets	<u>350</u>	<u>466</u>

Menter Iaith Blaenau Gwent

Notes to the Financial Statements (continued)

3 Tangible fixed assets

	Fixtures and fittings £	Computer equipment £	Total £
Gross cost brought forward	4,472	2,216	6,688
Additions			-
Disposals	-	-	-
Total gross costs	4,472	2,216	6,688
Depreciation brought forward	(3,452)	(1,837)	(5,289)
Depreciation charge in year	(255)	(95)	(350)
Total depreciation	(3,707)	(1,932)	(5,639)
Net book value as at 31 March 2024	765	284	1,049
Net book value as at 31 March 2023	1,020	379	1,399

4 Creditors: Amounts falling due within one year

	31 March 2024 £	31 March 2023 £
Trade creditors	-	366
Other creditors	1,268	5,303
	1,268	5,669

Menter Iaith Blaenau Gwent

Notes to the Financial Statements (continued)

5 Company status

The company is not a private company limited by guarantee, and our internal policies and commitments are fully governed by the rules under the Welsh Government's finance policies

6 Reserves

	Profit and loss account	Total
	£	£
Surplus brought forward	44,675	44,675
Surplus for the period	15,306	15,306
At 31 March 2024	59,981	59,981

Menter Iaith Blaenau Gwent

The following pages do not form part of the statutory accounts.

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account

for the year ended 31 March 2024

	year ended 31 March 2024 £	year ended 31 March 2023 £
Income		
Grants	138,970	137,898
Club Fees	24,596	18,301
Other activities	842	3,285
Income (analysed below)	164,408	159,484
Direct costs (analysed below)	(10,458)	(18,006)
Gross surplus	153,950	141,478
 Administrative expenses		
Employment costs (analysed below)	(115,774)	(113,803)
General administrative expenses (analysed below)	(22,520)	(25,268)
Depreciation costs (analysed below)	(350)	(466)
Surplus/(Loss) on ordinary activities before taxation	<u>15,306</u>	<u>1,941</u>

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account (continued)

for the year ended 31 March 2024

	year ended 31 March 2024 £	year ended 31 March 2023 £
Income		
Welsh Government Grant	119,115	113,830
Other Grants	19,855	24,068
Club Fees - Bryn Onnen	11,173	6,574
Club Fees - Y Fenni	13,423	11,727
Activities	842	3,285
Total Income	<u>164,408</u>	<u>159,484</u>
Direct costs		
Club refreshments	551	282
Activities/events	4,128	12,810
Rent	4,320	4,144
Room hire	1,459	770
	<u>10,458</u>	<u>18,006</u>
Employment costs		
Salaries	85,877	83,009
Salary - Club Bryn Onnen	8,974	11,113
Salary - Club Y Fenni	5,442	4,962
Employers NI	7,234	7,829
Employers Allowance	(5,000)	(5,000)
Employers Pension	6,862	6,479
Staff training	-	150
DBS checks	185	110
Sub-contractors	6,200	5,151
	<u>115,774</u>	<u>113,803</u>

This page does not form part of the statutory financial statements

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account (continued)

for the year ended 31 March 2024

	year ended 31 March 2024 £	year ended 31 March 2023 £
General administrative expenses		
Telephone & internet	2,153	1,944
Printing, postage and stationery	149	16
Accountancy fees	2,538	2,868
Advertising	85	373
Lunax Digital	3,700	7,500
Travel and subsistence	6,394	5,659
Membership	1,000	1,000
Insurance	990	990
Recruitment advertising	450	565
IT expenses	4,996	4,290
Bank charges	65	63
	<u>22,520</u>	<u>25,268</u>
Depreciation costs		
Depreciation of fixtures and fittings	255	340
Depreciation of computer equipment	95	126
	<u>350</u>	<u>466</u>

This page does not form part of the statutory financial statements

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad Blynyddol a Datganiadau Ariannol Heb eu Harchwilio
am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2024

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Cynnwys

Page

2	Gwybodaeth am y cwmni
3	Adroddiad y Cyfarwyddwyr
4	Adroddiad Cyfrifyddion
5	Cyfrif Incwm a Gwariant
6	Mantolen
7 - 9	Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

Nid yw'r tudalennau canlynol yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol:

11 - 12	Cyfrif manwl Incwm a Gwariant manwl
---------	-------------------------------------

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Manylion Cwmni

Cadeirydd	Mr Gareth Watkins
Trysorydd y Cwmni	Mr Gareth Watkins
Rhif Elusen Gofrestredig	1181104
Swyddfa Gofrestredig	Ystafell L4 Ty Mamhilad C Llawr 1af Gogledd Ystâd Parc Mamhilad Pont-y-pŵl NP4 0HZ
Cyfrifwyr	R J Financial Accounting Services Limited 220a Stow Hill Casnewydd Gwent NP20 4HA

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad y Pwyllgor ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2024

Mae'r pwyllgor yn cyflwyno eu hadroddiad a'r datganiadau ariannol nas cofnodwyd am y cyfnod rhwng 1 Ebrill 2023 a 31 Mawrth 2024.

Aelodau'r Pwyllgor:

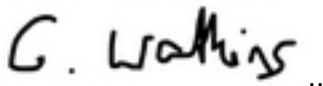
Roedd y Cadeirydd a oedd yn dal swydd yn ystod y cyfnod fel a ganlyn:

Mr Gareth Watkins

Roedd yr Trysorydd a oedd yn dal swydd yn ystod y cyfnod fel a ganlyn:

Mr Gareth Watkins

Cymeradwywyd gan y Pwyllgor:



Gareth Watkins

Cadeirydd

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad Cyfrifwyr

Adroddiad Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig i Fwrdd y Cyfarwyddwyr ar Baratoad Cyfrifon Statudol heb eu Harchwilio Menter Iaith Casnewydd ar gyfer y Cyfnod yn Diweddu 31 Mawrth 2024.

Er mwyn eich cynorthwyo i gyflawni eich dyletswyddau o dan y rheolau sefydliadol, rydym wedi paratoi ar gyfer eich cymeradwyaeth, cyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy am y cyfnod yn diweddu 31 Mawrth 2024 ar dudalennau 5 i 9 o gofnodion cyfrifeg y cwmni ac o wybodaeth ac esboniadau yr ydych wedi ei roi i ni.

Fel cwmni sy'n aelod gweithredol o Cymdeithas y Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig (ACCA), yr ydym yn ddarostyngedig i'w gofynion proffesiynol a moesegol eraill a nodir yn <http://www.accaglobal.com/en/member/professional-standards/rules-standards/acca-rulebook.html>

Cyflwynir yr adroddiad hwn i Aelodau'r Pwyllgor Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy yn unig, fel corff, yn unol â thelerau ein llythyr penodi. Mae ein gwaith wedi cael ei wneud i baratoi ar gyfer cymeradwyaeth cyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy a datgan y rhai materion yr ydym wedi cytuno i'w datgan iddynt, fel corff, yn yr adroddiad hwn yn unol a gofynion o Gymdeithas y Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig yn unig. I'r graddau eithaf a ganiateir gan y gyfraith, nid ydym yn derbyn nac yn cymryd cyfrifoldeb i unrhyw un ac eithrio Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy a'i Haelodau Pwyllgor fel corf, am ein gwaith neu ar gyfer yr adroddiad hwn.

Mae'n ddyletswydd arnoch i sicrhau bod Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy wedi cadw cofnodion cyfrifo digonol ac i baratoi cyfrifon statudol sy'n rhoi darlun gwir a theg o asedau, rhwymedigaethau, sefyllfa ariannol ac elw Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Rydych yn ystyried bod Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy wedi ei eithrio rhag y gofyniad archwiliad statudol ar gyfer y cyfnod.

Nid ydym wedi cael cyfarwyddyd i gynnal archwiliad neu adolygiad o gyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Am y rheswm hwn, nid ydym wedi gwirio cywirdeb neu gyflawnrwydd y cofnodion cyfrifyddu neu wybodaeth ac esboniadau yr ydych wedi ei roi i ni ac nid ydym felly yn mynegi unrhyw farn ar y cyfrifon statudol.

.....

R J Financial Accounting Services
Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig
220a Stow Hill
Casnewydd
Gwent
NP20 4HA
29ain o Ionawr 2025

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2024

		flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2024	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023
	Nodyn	£	£
Incwm		164,408	159,484
Costau uniongyrchol		<u>(10,458)</u>	<u>(18,006)</u>
Gwarged gros		153,950	141,478
Treuliau gweinyddol	2	<u>(138,644)</u>	<u>(139,537)</u>
Gwarged gweithredu		<u>15,306</u>	<u>1,941</u>
Gwarged ar weithgareddau cyffredin cyn treth		<u>15,306</u>	<u>1,941</u>
Gwarged ar gyfer y cyfnod ariannol	6	<u>15,306</u>	<u>1,941</u>

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Mantolen

ar 31 Mawrth 2024

		31 Mawrth 2024	31 Mawrth 2023
	Nodyn	£	£
Asedau sefydlog			
Asedau sefydlog diriaethol	3	<u>1,049</u>	<u>1,399</u>
Asedau cyfredol			
Arian yn y banc ac mewn llaw		51,815	38,149
Arian bach		-	158
Dyledwyr		4,524	9,313
Rhagdaliadau		1,170	1,170
Credydwyr: symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	4	<u>1,268</u>	<u>(5,669)</u>
Asedau cyfredol net		<u>58,777</u>	<u>43,121</u>
Asedau net		<u>59,826</u>	<u>44,520</u>
Cronfeydd wrth gefn			
Cyfrif incwm b/f		44,520	42,579
Cyfrif incwm a gwariant		15,306	1,941
Cyfanswm cronfeydd		<u>59,826</u>	<u>44,520</u>

Mae'r cyfrifon hyn wedi'u paratoi yn unol â'r darpariaethau sy'n berthnasol i gwmnïau'n perthyn i'r drefn cwmnïau bach ac yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol ar gyfer Endidau Llai (effeithiol 2016).

Mae aelodau'r pwyllgor yn cydnabod eu cyfrifoldebau am gydymffurfio â gofynion y Ddeddf mewn perthynas â chofnodion cyfrifyddu a pharatoi cyfrifon.

Wedi'i gymeradwyo a'i awdurdodi i'w gyflwyno gan y Pwyllgor ar 29ain o Ionawr 2025 a'i lofnodi ar ei ran trwy:

.. *G. Watkins*
Gareth Watkins
Cadeirydd

Mae'r nodiadau ar dudalennau 7 i 9 yn sefyll yn rhan annatod o'r datganiadau ariannol hyn.

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

1 Polisïau Cyfrifyddu

1.1 Sail paratoi

Mae'r datganiadau ariannol hyn wedi'u paratoi o dan y confensiwn cost hanesyddol ac yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol ar gyfer Endidau Llai (effeithiol 2016).

1.2 Grantiau'r llywodraeth

Mae'r grantiau a dderbyniwyd yn cael eu cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol yn y flwyddyn berthnasol. Mae'r grantiau hyn yn cynrychioli arian a dderbyniwyd oddi wrth Lywodraeth Cymru i ariannu prosiectau penodol.

1.3 Grantiau eraill

Mae'r grantiau a dderbyniwyd yn cael eu cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol yn y flwyddyn berthnasol. Mae'r grantiau hyn yn cynrychioli arian a dderbyniwyd i ariannu prosiectau penodol.

1.4 Dibrisiant

Darperir dibrisiant ar asedau sefydlog diriaethol er mwyn dileu cost neu brisiad, gan dynnu unrhyw werth gweddilliol amcangyfrifedig, dros eu bywyd economaidd defnyddiol disgwyledig fel a ganlyn:

Dosbarth asedau	Dull Dibrisiad a chyfradd
Gosodiadau a ffitiadau	25 % lleihau'r balans
Cyfrifiadur offer	25 % lleihau'r balans

2 Gwarged Gweithredu

Gwarged gweithredu ar ôl costau:

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2024	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023
	£	£
Dibrisiant asedau sefydlog diriaethol	<u>350</u>	<u>466</u>

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

3 Asedau sefydlog diriaethol

	Gosodiadau a ffitiadau £	Cyfrifiadur offer £	Cyfanswm £
Cost Gros a gariwyd ymlaen	4,472	2,216	6,688
Ychwanegiadau			-
Cost neu brisiad	4,472	2,216	6,688
Dibrisiant a gariwyd ymlaen	(3,452)	(1,837)	(5,289)
Costau ar gyfer y cyfnod	(255)	(95)	(350)
Dibrisiant	(3,707)	(1,932)	(5,639)
Gwerth llyfr net 31 Marwth 2024	765	284	1,049
Gwerth llyfr net 31 Marwth 2023	1,020	379	1,399

4 Credydwyr: Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn

	31 Marwth 2024 £	31 Marwth 2023 £
Credydwyr masnach	-	366
Credydwyr eraill	1,268	5,303
	1,268	5,669

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

5 Statws Cwmni

Nid cwmni preifat wedi'i gyfyngu gan warant yw'r cwmni, ac mae ein polisïau a'n hymgymeriadau mewnol yn cael ei lywodraethu'n llwyr gan gyd-fynd â'r rheolau o dan bolisïau Cyllid Llywodraeth Cymru.

6 Cronfeydd

	Cyfrif Incwm a Gwariant	Cyfanswm
	£	£
Gwarged a gariwyd ymlaen	44,675	44,675
Gwarged ar gyfer y cyfnod	15,306	15,306
At 31 Marwth 2024	59,981	59,981

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Detailed Income and Expenditure Account

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2024

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2024	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023
	£	£
Incwm		
Grantiau	138,970	137,898
Ffioedd y clwb	24,596	18,301
Gweithgareddau eraill	842	3,285
Incwm (dadansoddir isod)	164,408	159,484
Costau uniongyrchol (dadansoddir isod)	(10,458)	(18,006)
Gwarged gros	153,950	141,478
Treuliau gweinyddol		
Costau cyflogi (dadansoddir isod)	(115,774)	(113,803)
Treuliau gweinyddol cyffredinol (dadansoddir isod)	(22,520)	(25,268)
Costau dibriiad (dadansoddir isod)	(350)	(466)
Gwarged ar weithgareddau cyffredin cyn treth	15,306	1,941

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant manwl

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2024

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2024	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023
	£	£
Incwm		
Grant Llywodraeth Cymru	119,115	113,830
Grantiau eraill	19,855	24,068
Ffioedd y clwb - Bryn Onnen	11,173	6,574
Ffioedd y clwb - Y Fenni	13,423	11,727
Gweithgareddau	842	3,285
	<u>164,408</u>	<u>159,484</u>
Costau uniongyrchol		
Lluniaeth clwb	551	282
Gweithgareddau	4,128	12,810
Rhent	4,320	4,144
Llogi ystafell	1,459	770
	<u>10,458</u>	<u>18,006</u>
Costau cyflogaeth		
Cyflogau	85,877	83,009
Cyflogau - Clwb Bryn Onnen	8,974	11,113
Cyflogau - Clwb Y Fenni	5,442	4,962
Cyflogwyr NI	7,234	7,829
Lwfans cyflogwyr	(5,000)	(5,000)
Pensiwn cyflogwyr	6,862	6,479
Hyfforddiant staff	-	150
Gwiriadau'r DBS	185	110
Is - gontractwyr	6,200	5,151
	<u>115,774</u>	<u>113,706</u>

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant manwl

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2024 (parhad)

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2024	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023
	£	£
Treuliau gweinyddol cyffredinol		
Ffôn & Rhyngrwyd	2,153	1,944
Argraffu, postio a deunydd ysgrifennu	149	16
Ffioedd cyfrifeg	2,538	2,868
Hysbysebu	85	373
Treuliau Swyddfa	3,700	7,500
Teithio a chynhaliaeth	6,394	5,659
Aelodaeth	1,000	1,000
Yswiriant	990	990
Hysbysebu recriwtio	450	565
Treuliau TG	4,996	4,290
Taliadau banc	65	63
	<u>22,520</u>	<u>25,268</u>
Costau dibrisiad		
Dibrisio gosodiadau a ffitiadau	255	340
Dibrisio cyfrifiadur offer	95	126
	<u>350</u>	<u>466</u>

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol



Adran A

Adroddiad yr Archwiliwr Annibynnol

Adroddiad i
ymddiriedolwyr/aelodau

Menter Iaith Blaenau Gwent Torfaen a Mynwy

Ar y cyfrifon am y
flwyddyn yn diwedd

31 Mawrth 2024

Rhif yr Elusen
(os oes)

1181104

I'w gweld ar dudalennau

1-13

Adroddaf i'r ymddiriedolwyr ar fy archwiliad o gyfrifon yr elusen uchod ("yr Ymddiriedolaeth") am y flwyddyn yn diwedd 31 Mawrth 2024

Cyfrifoldebau'r a'r sail
adrodd

Fel yr ymddiriedolwyr elusen, rydych yn gyfrifol am baratoi'r cyfrifon yn unol â gofynion Deddf Elusennau 2011 ("y Ddeddf").

Adroddaf mewn perthynas â'm harchwiliad o gyfrifon yr Ymddiriedolaeth a gwblhawyd o dan adran 145 o Ddeddf 2011 ac wrth ymgymryd â'm harchwiliad, dilynais yr holl Gyfarwyddiadau cymwys a roddwyd gan y Comisiwn Elusennau o dan adran 145(5)(b) o'r Ddeddf.

Datganiad yr archwiliwr
annibynnol

Rwyf wedi cwblhau fy archwiliad. Cadarnhaf nad yw unrhyw faterion perthnasol wedi dod i'm sylw mewn perthynas â'r archwiliad (heblaw'r hyn a ddatgelir isod *) sy'n rhoi achos i mi gredu, mewn unrhyw agwedd perthnasol:

ni chafodd cofnodion cyfrifyddu eu cadw yn unol ag adran 130 o'r Ddeddf Elusennau; neu

nid yw'r cyfrifon yn cyfateb â'r cofnodion cyfrifyddu; neu

nid yw'r cyfrifon yn cydymffurfio â'r gofynion cymwys yn ymwneud â ffurf a chynnwys cyfrifon a amlinellir yn Rheoliadau Elusennau (Cyfrifon ac Adroddiadau) 2008 heblaw unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn rhoi darlun 'gwir a theg' nad yw'n fater i'w ystyried fel rhan o archwiliad annibynnol.

Nid oes unrhyw bryderon gennyf ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn perthynas â'r archwiliad y dylid dwyn sylw atynt yn yr adroddiad hwn er mwyn sicrhau dealltwriaeth briodol o'r cyfrifon.

**Dilëwch y geiriau mewn cromfachau os nad ydynt yn gymwys.*

Llofnodwyd:

Tanya Bridges-Mann

Dyddiad:

30/01/2025

Enw:

Tanya Bridges-Mann

Cymhwyster
(cymwysterau) neu gorff
proffesiynol perthnasol
(os oes):

FCCA

Cyfeiriad:	220 Stow Hill, Casnewydd, NP20 4HA

Adran B	Datgeliad
---------	-----------

Cwblhewch dim ond os oes angen i'r archwiliwr dynnu sylw at faterion o bryder perthnasol (gweler CC32, Archwiliad annibynnol o gyfrifon elusennau: cyfarwyddiadau a chanllawiau i archwiliwr).

Rhowch fanylion byr yma am unrhyw eitemau yr hoffai'r archwiliwr eu datgelu.

Ddim yn berthnasol

MENTER IAITH BLAENAU GWENT, TORFAEN A MYNWY (MENTER BGTM)

England & Wales - Charity number 1181104

Accounts

MENTER IAITH BLAENAU
GWENT, TORFAEN A MYNWY

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr *Trustees Annual Report*



Rhif Sefydliad Elusen Corfforedig/Charitable Incorporated Organisation Number 1181104

Mae'r ymddiriedolwyr yn cyflwyno'r adroddiad blynyddol y sefydliad elusennol corfforedig ar gyfer y cyfnod ariannol 1 Ebrill 2022 hyd at 31 Mawrth 2023.

The trustees present the annual report for the charitable incorporated organisation for the financial period 1 April 2022 to 31 March 2023.

Nod ac Amcanion:

Hyrwyddo addysg y cyhoedd yng nghymunedau Blaenau Gwent, Torfaen a Mynyw yn y Gymraeg

Aims and Objectives:

To advance the education of the public in the communities of Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouthshire in the subject of the Welsh language

Pwrpas:

Yn ymarferol sefydlwyd y Mentrau Iaith i drefnu pob math o ddigwyddiadau i bobl o bob oedran, cefndir a gallu ieithyddol gael mwynhau a chymdeithasu drwy gyfrwng y Gymraeg gan gynnwys rhieni, teuluoedd, plant a phobl ifanc, oedolion a dysgwyr. Bydd y Mentrau yn cynnig digwyddiadau a gweithgareddau cymunedol er mwyn hyrwyddo'r defnydd o'r Gymraeg.

Mae Menter BGTM yn gweithio yn y gymuned leol mewn llawer o ffyrdd i greu cyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg. Mae hwn yn cynnwys:

- Ysgolion cyfrwng Cymraeg
- Ysgolion cyfrwng Saesneg yr ardal - yn unol a Strategaeth 2050 y Llywodraeth
- Dysgwyr o bob oedran boed yn ddysgwyr cyfredol Cymraeg i Oedolion neu bobl sydd wedi gorffen eu cyrsiau ac eisiau byw a bod yn y Gymraeg
- Cymry Cymraeg sydd wedi ymgartrefu yma neu sydd wedi eu magu yn y tair sir

Purpose:

Practically, the 'Mentrau Iaith' were established to arrange a variety of events for people of all ages, background and linguistic ability to enjoy and socialise in Welsh including parents, families, children and young people, adults and learners. The Mentrau offer community events and activities in order to promote use of the Welsh language.

Menter BGTm works in the local community in many ways to create opportunities for people to use Welsh. This includes:

- *Welsh medium schools*
- *English medium schools – in accordance with Welsh Government's 2050 Strategy*
- *Learners of all ages be they current Welsh for Adults learners or individuals who have finished their courses and wish to live their lives in Welsh.*
- *Welsh speakers who have moved here or have been brought up in one of the three counties*

Budd y cyhoedd:

Mae gweithgareddau elusennol yr elusen wedi cyfrannu at dwf yn y defnydd o'r iaith Gymraeg ym Mlaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Mae'r Fenter wedi codi lefelau hyder a chodi ymwybyddiaeth o'r iaith Gymraeg yn lleol.

Mae'r ymddiriedolwyr yn cadarnhau eu bod wedi cydsynio â gofynion adran 4 Deddf Elusennau 2011 o ran talu'r sylw dyledus at ganllawiau buddion cyhoeddus a gyhoeddwyd gan y Comisiwn Elusennau dros Gymru a Lloegr.

Public benefit:

The charitable incorporated organisation's charitable activities have contributed to the growth in the use of the Welsh language in Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouthshire. The Menter has increased confidence levels and raised awareness of the Welsh language locally.

The trustees confirm that they have complied with the requirements of section 4 of the Charities Act 2011 to have due regard to the public benefit guidance published by the Charity Commission for England and Wales.

GAIR GAN Y CADEIRYDD: Gareth Watkins

"Blwyddyn brysur arall i Fenter BGTM unwaith eto gyda llawer o newidiadau. Yn gyntaf hoffwn i ddiolch i Eleri Rosier, ein cyn Cadeirydd, Stephen Bale, ein cyn ysgrifennydd a Andy Warburton, ein cyn trysorydd am eu holl waith dros y Fenter. Hoffwn i hefyd croesawi Bob Sanders a Kevin Egan i Fwrdd yr Ymddiriedolwyr ac i Lewis Barber sydd wedi ymuno fel Swyddog Datblygu ac i Glesni Thomas sydd wedi ymuno fel Swyddog Cyfryngau Cymdeithasol.

Dros y flwyddyn rydyn ni wedi gweld niferoedd gwyb yn mynychu ein gweithgareddau i oedolion, plant a phobl ifanc ac mae'n braf i weld y Fenter yn cydweithio gyda busnesau lleol i hyrwyddo'r iaith Gymraeg yn y gymuned. Mae hefyd wedi bod yn bleser i dderbyn gwahoddiad i ymweld â'r tîm i helpu datblygu'r weledigaeth am y dyfodol.

Hoffwn i ymestyn diolch o galon i Sioned, Jo, Lewis a Glesni, yr holl staff cynorthwylol a phob un sy'n rhoddi eu hamser rhydd i wirfoddoli a sicrhau fod yr iaith Gymraeg yn rhan o fywyd pob dydd ein cymunedau ym Mlaenau Gwent, Torfaen a Mynwy."

Gareth Watkins

"Another busy year for Menter BGTM once again with many changes. Firstly, I would like to thank Eleri Rosier, our former Chairman, Stephen Bale, our former secretary and Andy Warburton, our former treasurer for all their work they've done for the Menter. I would also like to welcome Bob Sanders and Kevin Egan to the Board of Trustees and to Lewis Barber who has joined as Development Officer and to Glesni Thomas who has joined as social media Officer. Over the year we've seen great numbers attending our activities for adults, children and young people and it's great to see the Menter working with local businesses to promote the Welsh language in the community. It has also been a pleasure to receive an invitation to visit the team and to help develop the vision for the future. I would like to extend my heartfelt thanks to Sioned, Jo, Lewis and Glesni, all the support staff and all who give their free time to volunteer and ensure that the Welsh language is part of the everyday life of our communities in Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouth." Gareth Watkins

c / Achievements and Performance

CORE STAFF

4 core positions are funded by the Welsh Government's 'Support and Promote the Welsh Language' grant.

The grant is responsible for the full funding of our Chief Officer and Development Officers and a significant contribution towards the salary of another Officer we have not yet appointed.

During 2022/2023 10 casual staff were employed in our care clubs at Ysgol Bryn Onnen and Ysgol Gymraeg y Abergavenny. These jobs are funded by club fees.



Trefnwyd **363** o weithgareddau dros y flwyddyn gyda **856** yn cofrestru ar gyfer ein digwyddiadau sy'n rhoi cyfle i bobl ddefnyddio'r iaith yn lleol. Mae'r digwyddiadau yma yn agored ac llwyddo i atynnu pobl oeddrannau a chefnidiroedd ieithyddol amrywiol.

Derbyniwyd £21,170.69 o gronfeydd Haf o Hwyl er mwyn ariannu gweithgareddau teuluol ym Mlaenau Gwent, Torfaen a Mynwy.

We organised 363 activities over the year with 856 registering for our events which give people the opportunity to use the language locally. These events are open and manage to draw people of diverse ages and linguistic backgrounds. £21,170.69 was received from Summer of Fun funds to fund family activities in Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouth.

CYNLLUN CHWARAE YSGOL PANTEG

Ary cyd gyda Torfaen Play, cofrestrwyd 160 o blant ysgol gynradd ar gyfer 20 sesiwn dros 4 wythnos yn ystod mis Awst gyda'r nod o roi cyfle i defnyddio'r Gymraeg tu allan i'r dosbarth mewn awyrgylch hwylus.

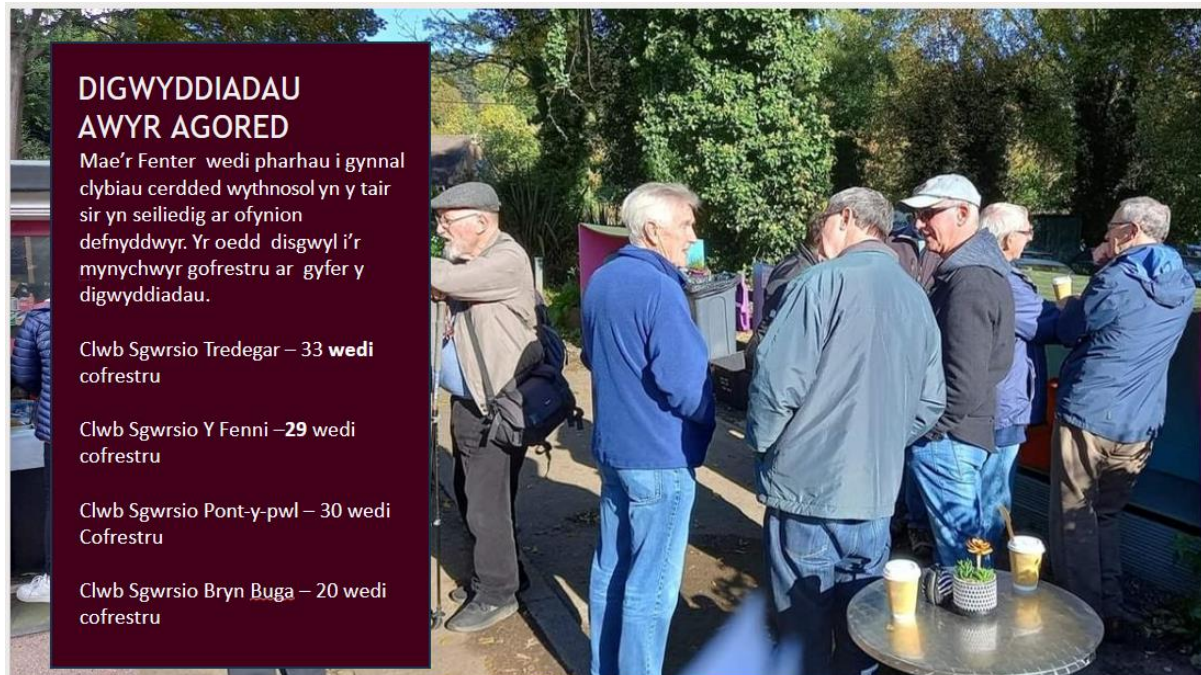
"A massive thank you to Menter Iaith BGTM for providing this service, I would advise any parent worried about their children going a long time without using their Welsh such as in the holidays or during the lock down to get in contact with Menter for support"



Working alongside Torfaen play

In collaboration with Torfaen Play, 160 primary school children were registered for 20 sessions over 4 weeks during August with the aim of providing an opportunity to use Welsh outside of class in a convenient atmosphere.

"A massive thank you to Menter Iaith BGTM for providing this service, I would advise any parent worried about their children going a long time without using their Welsh such as in the holidays or during the lock down to get in contact with Menter for support"



Outdoor Activities

The Menter has continued to run weekly walking clubs in the three counties based on consumer requirements. Attendees were expected to register for the events.

Tredegart Chat Club – 33 registered

Abergavenny Chat Club – 29 registered

Pontypool Chat Club – 30 Registered

Bryn Buga Chat Club – 20 registered



NOSON DATHLU'R MENTRAU

Ar ddiwedd Mis Ionawr gafodd y Mentrau i gyd wahoddiad i Noson ddathlu'r Mentrau draw yng Nghaerdydd. Roedd y noson hon i ddathlu'r holl waith da mae'r mentrau yn ei chyflawni a hefyd i wobrwyo rhai am ei hymdrechion.

Fe wnaethon ni cyrraedd y 3 fuddugol yn y categori Siaradwyr Newydd a hynny gyda'n grŵp sgwrsio parc Pont-y-pŵl a'r datblygiad ohono ers cofid. Rydyn ni'n falch fel menter i ddeud aethon ni ymlaen i ennill y wobwr hynny. Mae'r wobwr yn fraint i ni fel menter a fyse ni ddim wedi gallu ennill y wobwr hon oni bai am y gefnogaeth rydan ni'n ei dderbyn gan y siaradwyr newydd hynny a'r gwaith arbennig mae'r swyddogion Datblygu yn ei wneud.

At the end of January all of the Mentrau were invited to the Mentrau celebration Night in Cardiff. This evening was to celebrate all the good work the Mentrau are carrying out and also to reward some for its efforts. We reached the final 3 in the New Speakers category with our Pontypool Welsh chat group and the development of it since Covid. We're proud to announce that we went on to win that award. The award is a privilege for us as a menter and we wouldn't have been able to win this award had it not been for the support we receive from those new speakers and the fantastic work the Development officers do.

Prosiect ail sefydlu Ti a Fi Trefynwy

Ym mis Chwefror 2022 - gweithiodd ein Swyddog Maes Mynwy yn ddwys gyda chriw o rieni er mwyn ail-sefydlu'r grŵp Ti a Fi yn neuadd gymunedol Rockfield yn bennaf er mwyn ei hysbysu am yr ysgol newydd a fydd yn agor yn fuan. Rydyn ni'n gobeithio o fewn amser y byddwn yn gallu recriwtio gwirfoddolwyr a grymuso'r rhieni i arwain y sesiynau eu hunain. Llwyddwyd i atynnu 20 o rhieni gyda un ohonynt yn chwarae rol blaengar mewn arwain y sesiynau bob wythnos gyda cymorth ein swyddog.

Cydweithio gyda'r Cymdeithasau Cymraeg

Tirwy gydd y flwyddyn mae ein Swyddogion Datblygu wedi bod yn cydweithio gyda'r cymdeithasau Cymraeg i drefnu amserlen o weithgareddau ar gyfer y flwyddyn iddynt. Rydym wedi ceisio trefnu digwyddiad ar gyfer pob mis iddynt gan amrywio o teithiau cerdded l deithiau megis y Ffair Aeaf.

Fforwm Iaith y Fenter

Trefnwyd cyfarfodydd rheolaidd o'n Fforwm Iaith a gwahoddwyd ein partneriaid Cymraeg, ysgolion lleol, swyddogion yr awdurdodau lleol, Dysgu Cymraeg Gwent a swyddogion y bwrdd iechyd lleol. Rhannwyd gwybodaeth am ba gymorth ariannol oedd ar gael i fudiadau a thrafodwyd cyfleoedd i gydweithio.

Ti a Fi Monmouth re-establishment project

In February 2022 – our Monmouth Field Officer worked intensively with a group of parents to re-establish the Ti a Fi group at Rockfield community hall mainly to inform them of the new school which will be opening soon. We hope within time we will be able to recruit volunteers and empower

the parents to lead the sessions themselves. We were able to draw 20 parents with one of them playing a progressive roll in leading the sessions each week with the help of our officer.

Collaboration with the Welsh Language Societies

Throughout the year our Development Officers have been working with the Welsh language associations to arrange a schedule of activities for the year. We have tried to organise an event for each month ranging from walks to tours such as the Winter Fair.

Enterprise Language Forum

Regular meetings of our Language Forum were arranged and our Welsh partners were invited alongside local schools, local authority officers, Learn Welsh Gwent and local health board officials. Information was shared about what financial support was available to organisations and opportunities for collaboration were discussed.

CEFNOGI PLANT A POBL IFANC

Clwb Roc Gwynllyw: Darparwyd cyfle i blant Blwyddyn 7-10 Ysgol Gwynllyw ddefnyddio'r iaith yn gymdeithasol. Yr oedd gweithgareddau'r clwb yn seiliedig ar ofynion y bobl ifanc ac mae'r bobl ifanc yn arwain.

Yn ystod mis Medi 2022 fe wnaeth ein Swyddog gweinyddol a maes Mynwy cefnogi 2 ysgol, un ysgol gynradd Gymraeg ac un Ysgol Uwchradd Saesneg gyda phrosiectau Celf. Ma'r ddau ddarlun erbyn hyn wedi ei hongian ar waliau'r ysgolion. Roedd y prosiectau hyn wedi annog y plant a'r bobl ifanc i siarad mwy o Gymraeg a hefyd wedi codi ymwybyddiaeth o'r Gymraeg o fewn ysgol Saesneg.

Cynhaliwyd 6 sesiwn Cwis Dim Clem i 120 o blant (cwis ar gyfer disgyblion blwyddyn 6) dros Microsoft Teams er mwyn hybu Cymreictod tu allan i'r dosbarth. Mae'r cwis yn gyfle i'r plant ddefnyddio'r iaith mewn awyrgylch hwylus a chafwyd cyfle i addysgu'r plant am hanes, diwylliant a thraddodiadau Cymreig.

Sefydlwyd clybiau ar safleoedd ysgolion cynradd lleol er mwyn darparu cyfle i blant ddefnyddio'r iaith yn gymdeithasol a chynyddu hyder a rhuglder siaradwyr ifanc.

Nifer mynychwyr:

Clwb Drama Panteg - 20	Clwb Lego Ysgol y FFin - 8
Clwb Lego Cwmbran - 15	Clwb Lego Bryn onnen - 8



Supporting children and young people.

Gwynllyw Rock Club:

Ysgol Gwynllyw Year 7-10 children were provided with the opportunity to use the language socially. The activities of the club were based on the requirements of the young people and the young people lead.

During September 2022 our Monmouth administrative and field officer supported 2 schools, one Welsh primary school and one English High School with Art projects. The two paintings are now hung on the walls of the schools. These projects encouraged children and young people to speak more Welsh and also raised awareness of the Welsh language within English school.

6 cwis dim clem Quiz sessions were held for 120 children (quiz for year pupils 6) over Microsoft Teams to promote Welshness outside of class. The quiz is an opportunity for the children to use the language in a convenient atmosphere and there was an opportunity to teach the children about Welsh history, culture and traditions.

Clubs have been set up on local primary school sites to provide opportunity for children to use the language socially and increase the confidence and fluency of young speakers

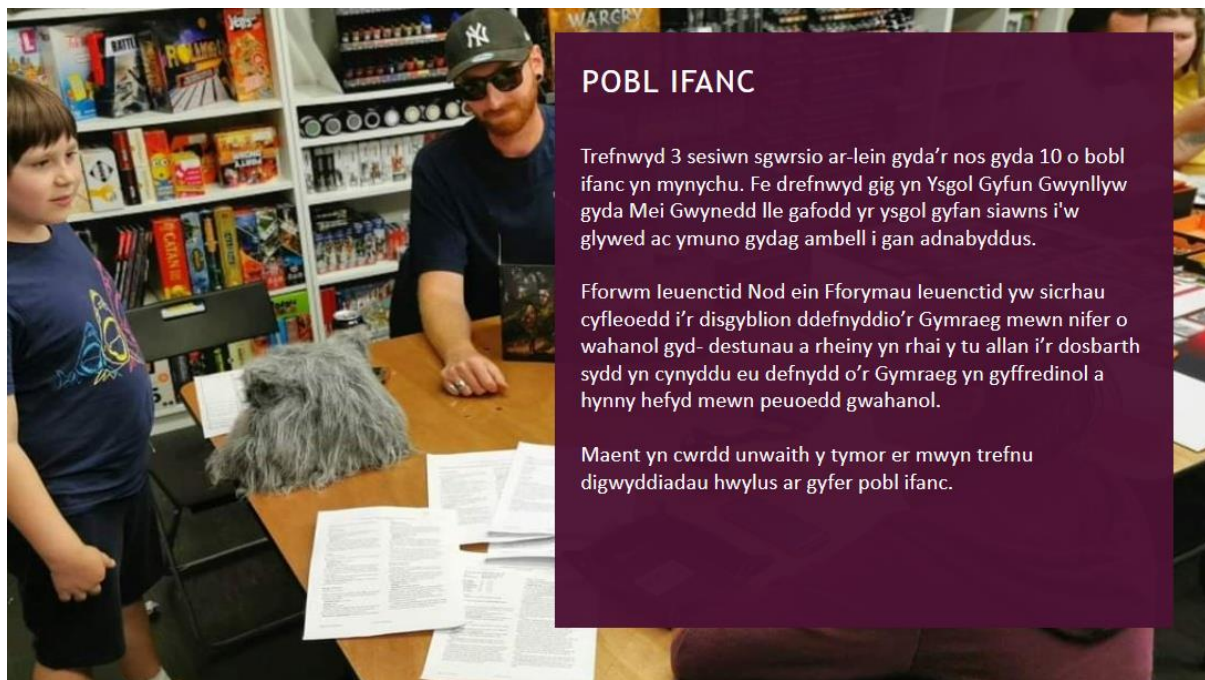
Number of attendees:

Panteg Drama Club – 20

Ysgol y Ffin lego clubs - 8

Cwmbran lego club - 15

Bryn onnen Lego Club - 8



POBL IFANC

Trefnwyd 3 sesiwn sgwrsio ar-lein gyda'r nos gyda 10 o bobl ifanc yn mynychu. Fe drefnwyd gig yn Ysgol Gyfun Gwynllyw gyda Mei Gwynedd lle gafodd yr ysgol gyfan siawns i'w glywed ac ymuno gydag ambell i gan adnabyddus.

Fforwm leuenctid Nod ein Fforymau leuenctid yw sicrhau cyfleoedd i'r disgyblion ddefnyddio'r Gymraeg mewn nifer o wahanol gyd-destunau a rheiny yn rhai y tu allan i'r dosbarth sydd yn cynyddu eu defnydd o'r Gymraeg yn gyffredinol a hynny hefyd mewn peuoedd gwahanol.

Maent yn cwrdd unwaith y tymor er mwyn trefnu digwyddiadau hwylus ar gyfer pobl ifanc.

3 online chat sessions were organised in the evening with 10 young people attending. We organised a gig at Ysgol Gyfun Gwynllyw with Mei Gwynedd where the whole school had a chance to hear him and join in on a few well-known songs.

Youth Forum

Our Youth Forums aim is to ensure opportunities for pupils to use Welsh in a number of different contexts, and those opportunities are outside the classroom which increases their use of Welsh in general and also in different places. They meet once a term to organise convenient events for young people.



10

mass activities were held which gave families the chance to mix in Welsh, hear Welsh and discuss language transfer within a family.

They shared information about learning opportunities as adults and opportunities for their children to use Welsh socially.

These activities were attended by 96 people.

The Menter organised two successful Festivals in Torfaen and Monmouthshire. Torfhwyl was organised online last year but this is the first time it has been held in person. Many local partners came to support the festival with its stalls and performances were given by Martin Geraint and local folk band Paid Gofyn. Over 90 people attended the event.

In February Miri Monmouth was organised for the first time over at County Hall, Monmouth. The main aim of this festival was to raise awareness of the new Welsh language school which will be established soon. Many families came to the festival to receive information and enjoy the entertainment. Over 100 people attended the event.

Our Carco Clubs at Ysgol Y Fenni and Ysgol Bryn Onnen have been successful again although there have been quite a few changes in staffing this year. Children enjoy a variety of activities such as board games, sports and crafts all through the medium of Welsh.

28 children were registered on Y Fenni Carco Clwb Carco and 15 children were enrolled on Bryn Onnen Clwb Carco books. A good relationship has been established with the parents as a result of the work that the admin and development officer does.

Strwythur y Fenter

Mae'r Fenter wedi ei chymeradwyo gan y Comisiwn Elusenol i fod yn Sefydliad Corfforedig Elusennol. Mae ganddi bedwar ymddiriedolwr yn gweinyddu fel Bwrdd Rheoli. Sefydlwyd gweithdrefnau clir a chadarn gyda'r genhadaeth ganlynol yn sail i hyn:

- Creu sefydliad a delwedd broffesiynol a soffistigedig ar gyfer y dyfodol
- Creu sefydliad sy'n dryloyw a chlir mewn pob gweithgaredd ac agwedd
- Creu sefydliad gyda gweithdrefnau ariannol syml ac eglur sy'n gwrthsefyll unrhyw archwiliadallanol
- Ennyn sefydliad sy'n croesawu a chofleidionewid
- Creu systemau, polisiâu a phrosesau cryf sydd yn hawdd eu darganfod a'u gweithredu i unrhyw un sy'n ymuno â'r mudiad.
- Creu sefydliad sy'n denu a galluogi staff weithio yn effeithlon yn y Fenter a chynnig cyfleodd i ddatblygu'n broffesiynol
- Sefydlu Pwyllgor sy'n ymwybodol o'u cyfrifoldeb ac yn cymryd perchnogaeth am waith a rôl y Fenter
- Creu cyfansoddiad ac effeithlon sydd yn addas i weddu statws cwm ni ac elusen gofrestredig ac yn sicrhau datblygiad a gweithrediad ystwyth ac effeithlon
- Creu diwylliant sy'n galluogi ac awdurdodi'r mudiad a'i staff i weithio er budd y genhadaeth honno

Bwrdd Rheoli
Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen
a Mynwy

Cadeirydd/ Trysorydd
Gareth Watkins

Ymddiriedolwr
Prof. Eleri Rosier
Andy Warburton
Bob Sanders

Structure of the Menter

The Menter has been approved by the Charity Commission to be a Charitable Incorporated Organisation. It has three trustees serving as a Management Board. This is underpinned by clear and robust procedures with the following mission:

- *Creating a professional and sophisticated organisation and image for the future*
- *Create an organisation that is transparent and clear in all activities and aspects*
- *Create an organisation with simple and clear financial procedures that is resistant to any external audit*
- *Encourage an organisation that embraces and embraces change*
- *Create strong systems, policies and processes that are easy to find and implement for anyone joining the organisation.*
- *Creating an organisation that attracts and enables staff to work efficiently within the Menter and offers opportunities for professional development*
- *Establish a Committee that is aware of its responsibility and takes ownership of the work and role of the Menter*

- *Creating a constitution that is efficient and appropriate to suit the CIO status and ensures agile and efficient development and operation*
- *Creating a culture that enables and empowers the organisation and its staff to work for the benefit of that mission*



Number of events organized.

Children and young people – 82

Families – 42

Community – 293

Our events were attended by 956 people

Number of Facebook followers at end of March 2023 : 2,213

Number of twitter followers at end of March 2023: 852

Adolygiad ariannol

Ar ddyddiad y fantolen (31.3.2022) cyfanswm cronfeydd y Fenter oedd £42,579

Polisi ar gronfeydd wrth gefn:

- Mae gan y Fenter yr hawl i gadw arian wrth gefn. Mae'r arian hyn er mwyn gwarchod y mudiad mewn sefyllfa o argyfwng.
- Gall yr arian gael ei ddefnyddio i dalu biliau a chyflogau pan fo sefyllfa ariannol y Fenter yn isel. Bydd yn arian hwn yn cael ei ad-dalu yn unionsyth h.y pan fod digon o arian yn y cyfrif cyfredol.
- Gall yr arian gael ei ddefnyddio pan fo'r Fenter yn dod i ben er mwyn talu cyflogau, biliau ac unrhyw gostau eraill yn gysylltiedig â hyn.
- Yr Ymddiriedolwyr sydd ag awdurdod i symud yr arian o'r cyfrif wrth gefn i'r cyfrif cyfredol
- Mae'r arian wrth gefn yn cael ei nodi fel 'Arian Wrth Gefn' o fewn y cyfrifon.
- Ymgeisia'r Fenter i gadw cyfanswm yr Arian Wrth Gefn i £35,000 oni phenderfynwyd yn wahanol yng nghyfarfodydd yr Ymddiriedolwyr.
- Anela Bwrdd yr Ymddiriedolwyr i gadw at y swm hwn sydd yn fwy na digonol am 3 mis pe bai'r Fenter yn dod i ben.
- Bydd yr arian sy'n fwy na'r hyn sydd ei angen i gau'r Fenterlawr yn arian y bydd posib ei ddefnyddio mewn argyfwng neu achos brys i gynnal digwyddiad, swydd neu ymgyrch benodol, nid yw'r arian yma yn cael ei wario heb bleidlais fwyafrifol mewn cyfarfod llawn o'r Ymddiriedolwyr.

Prif ffynonellau cyllid

Darparwyd cyllid gwerth £118,332 gan Lywodraeth Cymru am gyflogaeth y Prif Swyddog, Swyddog x2 Datblygu a chyfraniad tuag at gyflog y Swyddog Cefnogi ac hefyd rent, treuliau, marchnata a chostau prosiect. Derbyniwyd gwerth £24,068 o grantiau eraill a chodwyd £18,301 o'n Clybiau Gofal.

Financial Review

At the balance sheet date (31.3.2020) the Menter reserves amounted to £42,579.

Reserves policy:

- *Menter laith reserves the right to hold reserves. These funds are for the protection of the organisation in an emergency situation.*
- *The money can be used to pay bills and salaries when the Menter's financial position is low. This money will be repaid upfront i.e when there is enough money in the current account.*
- *The money can be used on the winding up of the Menter to pay salaries, bills and any other costs associated with this.*
- *The Trustees are authorized to move the money from the reserve account to the current account*
- *The reserves are identified as 'Reserves' within the accounts.*
- *The Menter will endeavor to keep the total to £ 35,000 unless otherwise decided at Trustee meetings.*
- *The Board of Trustees aims to keep to this amount which is more than adequate for 3 months should the Menter cease to exist.*
- *The money over and above what is needed to close the Menter will be money that can be used in an emergency or to run a specific event, job or campaign, this money will not be used without a majority vote in a meeting of the Trustees.*

Principal funding sources

Funding of £118,332 was provided by the Welsh Government for the employment of the Chief Officer, x2 Development Officers and a contribution towards the Support Officer's salary as well as rent, expenses, marketing and project costs. £24,068 was raised in additional grant money and £ 18,301 was raised from our After-school Clubs.

Strwythur, Llywodraethu a Rheoli

Natur y ddogfen lywodraethu

Fe ddaeth Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy yn Sefydliad Corfforedig Elusennol (Strwythur Sylfaen) ar 11.12.2018.

Sefydlwyd y Sefydliad Corfforedig Elusennol dan gyfansoddiad sy'n nodi amcanion, grymoedd a llywodraethiant y Fenter.

Recriwtio a phenodi ymddiriedolwyr newydd

1. Heblaw am ymddiriedolwyr cyntaf yr elusen, rhaid penodi pob ymddiriedolwr am dymor o dair blynedd drwy benderfyniad wedi'i basio mewn cyfarfod wedi'i gynnull yn briodol o ymddiriedolwyr yr elusen.
2. Wrth ddethol unigolion i'w penodi yn ymddiriedolwyr yr elusen, rhaid i ymddiriedolwyr yr elusen roi sylw i'r sgiliau, y wybodaeth a'r profiad sy'n angenrheidiol er mwyn gweinyddu'r Sefydliad yn effeithiol.
3. Ymddiriedolwr/Ymddiriedolwyr a Enwebir

(a) Caiff Menter BGTM ("y corff penodi") benodi tri ymddiriedolwr elusen.

(b) Rhaid gwneud unrhyw benodiad mewn cyfarfod a gynhelir yn unol ag arfer arferol y corff penodi.

(c) Rhaid i bob penodiad fod am dymor o dair blynedd

(ch) Bydd y penodiad yn weithredol o'r diwethaf o'r ddau ddyddiad canlynol:

(i) Y dyddiad y daw'r swydd yn wag; a

(ii) Y dyddiad pan gaiff ymddiriedolwyr yr elusen neu eu hysgrifennydd neu eu

clerc wybod am y penodiad.

(a) Nid oes rhaid i'r unigolyn a benodir fod yn aelod o'r corff penodi

(b) (b) Mae gan ymddiriedolwr a benodir gan y corff penodi yr un dyletswyddau o dan gymal 9(1) ag ymddiriedolwyr eraill yr elusen i weithredu yn y ffordd y mae ef neu hi yn penderfynu'n ddiwyll fyddai fwyaf tebygol o hybu dibenion y Sefydliad

Structure, Governance and Management

The nature of the governing document

Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy became a Charitable Incorporated Organisation (Foundation Structure) on 11.12.2018.

The Charitable Incorporated Organisation was established under a constitution which sets out the aims, powers and governance of the Menter.

Recruitment and appointment of new trustees

1. With the exception of the charity's first trustees, all trustees must be appointed for a term of three years by resolution passed at a meeting duly convened of the charity trustees.

2. In selecting persons to be appointed as trustees of the charity, it must be the charity's trustees to address the skills, knowledge and experience necessary for the effective administration of the Institute.

3. Trustee (s) Nominated

(a) Menter BGTM ("the appointing body") may appoint three charity trustees.

(b) Any appointment must be made at a meeting held in accordance with the normal practice of the appointing body.

(c) All appointments must be for a term of three years

(d) The appointment will be effective from the last of the following two dates:

(i) Date the post becomes vacant; a

(ii) The date on which the charity trustees or their secretary or secretary clerk informed of appointment.

(a) The person appointed does not have to be a member of the appointing body

(b) A trustee appointed by the appointing body has the same duties under clause 9 (1) as the charity's other trustees to act in the way he or she decides in good faith would be most likely to promote the purposes of the Menter

Manylion Cyfeirio a Gweinyddol

Enw'r Sefydliad: Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Rhif Elusen: 1181104

Cyfeiriad: Menter Iaith BGTM, Ystafell L4, Alder Suite, Tŷ Mamhilad House C, Llawr Cyntaf Gogledd, Ystad Mamhilad Park Estate, Pontypwl, NP4 0HZ

Prif Swyddog: Sioned Davies

Ymddiriedolwyr

Cadeirydd: Gareth Watkins (Apwyntiwyd Hydref 2021)

Trysorydd: Gareth Watkins (Apwyntiwyd Hydref 2021)

Ymddiriedolwr : Dr. Eleri Rosier (Apwyntiwyd Tachwedd 2018)

Andy Warburton (Apwyntiwyd Tachwedd 2019)

Robert Sanders (Apwyntiwyd Hydref 2022)

Atebolrwydd Aelodau i Gyfrannu at Asedau'r Sefydliad os Caiff ei Ddirwyn i Ben

Os caiff y Sefydliad ei ddirwyn i ben, nid oes atebolrwydd ar aelodau'r Sefydliad i gyfrannu at ei asedau na chyfrifoldeb personol am dalu ei ddyledion a bodloni ei rwymedigaethau.

Reference and Administration Details

Organisation Name: Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Charity Number: 1181104

Address: Menter Iaith BGTM, Room L4 Alder Suite, Mamhilad House C, 1st Floor North., Mamhilad Park Estate, Pontypool, NP4 0HZ

Chief Officer: Sioned Davies

Trustees

Chair: Gareth Watkins (Appointed October 2021)

Treasurer: Gareth Watkins (Appointed October 2021)

Trustee : Eleri Rosier (Appointed November 2018)

Andy Warburton (Appointed November 2019)

Robert Sanders (Appointed October 2022)

Liability of Members to Contribute to the Assets of the Organisation if closed down

If the Menter is closed down, members of the Menter have no liability to contribute to its assets or personal responsibility for paying its debts and meeting its obligations.

Datganiadau / Declarations

Mae'r ymddiriedolwyr yn datgan eu bod wedi cymeradwyo adroddiad yr ymddiriedolwyr uchod.

Llofnodwyd ar ran ymddiriedolwyr yr elusen

The trustees declare that they have approved the trustees' report above.

Signed on behalf of the organisation's trustees

Llofnod *Signature*

Enw *Name*

Swyddogaeth *Position*

Dyddiad *Date*

Gareth Watkins
Cadeirydd/Chair
12.1.2024

Llofnod *Signature*

Enw *Name*

Swyddogaeth *Position*

Dyddiad *Date*

Robert Sanders
Ymddiriedolwr / trustee
12.1.2024

Llofnod *Signature*

Enw *Name*

Swyddogaeth *Position*

Dyddiad *Date*

Eleri Rosier
Ymddiriedolwr / trustee
12.1.2024

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad Blynyddol a Datganiadau Ariannol Heb eu Harchwilio

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2023

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Cynnwys

Page

2	Gwybodaeth am y cwmni
3	Adroddiad y Cyfarwyddwyr
4	Adroddiad Cyfrifyddion
5	Cyfrif Incwm a Gwariant
6	Mantolen
7 - 9	Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

Nid yw'r tudalennau canlynol yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol:

11 - 12	Cyfrif manwl Incwm a Gwariant manwl
---------	-------------------------------------

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Manylion Cwmni

Cadeirydd	Gareth Watkins
Ysgrifennydd y Cwmni	Stephen Bale
Rhif Elusen Gofrestredig	1181104
Swyddfa Gofrestredig	Ystafell L4 Ty Mamhilad C Llawr 1af Gogledd Ystâd Parc Mamhilad Pont-y-pŵl NP4 0HZ
Cyfrifwyr	R J Financial Accounting Services Limited 220a Stow Hill Casnewydd Gwent NP20 4HA

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad y Pwyllgor ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2022

Mae'r pwyllgor yn cyflwyno eu hadroddiad a'r datganiadau ariannol nas cofnodwyd am y cyfnod rhwng 1 Ebrill 2022 a 31 Mawrth 2023.

Aelodau'r Pwyllgor:

Roedd y Cadeirydd a oedd yn dal swydd yn ystod y cyfnod fel a ganlyn:

Gareth Watkins

Roedd yr Ysgrifennydd a oedd yn dal swydd yn ystod y cyfnod fel a ganlyn:

Stephen Bale

Cymeradwywyd gan y Pwyllgor:

.....
Gareth Watkins

Cadeirydd

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad Cyfrifwyr

Adroddiad Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig i Fwrdd y Cyfarwyddwyr ar Baratoad Cyfrifon Statudol heb eu Harchwilio Menter Iaith Casnewydd ar gyfer y Cyfnod yn Diweddu 31 Mawrth 2023.

Er mwyn eich cynorthwyo i gyflawni eich dyletswyddau o dan y rheolau sefydliadol, rydym wedi paratoi ar gyfer eich cymeradwyaeth, cyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy am y cyfnod yn diweddu 31 Mawrth 2023 ar dudalennau 5 i 9 o gofnodion cyfrifeg y cwmni ac o wybodaeth ac esboniadau yr ydych wedi ei roi i ni.

Fel cwmni sy'n aelod gweithredol o Cymdeithas y Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig (ACCA), yr ydym yn ddarostyngedig i'w gofynion proffesiynol a moesegol eraill a nodir yn <http://www.accaglobal.com/en/member/professional-standards/rules-standards/acca-rulebook.html>

Cyflwynir yr adroddiad hwn i Aelodau'r Pwyllgor Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy yn unig, fel corff, yn unol â thelerau ein llythyr penodi. Mae ein gwaith wedi cael ei wneud i baratoi ar gyfer cymeradwyaeth cyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy a datgan y rhai materion yr ydym wedi cytuno i'w datgan iddynt, fel corff, yn yr adroddiad hwn yn unol a gofynion o Gymdeithas y Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig yn unig. I'r graddau eithaf a ganiateir gan y gyfraith, nid ydym yn derbyn nac yn cymryd cyfrifoldeb i unrhyw un ac eithrio Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy a'i Haelodau Pwyllgor fel corf, am ein gwaith neu ar gyfer yr adroddiad hwn.

Mae'n ddyletswydd arnoch i sicrhau bod Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy wedi cadw cofnodion cyfrifo digonol ac i baratoi cyfrifon statudol sy'n rhoi darlun gwir a theg o asedau, rhwymedigaethau, sefyllfa ariannol ac elw Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Rydych yn ystyried bod Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy wedi ei eithrio rhag y gofyniad archwiliad statudol ar gyfer y cyfnod.

Nid ydym wedi cael cyfarwyddyd i gynnal archwiliad neu adolygiad o gyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Am y rheswm hwn, nid ydym wedi gwirio cywirdeb neu gyflawnrwydd y cofnodion cyfrifyddu neu wybodaeth ac esboniadau yr ydych wedi ei roi i ni ac nid ydym felly yn mynegi unrhyw farn ar y cyfrifon statudol.

.....

R J Financial Accounting Services
Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig
220a Stow Hill
Casnewydd
Gwent
NP20 4HA
8th February 2024

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2023

		flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022
	Nodyn	£	£
Incwm		159,484	142,701
Costau uniongyrchol		<u>(18,006)</u>	<u>(12,558)</u>
Gwarged gros		141,478	130,143
Treuliau gweinyddol	2	<u>(139,537)</u>	<u>(125,294)</u>
Gwarged gweithredu		<u>1,941</u>	<u>4,850</u>
Gwarged ar weithgareddau cyffredin cyn treth		<u>1,941</u>	<u>4,850</u>
Gwarged ar gyfer y cyfnod ariannol	6	<u>1,941</u>	<u>4,850</u>

**Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Mantolen**

ar 31 Mawrth 2023

		31 Mawrth 2023	31 Mawrth 2022
	Nodyn	£	£
Asedau sefydlog			
Asedau sefydlog diriaethol	3	<u>1,399</u>	<u>1,865</u>
Asedau cyfredol			
Arian yn y banc ac mewn llaw		38,149	37,685
Arian bach		158	115
Dyledwyr		9,313	5,312
Rhagdaliadau		1,170	1,008
Credydwyr: symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	4	<u>(5,669)</u>	<u>(3,406)</u>
Asedau cyfredol net		<u>43,121</u>	<u>40,714</u>
Asedau net		<u>44,520</u>	<u>42,579</u>
Cronfeydd wrth gefn			
Cyfrif incwm b/f		42,579	37,729
Cyfrif incwm a gwariant		1,941	4,850
Cyfanswm cronfeydd		<u>44,520</u>	<u>42,579</u>

Mae'r cyfrifon hyn wedi'u paratoi yn unol â'r darpariaethau sy'n berthnasol i gwmnïau'n perthyn i'r drefn cwmnïau bach ac yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol ar gyfer Endidau Llai (effeithiol 2016).

Mae aelodau'r pwyllgor yn cydnabod eu cyfrifoldebau am gydymffurfio â gofynion y Ddeddf mewn perthynas â chofnodion cyfrifyddu a pharatoi cyfrifon.

Wedi'i gymeradwyo a'i awdurdodi i'w gyflwyno gan y Pwyllgor ar 8th February 2024 a'i lofnodi ar ei ran trwy:

.....
Gareth Watkins
Cadeirydd

Mae'r nodiadau ar dudalennau 7 i 9 yn sefyll yn rhan annatod o'r datganiadau ariannol hyn.

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

1 Polisïau Cyfrifyddu

1.1 Sail paratoi

Mae'r datganiadau ariannol hyn wedi'u paratoi o dan y confensiwn cost hanesyddol ac yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol ar gyfer Endidau Llai (effeithiol 2016).

1.2 Grantiau'r llywodraeth

Mae'r grantiau a dderbyniwyd yn cael eu cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol yn y flwyddyn berthnasol. Mae'r grantiau hyn yn cynrychioli arian a dderbyniwyd oddi wrth Lywodraeth Cymru i ariannu prosiectau penodol.

1.3 Grantiau eraill

Mae'r grantiau a dderbyniwyd yn cael eu cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol yn y flwyddyn berthnasol. Mae'r grantiau hyn yn cynrychioli arian a dderbyniwyd i ariannu prosiectau penodol.

1.4 Dibrisiant

Darperir dibrisiant ar asedau sefydlog diriaethol er mwyn dileu cost neu brisiad, gan dynnu unrhyw werth gweddilliol amcangyfrifedig, dros eu bywyd economaidd defnyddiol disgwyledig fel a ganlyn:

Dosbarth asedau

Gosodiadau a ffitiadau

Cyfrifiadur offer

Dull Dibrisiad a chyfradd

25 % lleihau'r balans

25 % lleihau'r balans

2 Gwarged Gweithredu

Gwarged gweithredu ar ôl costau:

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023 £	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022 £
Dibrisiant asedau sefydlog diriaethol	<u>466</u>	<u>621</u>

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

3 Asedau sefydlog diriaethol

	Gosodiadau a ffitiadau £	Cyfrifiadur offer £	Cyfanswm £
Cost Gros a gariwyd ymlaen	4,472	2,216	6,688
Ychwanegiadau			-
Cost neu brisiad	4,472	2,216	6,688
Dibrisiant a gariwyd ymlaen	(3,112)	(1,711)	(4,823)
Costau ar gyfer y cyfnod	(340)	(126)	(466)
Dibrisiant	(3,452)	(1,837)	(5,289)
Gwerth llyfr net 31 Marwth 2023	1,020	379	1,399
Gwerth llyfr net 31 Marwth 2022	1,360	505	1,865

4 Credydwy'r: Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn

	31 Marwth 2023 £	31 Marwth 2022 £
Credydwy'r masnach	366	-
Credydwy'r eraill	5,303	3,406
	5,669	3,406

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

5 Statws Cwmni

Nid cwmni preifat wedi'i gyfyngu gan warant yw'r cwmni, ac mae ein polisïau a'n hymgymeriadau mewnol yn cael ei lywodraethu'n llwyr gan gyd-fynd â'r rheolau o dan bolisïau Cyllid Llywodraeth Cymru.

6 Cronfeydd

	Cyfrif Incwm a Gwariant	Cyfanswm
	£	£
Gwarged a gariwyd ymlaen	42,734	42,734
Gwarged ar gyfer y cyfnod	1,941	1,941
At 31 Marwth 2022	44,675	44,675

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Detailed Income and Expenditure Account

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2023

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022
	£	£
Incwm		
Grantiau	137,898	122,263
Ffioedd y clwb	18,301	18,412
Gweithgareddau eraill	3,285	2,026
Incwm (dadansoddir isod)	159,484	142,701
Costau uniongyrchol (dadansoddir isod)	(18,006)	(12,558)
Gwarged gros	141,478	130,143
Treuliau gweinyddol		
Costau cyflogi (dadansoddir isod)	(113,706)	(111,720)
Treuliau gweinyddol cyffredinol (dadansoddir isod)	(25,365)	(12,952)
Costau dibrsiad (dadansoddir isod)	(466)	(621)
Gwarged ar weithgareddau cyffredin cyn treth	1,941	4,850

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant manwl

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2023

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022
	£	£
Incwm		
Grant Llywodraeth Cymru	113,830	118,332
Grantiau eraill	24,068	3,931
Ffioedd y clwb - Bryn Onnen	6,574	7,574
Ffioedd y clwb - Y Fenni	11,727	10,838
Gweithgareddau	3,285	2,026
	<u>159,484</u>	<u>142,701</u>
Costau uniongyrchol		
Lluniaeth clwb	282	217
Gweithgareddau	12,810	8,285
Rhent	4,144	3,393
Llogi ystafell	770	663
	<u>18,006</u>	<u>12,558</u>
Costau cyflogaeth		
Cyflogau	83,009	87,511
Cyflogau - Clwb Bryn Onnen	11,113	7,878
Cyflogau - Clwb Y Fenni	4,962	5,068
Cynllun Cadw Swyddi		-
Cyflogwyr NI	7,829	7,297
Lwfans cyflogwyr	(5,000)	(4,000)
Pensiwn cyflogwyr	6,479	7,002
Hyfforddiant staff	150	126
Gwiriadau'r DBS	13	13
Is - gontractwyr	5,151	825
	<u>113,706</u>	<u>111,720</u>

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant manwl

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2023 (parhad)

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022
	£	£
Treuliau gweinyddol cyffredinol		
Ffôn & Rhyngrwyd	1,944	1,505
Argraffu, postio a deunydd ysgrifennu	16	188
Ffioedd cyfrifeg	2,868	2,046
Hysbysebu	373	1,127
Lunax Digital	7,500	-
Teithio a chynhaliaeth	5,659	3,167
Aelodaeth	1,000	1,096
Llogi offer		-
Yswiriant	990	963
Hysbysebu recriwtio	565	-
Treuliau TG	4,387	2,845
Taliadau banc	63	15
Costau amrywiol		-
	<u>25,365</u>	<u>12,952</u>
Costau dibrisiad		
Dibrisio gosodiadau a ffitiadau	340	453
Dibrisio cyfrifiadur offer	126	168
	<u>466</u>	<u>621</u>

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Iaith Blaenau Gwent

Annual Report and Unaudited Financial Statements
for the year ended 31 March 2023

Menter Iaith Blaenau Gwent

Contents

Page

2	Organisation Information
3	Committees' Report
4	Accountants' Report
5	Income and Expenditure Account
6	Balance Sheet
7 - 9	Notes to the Financial Statements

The following pages do not form part of the statutory financial statements:

11 - 13	Detailed Income and Expenditure Account
---------	---

Menter Iaith Blaenau Gwent

Company Information

Chairperson	Gareth Watkins
Secretary	Stephen Bale
Registered Charity Number	1181104
Address	Room L4 Mamhilad House C 1st Floor North Mamhilad Park Estate Pontypool NP4 0HZ
Accountant	R J Financial Accounting Services Limited 220a Stow Hill Newport Gwent NP20 4HA

Menter Iaith Blaenau Gwent

Committee Report for the year ended 31 March 2023

The directors present their report and the unaudited financial statements for the period from 1 April 2022 to 31 March 2023.

Committee Members:

The Chairperson who held office during the period were as follows:

Gareth Watkins

The Secretary who held office during the period were as follows:

Stephen Bale

Approved by the Committee

.....
Gareth Watkins
Chairperson

Menter Iaith Blaenau Gwent

Accountants Report

Chartered Certified Accountants' Report to the Committee on the Preparation of the Unaudited Statutory Accounts of Menter Iaith Blaenau Gwent for the year ended 31 March 2023.

In order to assist you to fulfil your duties under the organisational rule, we have prepared for your approval the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen for the year ended 31 March 2023 set out on pages 5 to 9 from the company's accounting records and from information and explanations you have provided us.

As a practising member firm of the Association of Chartered Certified Accountants, we are subject to its ethical and other professional requirements which are detailed at <http://www.accaglobal.com/en/member/professional-standards/rules-standards/acca-rulebook.html>

This report is made solely to the Committee of Menter Blaenau Gwent, Torfaen as a body, in accordance with the terms of our engagement letter. Our work has been undertaken solely to prepare for your approval the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen and state those matters that we have agreed to state to them, as a body, in this report in accordance with the requirements of the Association of Chartered Certified Accountants as detailed at extent permitted by law, we do not accept or assume responsibility to anyone other than Menter Blaenau Gwent, Torfaen to the fullest and its Committee as a body for our work or for this report.

It is your duty to ensure that Menter Iaith Blaenau Gwent has kept adequate accounting records and to prepare statutory accounts that give a true and fair view of the assets, liabilities, financial position and profit of Menter Blaenau Gwent, Torfaen. You consider that Menter Blaenau Gwent, Torfaen is exempt from the statutory audit requirement for the year.

We have not been instructed to carry out an audit or a review of the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen. For this reason, we have not verified the accuracy or completeness of the accounting records or information and explanations you have given to us and we do not, therefore, express any opinion on the statutory accounts.

.....
R J Financial Accounting Services
Chartered Certified Accountants
220a Stow Hill
Newport
Gwent
NP20 4HA

8th February 2024

Menter Iaith Blaenau Gwent
Income and Expenditure Account

for the year ended 31 March 2023

		year ended 31 March 2023	year ended 31 March 2022
	Note	£	£
Income		159,484	142,701
Direct costs		<u>(18,006)</u>	<u>(12,558)</u>
Gross surplus		141,478	130,143
Administrative expenses	2	<u>(139,537)</u>	<u>(125,293)</u>
Operating loss		<u>1,941</u>	<u>4,850</u>
Surplus/(Loss) on ordinary activities before taxation		<u>1,941</u>	<u>4,850</u>
Surplus/(Loss) for the financial period	6	<u>1,941</u>	<u>4,850</u>

**Menter Iaith Blaenau Gwent
Balance Sheet**

As at 31 March 2023

		31 March 2023	31 March 2022
	Note	£	£
Fixed assets			
Tangible fixed assets	3	<u>1,399</u>	<u>1,865</u>
Current assets			
Current Account		38,149	37,685
Cash		158	115
Debtors		9,313	5,312
Prepayments		1,170	1,008
Creditors : amounts falling due within one year	4	<u>(5,669)</u>	<u>(3,406)</u>
Net current assets		<u>43,121</u>	<u>40,714</u>
Net assets		<u>44,520</u>	<u>42,579</u>
Representing reserves			
Surplus b/f		42,579	37,729
Surplus/(Loss) for the year		1,941	4,850
Total funds		<u>44,520</u>	<u>42,579</u>

(0)

These accounts have been prepared in accordance with the provisions applicable to companies subject to the small companies regime and in accordance with the Financial Reporting Standard for smaller entities (effective 1 January 2016).

The committee members acknowledge their responsibilities for complying with the requirements of the Act with respect to accounting records and the preparation of accounts.

Approved and authorised for issue by the Committee on 8th February 2024 and signed on its behalf by:

.....

Chairperson

The notes on pages 7 to 9 form an integral part of these financial statements.

Menter Iaith Blaenau Gwent

Notes to the Financial Statements

1 Accounting policies

1.1 Basis of preparation

The financial statements have been prepared under the historical cost convention and in accordance with the Financial Reporting Standard 102 (effective 1 January 2016).

1.2 Government grants

Grants receivable are included in the statement of financial activities in the year to which they relate. These grants represents monies received from the Welsh Assembly Government to fund specific projects.

1.3 Other grants

Grants receivable are included in the statement of financial activities in the year to which they relate. These grants represents monies received to fund specific projects.

1.4 Depreciation

Depreciation is provided on tangible fixed assets so as to write off the cost or valuation, less any estimated residual value, over their expected useful economic life as follows:

Asset class	Depreciation method and rate
Fixtures and fittings	25% reducing balance basis
Computer equipment	25% reducing balance basis

2 Operating surplus

Operating surplus is stated after charging:

	year ended 31 March 2023 £	year ended 31 March 2022 £
Depreciation of tangible fixed assets	<u>466</u>	<u>621</u>

Menter Iaith Blaenau Gwent

Notes to the Financial Statements (continued)

3 Tangible fixed assets

	Fixtures and fittings £	Computer equipment £	Total £
Gross cost brought forward	4,472	2,216	6,688
Additions			-
Disposals	-	-	-
Total gross costs	4,472	2,216	6,688
Depreciation brought forward	(3,112)	(1,711)	(4,823)
Depreciation charge in year	(340)	(126)	(466)
Total depreciation	(3,452)	(1,837)	(5,289)
Net book value as at 31 March 2023	1,020	379	1,399
Net book value as at 31 March 2022	1,360	505	1,865

4 Creditors: Amounts falling due within one year

	31 March 2023 £	31 March 2022 £
Trade creditors	366	-
Other creditors	5,303	3,406
	5,669	3,406

Menter Iaith Blaenau Gwent

Notes to the Financial Statements (continued)

5 Company status

The company is not a private company limited by guarantee, and our internal policies and commitments are fully governed by the rules under the Welsh Government's finance policies

6 Reserves

	Profit and loss account £	Total £
Surplus brought forward	42,734	42,734
Surplus for the period	1,941	1,941
At 31 March 2023	44,675	44,675

Menter Iaith Blaenau Gwent

The following pages do not form part of the statutory accounts.

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account

for the year ended 31 March 2023

	year ended 31 March 2023 £	year ended 31 March 2022 £
Income		
Grants	137,898	122,263
Club Fees	18,301	18,412
Other activities	3,285	2,026
Income (analysed below)	159,484	142,701
Direct costs (analysed below)	(18,006)	(12,558)
Gross surplus	141,478	130,143
Administrative expenses		
Employment costs (analysed below)	(113,706)	(111,720)
General administrative expenses (analysed below)	(25,365)	(12,952)
Depreciation costs (analysed below)	(466)	(621)
Surplus/(Loss) on ordinary activities before taxation	1,941	4,850

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account (continued)

for the year ended 31 March 2023

	year ended 31 March 2023 £	year ended 31 March 2022 £
Income		
Welsh Government Grant	113,830	118,332
Other Grants	24,068	3,931
Club Fees - Bryn Onnen	6,574	7,574
Club Fees - Y Fenni	11,727	10,838
Activities	3,285	2,026
Total Income	<u>159,484</u>	<u>142,701</u>
Direct costs		
Club refreshments	282	217
Activities/events	12,810	8,285
Rent	4,144	3,393
Room hire	770	663
	<u>18,006</u>	<u>12,558</u>
Employment costs		
Salaries	83,009	87,511
Salary - Club Bryn Onnen	11,113	7,878
Salary - Club Y Fenni	4,962	5,068
Job Retention Scheme		-
Employers NI	7,829	7,297
Employers Allowance	(5,000)	(4,000)
Employers Pension	6,479	7,002
Staff training	150	126
DBS checks	13	13
Sub-contractors	5,151	825
	<u>113,706</u>	<u>111,720</u>

This page does not form part of the statutory financial statements

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account (continued)

for the year ended 31 March 2023

	year ended 31 March 2023 £	year ended 31 March 2022 £
General administrative expenses		
Telephone & internet	1,944	1,505
Printing, postage and stationery	16	188
Accountancy fees	2,868	2,046
Advertising	373	1,127
Lunax Digital	7,500	-
Travel and subsistence	5,659	3,167
Membership	1,000	1,096
Equipment hire		-
Insurance	990	963
Recruitment advertising	565	-
IT expenses	4,387	2,845
Bank charges	63	15
Sponsorship		-
	<u>25,365</u>	<u>12,952</u>
Depreciation costs		
Depreciation of fixtures and fittings	340	453
Depreciation of computer equipment	126	168
	<u>466</u>	<u>621</u>

This page does not form part of the statutory financial statements



Adran A

Adroddiad yr Archwiliwr Annibynnol

Adroddiad i
ymddiriedolwyr/aelodau

Menter Iaith Blaenau Gwent Torfaen a Mynwy

Ar y cyfrifon am y
flwyddyn yn diwedd

31 Mawrth 2023

Rhif yr Elusen
(os oes)

1181104

I'w gweld ar dudalennau

1-13

Adroddaf i'r ymddiriedolwyr ar fy archwiliad o gyfrifon yr elusen uchod ("yr Ymddiriedolaeth") am y flwyddyn yn diwedd 31 Mawrth 2023

Cyfrifoldebau'r a'r sail
adrodd

Fel yr ymddiriedolwyr elusen, rydych yn gyfrifol am baratoi'r cyfrifon yn unol â gofynion Deddf Elusennau 2011 ("y Ddeddf").

Adroddaf mewn perthynas â'm harchwiliad o gyfrifon yr Ymddiriedolaeth a gwblhawyd o dan adran 145 o Ddeddf 2011 ac wrth ymgymryd â'm harchwiliad, dilynais yr holl Gyfarwyddiadau cymwys a roddwyd gan y Comisiwn Elusennau o dan adran 145(5)(b) o'r Ddeddf.

Datganiad yr archwiliwr
annibynnol

Rwyf wedi cwblhau fy archwiliad. Cadarnhaf nad yw unrhyw faterion perthnasol wedi dod i'm sylw mewn perthynas â'r archwiliad (heblaw'r hyn a ddatgelir isod *) sy'n rhoi achos i mi gredu, mewn unrhyw agwedd perthnasol:

ni chafodd cofnodion cyfrifyddu eu cadw yn unol ag adran 130 o'r Ddeddf Elusennau; neu

nid yw'r cyfrifon yn cyfateb â'r cofnodion cyfrifyddu; neu

nid yw'r cyfrifon yn cydymffurfio â'r gofynion cymwys yn ymwneud â ffurf a chynnwys cyfrifon a amlinellir yn Rheoliadau Elusennau (Cyfrifon ac Adroddiadau) 2008 heblaw unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn rhoi darlun 'gwir a theg' nad yw'n fater i'w ystyried fel rhan o archwiliad annibynnol.

Nid oes unrhyw bryderon gennyf ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn perthynas â'r archwiliad y dylid dwyn sylw atynt yn yr adroddiad hwn er mwyn sicrhau dealltwriaeth briodol o'r cyfrifon.

**Dilëwch y geiriau mewn cromfachau os nad ydynt yn gymwys.*

Llofnodwyd:

Dyddiad:

14/02/2024

Enw:

Tanya Bridges-Mann

Cymhwyster
(cymwysterau) neu gorff
proffesiynol perthnasol
(os oes):

FCCA

Cyfeiriad:	220 Stow Hill, Casnewydd, NP20 4HA

Adran B	Datgeliad
---------	-----------

Cwblhewch dim ond os oes angen i'r archwiliwr dynnu sylw at faterion o bryder perthnasol (gweler CC32, Archwiliad annibynnol o gyfrifon elusennau: cyfarwyddiadau a chanllawiau i archwilwyr).

Rhowch fanylion byr yma am unrhyw eitemau yr hoffai'r archwiliwr eu datgelu.

Ddim yn berthnasol

MENTER IAITH BLAENAU GWENT, TORFAEN A MYNWY (MENTER BGTM)

England & Wales - Charity number 1181104

Accounts

MENTER IAITH BLAENAU
GWENT, TORFAEN A MYNWY

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr *Trustees Annual Report*



Rhif Sefydliad Elusen Corfforedig/Charitable Incorporated Organisation Number 1181104

Mae'r ymddiriedolwyr yn cyflwyno'r adroddiad blynyddol y sefydliad elusennol corfforedig ar gyfer y cyfnod ariannol 1 Ebrill 2021 hyd at 31 Mawrth 2022.

The trustees present the annual report for the charitable incorporated organisation for the financial period 1 April 2021 to 31 March 2022.

Nod ac Amcanion:

Hyrwyddo addysg y cyhoedd yng nghymunedau Blaenau Gwent, Torfaen a Mynyw yn y Gymraeg

Aims and Objectives:

To advance the education of the public in the communities of Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouthshire in the subject of the Welsh language

Pwrpas:

Yn ymarferol sefydlwyd y Mentrau Iaith i drefnu pob math o ddigwyddiadau i bobl o bob oedran, cefndir a gallu ieithyddol gael mwynhau a chymdeithasu drwy gyfrwng y Gymraeg gan gynnwys rhieni, teuluoedd, plant a phobl ifanc, oedolion a dysgwyr. Bydd y Mentrau yn cynnig digwyddiadau a gweithgareddau cymunedol er mwyn hyrwyddo'r defnydd o'r Gymraeg.

Mae Menter BGTM yn gweithio yn y gymuned leol mewn llawer o ffyrdd i greu cyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg. Mae hwn yn cynnwys:

- Ysgolion cyfrwng Cymraeg
- Ysgolion cyfrwng Saesneg yr ardal - yn unol a Strategaeth 2050 y Llywodraeth
- Dysgwyr o bob oedran boed yn ddysgwyr cyfredol Cymraeg i Oedolion neu bobl sydd wedi gorffen eu cyrsiau ac eisiau byw a bod yn y Gymraeg
- Cymry Cymraeg sydd wedi ymgartrefu yma neu sydd wedi eu magu yn y tair sir

Purpose:

Practically, the 'Mentrau Iaith' were established to arrange a variety of events for people of all ages, background and linguistic ability to enjoy and socialise in Welsh including parents, families, children and young people, adults and learners. The Mentrau offer community events and activities in order to promote use of the Welsh language.

Menter BGTm works in the local community in many ways to create opportunities for people to use Welsh. This includes:

- *Welsh medium schools*
- *English medium schools – in accordance with Welsh Government's 2050 Strategy*
- *Learners of all ages be they current Welsh for Adults learners or individuals who have finished their courses and wish to live their lives in Welsh.*
- *Welsh speakers who have moved here or have been brought up in one of the three counties*

Budd y cyhoedd:

Mae gweithgareddau elusennol yr elusen wedi cyfrannu at dwf yn y defnydd o'r iaith Gymraeg ym Mlaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Mae'r Fenter wedi codi lefelau hyder a chodi ymwybyddiaeth o'r iaith Gymraeg yn lleol.

Mae'r ymddiriedolwyr yn cadarnhau eu bod wedi cydsynio â gofynion adran 4 Deddf Elusennau 2011 o ran talu'r sylw dyledus at ganllawiau buddion cyhoeddus a gyhoeddwyd gan y Comisiwn Elusennau dros Gymru a Lloegr.

Public benefit:

The charitable incorporated organisation's charitable activities have contributed to the growth in the use of the Welsh language in Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouthshire. The Menter has increased confidence levels and raised awareness of the Welsh language locally.

The trustees confirm that they have complied with the requirements of section 4 of the Charities Act 2011 to have due regard to the public benefit guidance published by the Charity Commission for England and Wales.

GAIR GAN Y CADEIRYDD: Prof. ELERI ROSIER

"Blwyddyn prysur arall i Fenter BGTm unwaith eto, ond un ychydig yn fwy esmwyth fel bod y flwyddyn yn mynd yn ei flaen gyda digwyddiadau'n dechrau cael ei cynnal wyneb yn wyneb unwaith eto. Dros y flwyddyn rydyn ni wedi gweld niferoedd gwych yn mynychu ein gweithgareddau i oedolion, plant a phobl ifanc, gyda gweithgareddau dros Zoom a Skype yn parhau i fod yn boblogaidd hefyd. Eleni eto rydw i wedi bod yn llawn edmygedd i Thomas a'r staff i gyd am symyd mor llyfn i gynnig arlwy cymysg a chyflwyno sesiynau awyr agored eto.

Brâf hefyd oedd croesawu Gareth Watkins i ymuno â Bwrdd yr Ymddiriedolwyr. Hoffwn ddiolch o galon i'r holl staff, gwirfoddolwyr a defnyddwyr am eu gwaith caled eleni."

Prof Eleri Rosier

Thomas Hughes
Prif Swyddog

Sloned Davies
Swyddog Datblygu Cymunedol
Blaenau Gwent a Thorfaen

Marged Roberts
Swyddog Datblygu Cymunedol
Sir Fynwy

Jo Price
Swyddog Cefnogi

STAFF CRAIDD

Ariennir 4 swydd craidd gan grant 'Hybu a Hyrwyddo'r Gymraeg' Llywodraeth Cymru.

Mae'r grant yn gyfrifol am ariannu ein Prif Swyddog a Swyddogion Datblygu Cymru yn llawn a chyfraniad sylweddol tuag at gyflog ein Swyddog Cefnogi.

Yn ystod 2021/2022 cyflogwyd 8 aelod o staff achlysurol yn ein clybiau gofal yn Ysgol Bryn Onnen ac Ysgol Gymraeg y Fenni. Ariennir y swyddi yma gan ffioedd y clybiau.

CORE STAFF

4 core positions are funded by the Welsh Government's 'Support and Promote the Welsh Language' grant.

The grant is responsible for fully funding our Chief Officer and Development Officers for Wales

and a significant contribution towards our Support Officer pay. During 2021/2022 8 casual staff were employed in our care clubs at Ysgol Bryn Onnen and Ysgol Gymraeg y Abergavenny. These jobs are funded by club fees.



Outdoor Events

Since Covid-19 restrictions were eased in May 2021, Menter have been running weekly walking clubs in the three counties based on consumer requirements. Attendees were expected to register for the events.

Clwb Sgwrsio Tredegar Chat Club – 12 registered

Clwb sgwrsio Abergavenny Chat Club – 29 registered

Clwb Sgwrsio Pontypool Chat Club – 42 registered



"Mae gweithgareddau ar-lein y Fenter wedi helpu fi yn fawr iawn yn ystod y cyfnod clo. Mae'r swyddogion yn helpu fi gadw fy Nghymraeg ond hefyd yn gwmni da ac yn rhannu manylion am bopeth Cymraeg yn yr ardal."

Gweithgareddau Ar-lein

- ❑ Gwylwyd ein fideos Facebook (Cwis, Gweithgareddau i Blant wneud adref, Sesiynau Ffitrwydd, Perfformiadau Byw a Digwyddiadau Cerddorol) 9,908 o weithiau
- ❑ Mynychwyd ein grŵp sgwrsio dyddiol dros Skype gan 49 o aelodau. Gwelwyd cynnydd yn hyder ieithyddol nifer o'r siaradwyr newydd wrth iddynt gael cyfle i siarad yn naturiol am o leiaf awr bob dydd.
- ❑ Trefnwyd sesiynau 'Amser Chwarae' hwylus 30 munud o hyd ar gyfer plant ysgol gynradd dros Zoom er mwyn cynyddu defnydd o'r Gymraeg ac i sicrhau bod y plant yn cael cyfle i gadw gafael ar eu Cymraeg yn ystod y cyfnodau clo.
- ❑ Unwaith eto eleni, derbyniwyd nawdd o £1,500 oddi wrth Gyngor Torfaen ar gyfer 'Torf-hwyl' - gwyl ddigidol ar-lein a oedd yn cynnig llwyfan ar gyfer grwpiau ac artistiaid lleol. Gwylwyd yr Wyl gan dros 4,000 o bobl.

Online Activities

❑ Our Facebook videos (Quiz, Activities for Kids to do at home, Fitness Sessions, Live Performances and Musical Events) have been watched 9,908 times

❑ Our daily chat group over Skype was attended by 49

members. There has been an increase in linguistic confidence of many of the new speakers as they have the opportunity to speak naturally for at least an hour each day.

❑ 30-minute 'Playtime' sessions scheduled

for primary school children over Zoom to increase use

of the Welsh language and to ensure that the children have a chance to practice their Welsh during lockdowns.

❑ Once again this year, £1,500 funding was received from Torfaen Council for 'Torf-hwyl' – an online digital festival that providing a platform for local groups and artists. The Festival was watched by over 4,000 people.

"The Menter's online activities have really helped me during lockdown. The officers help me practice my Welsh but are also good company and share details about all things Welsh in the area."



Trefnwyd 363 o weithgareddau dros y flwyddyn gyda 856 yn cofrestru ar gyfer ein digwyddiadau sy'n rhoi cyfle i bobl ddefnyddio'r iaith yn lleol. Mae'r digwyddiadau yma yn agored ac llwyddo i atynnu pobl oeddrannau a chefnidiroedd ieithyddol amrywiol.

Derbyniwyd £1,741 o gronfeydd Haf o Hwyl a Gaeaf Llawn Lles er mwyn ariannu gweithgareddau teuluol ym Mlaenau Gwent a Thorfaen.

We organised 363 activities over the year with 856 signing up for our events which give people the opportunity to use their Welsh locally. These events are open to everyone and manage to draw people of diverse ages and linguistic backgrounds.

£1,741 from Summer of Fun and Winter Wellbeing funds have been received to fund family activities in Blaenau Gwent and Torfaen.

Cynllun Chwarae Ysgol Panteg

Ar y cyd gyda Torfaen Play, cofrestrwyd 109 o blant ysol gynradd ar gyfer 20 sesiwn dros 4 wythnos yn ystod mis Awst gyda'r nod o roi cyfle i defnyddio'r Gymraeg tu allan i'r dosbarth mewn awyrgylch hwylus.

"A massive thank you to Menter Iaith BGTm for providing this service, I would advise any parent worried about their children going a long time without using their Welsh such as in the holidays or during the lock down to get in contact with Menter for support"



In collaboration with Torfaen Play, 109 primary children were registered for 20 sessions over 4 weeks during August with the aim of providing an opportunity to use Welsh outside of class in a fun atmosphere.

"A massive thank you to Menter Iaith BGTm for providing this service, I would advise any parent worried about their children going a long time without using their Welsh such as in the holidays or during the lock down to get in contact with Menter for support"

Prosiect Patrymau Iaith

Ym mis Hydref 2021 - gweithiodd ein Swyddog Datblygu yn ddwys gyda chriw o rieni er mwyn ail-sefydlu'r grŵp Ti a Fi yn Ysgol Feithrin Pontypwl er mwyn recriwtio gwirfoddolwyr a grymuso'r rhieni i arwain y sesiynau eu hunain. Llwyddwyd i atynnu 20 rhieni ac yn dilyn ymyrraeth y Fenter fe gytunodd 2 rhiant i arwain y sesiynau gyda chymorth ein Swyddog Datblygu.

Rhwng Hydref 2021 a Rhagfyr 2021 paratowyd cyfres o 6 weithgareddau ar-lein ar gyfer 18 rhiant a oedd yn cynnwys fideos wythnosol, syniadau am sut i ddefnyddio rhagor o Gymraeg e.e aplau, rhaglenni Cyw a phatrymau iaith syml a ffilwyd o flaen llaw gan Ffa La La er mwyn ysgogi defnydd o'r Gymraeg yn y cartref.

Cydweithio gyda'r Cymdeithasau Cymraeg

Mae ein Swyddog Datblygu Sir Fynwy wedi bod yn cydweithio gydag aelodau'r Cymreigyddion y Fenni er mwyn eu helpu gydag elfen dechnegol eu darlithoedd Cymraeg dros Zoom bob pythefnos yn ystod y gaeaf. Gan nad yw nifer o'r aelodau yn gyfarwydd gyda Zoom, mae ein Swyddog yn darparu cymorth technegol i'r gymdeithas ac wedi cynnal sgyslau ffôn gydag ambell aelod er mwyn esbonio iddynt sut i lawrwytho'r feddalwedd.

Fforwm Iaith y Fenter

Trefnwyd cyfarfodydd rheolaidd o'n Fforwm Iaith a gwahoddwyd ein partneriaid Cymraeg, ysgolion lleol, swyddogion yr awdurdodau lleol, Dysgu Cymraeg Gwent a swyddogion y bwrdd lechyd lleol. Rhannwyd gwybodaeth am ba gymorth ariannol oedd ar gael i fudiadau a thrafodwyd cyfleoedd i gydweithio.

Language Patterns Project

In October 2021 – our Development Officer worked intensively with a group of parents to re-establish the Ti a Fi group at Pontypool Nursery School to recruit volunteers and empower the parents to lead the sessions themselves. We managed to attract 20 parents and following the initiative's intervention 2 parents agreed to lead the sessions with the help of our Development Officer.

Between October 2021 and December 2021 a series of 6 online activities were prepared for 18 parents which included weekly videos, ideas about how to use more Welsh e.g apps, Cyw programmes and simple language patterns pre-filmed by Ffa La La to stimulate the use of Welsh at home.

Collaboration with the Welsh Language Societies

Our Monmouthshire Development Officer has been working with members of the Abergavenny Welsh society to help them with the technical element of their Welsh lectures over Zoom every two weeks during the winter. As many of the members are not familiar with Zoom, our Officer provided technological support to the society and has held phone conversations with a few members to explain to them how to download the software.

Enterprise Language Forum

Regular meetings of our Language Forum were arranged and invited by our Welsh partners, local schools, local authority officers, Learn Welsh Gwent and local health board officials. Information was shared about what financial support was available to organizations and opportunities for collaboration were discussed.

Cefnogi Plant a Phobl Ifanc

Clwb Gemau Bwrdd: Darparwyd cyfle i blant Blyddyn 7, 8 a 9 Ysgol Gwynllyw ddefnyddio'r iaith yn gymdeithasol. Yr oedd gweithgareddau'r clwb yn seiliedig ar ofynion y bobl ifanc ac mae'r bobl ifanc yn arwain.

Yn ystod mis Ebrill 2021 fe wnaeth Swyddogion y Fenter baratoi 500 o daffenni gwaith hwylus ar gyfer oedranau gwahanol (taffenni llwio, croeseriau, heriau addysgiadol a.y.y.b) er mwyn annog plant i ddefnyddio rhagor o Gymraeg yn ystod y gwyliau.

Cynhaliwyd 3 sesiwn Cwis Dim Cwm i 68 o blant (cwis ar gyfer disgyblion blyddyn 6) dros Microsoft Teams er mwyn hybu Cymreictod tu allan i'r dosbarth. Mae'r cwis yn cyfle i'r plant ddefnyddio'r iaith mewn awyrgylch hwylus a chafwyd cyfle i addysgu'r plant am hanes, diwylliant a thraddodiadau Cymreig.

Sefydlwyd clybiau ar safleoedd ysgolion cynradd lleol er mwyn darparu cyfle i blant ddefnyddio'r iaith yn gymdeithasol a chynyddu hyder a rhuglder siaradwyr ifanc.

Nifer mynychwyr:

- Clwb Drama Panteg - 20
- Clwb Celf y Fflin - 16
- Clwb Lego Y Fenni - 16



Supporting Children and Young People

Board Games Club: Year 7, 8 and 9 children at Ysgol Gwynllyw were provided the opportunity to use the language socially. The activities of the club were based on the demands of the young people and were young people lead.

During April 2021 the Menter Officers prepared 500 handy worksheets for different ages (colouring sheets, crosswords, educational challenges etc) to encourage children to use more Welsh during the holidays.

3 Cwis Dim Clem sessions for 68 children (a quiz for year 6 pupils) were held over Microsoft Teams to promote Welshness outside of class. The quiz is an opportunity for the children to use the language in a fun atmosphere and there was an opportunity to teach the children about Welsh history, culture and traditions.

Clubs have been set up on local primary school sites to provide children with the opportunity to use the language socially and increase the confidence and fluency of young speakers

Number of attendees:

Panteg Drama Club – 20

Ysgo y Ffin Art Club – 16

Ysgol y Fenni Lego Club – 16



Pobl Ifanc

Trefnwyd 3 sesiwn sgwrsio ar-lein gyda'r nos gyda 10 o bobl ifanc yn mynychu.

Fel rhan o ddathliadau Dydd Gŵyl Dewi, trefnwyd sesiwn gemau chwarae rôl yn Duke's Gaming ar gyfer pobl ifanc gydag 8 yn bresennol. Cafodd y sesiwn ei harwain gan ddau wirfoddolwr.

Fforwm leuenctid

Nod ein Fforymau leuenctid yw i sicrhau cyfleoedd i'r disgyblion ddenfyddio'r Gymraeg mewn nifer o wahanol gyd-destunau a rheiny yn rhai y tu allan i'r dosbarth sydd yn cynyddu eu defnydd o'r Gymraeg yn gyffredinol a hynny hefyd mewn peuoedd gwahanol. Maent yn cwrdd unwaith y tymor er mwyn trefnu digwyddiadau hwylus ar gyfer pobl ifanc.

Young People

3 online chat sessions were organised in the evening with 10 young people attending. As part of the St David's Day celebrations, a role-playing games session was organised at Duke's Gaming for young people with 8 in attendance. The session was led by two volunteers.

Youth Forum

Our Youth Forums aim to ensure opportunities for pupils to use their Welsh language in a number of different contexts and those which are outside the classroom, which increases their use of Welsh in general and that too in different locations. They meet once a season to organize convenient events for young people.



FAMILY EVENTS

As restrictions eased, 8 activities were held which gave families the chance to mix in Welsh, hear Welsh and discuss language transfer within a family. They shared information about learning opportunities as adults and opportunities for their children to use Welsh socially. These activities were attended by 96 people.



Care Clubs

Our Carco Clubs at Ysgol Y Abergavenny and Ysgol Bryn Onnen closed for periods due to Covid-19 restrictions. As a result of this we shared a number of resources and convenient activities with the children's parents to ensure they had the opportunity to use Welsh while staying home.

25 children were registered on Abergavenny Carco Club books and 15 children were enrolled on Bryn Onnen Carco Club books. A good relationship has been established with the parents because of the work the Support Officer does.

Strwythur y Fenter

Mae'r Fenter wedi ei chymeradwyo gan y Comisiwn Elusenol i fod yn Sefydliad Corfforedig Elusennol. Mae ganddi bedwar ymddiriedolwr yn gweinyddu fel Bwrdd Rheoli. Sefydlwyd gweithdrefnau clir a chadarn gyda'r genhadaeth ganlynol yn sail i hyn:

- Creu sefydliad a delwedd broffesiynol a soffistigedig ar gyfer y dyfodol
- Creu sefydliad sy'n dryloyw a chlir mewn pob gweithgaredd ac agwedd
- Creu sefydliad gyda gweithdrefnau ariannol syml ac eglur sy'n gwrthsefyll unrhyw archwiliad allanol
- Ennyn sefydliad sy'n croesawu a chofleidio newid
- Creu systemau, polisiau a phrosesau cryf sydd yn hawdd eu darganfod a'u gweithredu i unrhyw un sy'n ymuno â'r mudlad.
- Creu sefydliad sy'n denu a galluogi staff weithio yn effeithlon yn y Fenter a chynnig cyfleoedd i ddatblygu'n broffesiynol
- Sefydlu Pwyllgor sy'n ymwybodol o'u cyfrifoldeb ac yn cymryd perchnogaeth am waith a rôl y Fenter
- Creu cyfansoddiad ac effeithlon sydd yn addas i weddu statws cwmni ac elusen gofrestredig ac yn sicrhau datblygiad a gweithrediad ystwyth ac effeithlon
- Creu diwylliant sy'n galluogi ac awdurdodi'r mudlad a'i staff i weithio o er budd y genhadaeth honno

Bwrdd Rheoli
Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynyw

Cadeirydd
Prof. Eleri Rosler

Trysorydd
Andy Warburton

Ysgrifennydd
Stephen Bale

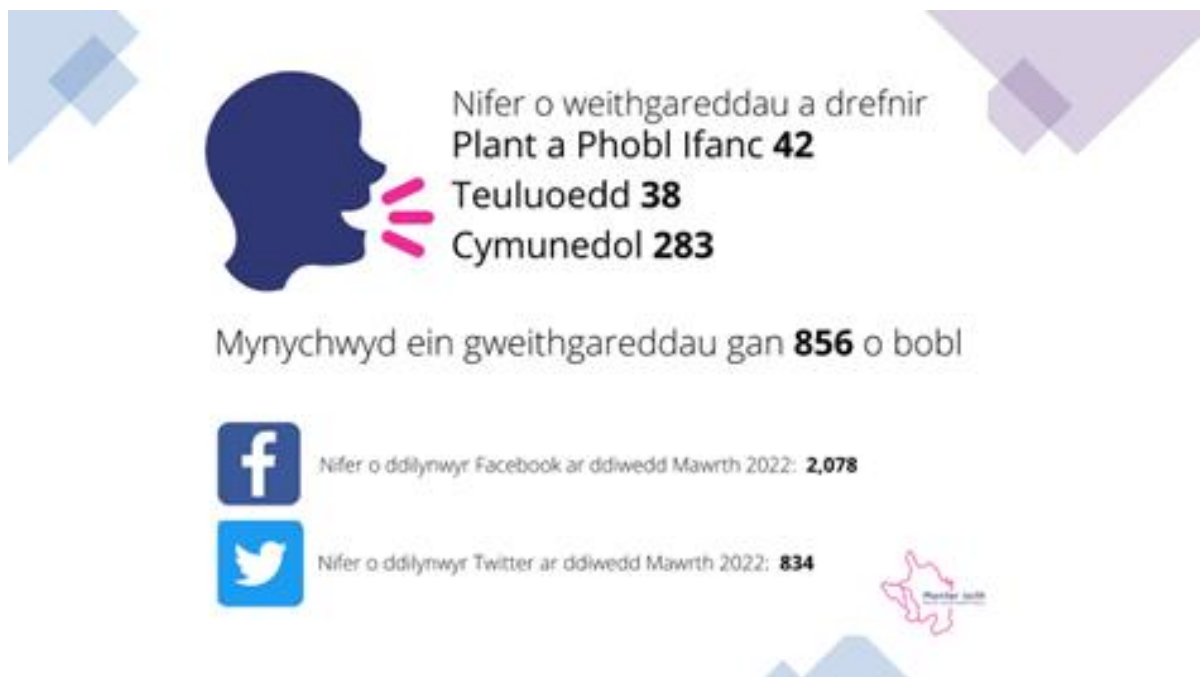
Ymddiriedolwr
Gareth Watkins

Structure of the Menter

The Menter has been approved by the Charity Commission to be a Charitable Incorporated Organisation. It has three trustees serving as a Management Board. This is underpinned by clear and robust procedures with the following mission:

- *Creating a professional and sophisticated organisation and image for the future*
- *Create an organisation that is transparent and clear in all activities and aspects*
- *Create an organisation with simple and clear financial procedures that is resistant to any external audit*
- *Encourage an organisation that embraces and embraces change*
- *Create strong systems, policies and processes that are easy to find and implement for anyone joining the organisation.*
- *Creating an organisation that attracts and enables staff to work efficiently within the Menter and offers opportunities for professional development*
- *Establish a Committee that is aware of its responsibility and takes ownership of the work and role of the Menter*

- *Creating a constitution that is efficient and appropriate to suit the CIO status and ensures agile and efficient development and operation*
- *Creating a culture that enables and empowers the organisation and its staff to work for the benefit of that mission*



Number of events organized.

Children and young people – 42

Families – 38

Community – 283

Our events were attended by 856 people

Number of Facebook followers at end of March 2022 : 2,078

Number of twitter followers at end of March 2022: 843

Adolygiad ariannol

Ar ddyddiad y fantolen (31.3.2022) cyfanswm cronfeydd y Fenter oedd £42,579

Polisi ar gronfeydd wrth gefn:

- Mae gan y Fenter yr hawl i gadw arian wrth gefn. Mae'r arian hyn er mwyn gwarchod y mudiad mewn sefyllfa o argyfwng.
- Gall yr arian gael ei ddefnyddio i dalu biliau a chyflogau pan fo sefyllfa ariannol y Fenter yn isel. Bydd yn arian hwn yn cael ei ad-dalu yn unionsyth h.y pan fod digon o arian yn y cyfrif cyfredol.
- Gall yr arian gael ei ddefnyddio pan fo'r Fenter yn dod i ben er mwyn talu cyflogau, biliau ac unrhyw gostau eraill yn gysylltiedig â hyn.
- Yr Ymddiriedolwyr sydd ag awdurdod i symud yr arian o'r cyfrif wrth gefn i'r cyfrif cyfredol
- Mae'r arian wrth gefn yn cael ei nodi fel 'Arian Wrth Gefn' o fewn y cyfrifon.
- Ymgeisia'r Fenter i gadw cyfanswm yr Arian Wrth Gefn i £35,000 oni phenderfynwyd yn wahanol yng nghyfarfodydd yr Ymddiriedolwyr.
- Anela Bwrdd yr Ymddiriedolwyr i gadw at y swm hwn sydd yn fwy na digonol am 3 mis pe bai'r Fenter yn dod i ben.
- Bydd yr arian sy'n fwy na'r hyn sydd ei angen i gau'r Fenterlawr yn arian y bydd posib ei ddefnyddio mewn argyfwng neu achos brys i gynnal digwyddiad, swydd neu ymgyrch benodol, nid yw'r arian yma yn cael ei wario heb bleidlais fwyafrifol mewn cyfarfod llawn o'r Ymddiriedolwyr.

Prif ffynonellau cyllid

Darparwyd cyllid gwerth £118,332 gan Lywodraeth Cymru am gyflogaeth y Prif Swyddog, Swyddog x2 Datblygu a chyfraniad tuag at gyflog y Swyddog Cefnogi ac hefyd rent, treuliau, marchnata a chostau prosiect. Derbyniwyd gwerth £3,931 o grantiau eraill a chodwyd £18,412 o'n Clybiau Gofal.

Financial Review

At the balance sheet date (31.3.2020) the Menter reserves amounted to £42,579.

Reserves policy:

- *Menter laith reserves the right to hold reserves. These funds are for the protection of the organisation in an emergency situation.*
- *The money can be used to pay bills and salaries when the Menter's financial position is low. This money will be repaid upfront i.e when there is enough money in the current account.*
- *The money can be used on the winding up of the Menter to pay salaries, bills and any other costs associated with this.*
- *The Trustees are authorized to move the money from the reserve account to the current account*
- *The reserves are identified as 'Reserves' within the accounts.*
- *The Menter will endeavor to keep the total to £ 35,000 unless otherwise decided at Trustee meetings.*
- *The Board of Trustees aims to keep to this amount which is more than adequate for 3 months should the Menter cease to exist.*
- *The money over and above what is needed to close the Menter will be money that can be used in an emergency or to run a specific event, job or campaign, this money will not be used without a majority vote in a meeting of the Trustees.*

Principal funding sources

Funding of £118,332 was provided by the Welsh Government for the employment of the Chief Officer, x2 Development Officers and a contribution towards the Support Officer's salary as well as rent, expenses, marketing and project costs. £3,931 was raised in additional grant money and £ 18,412 was raised from our After-school Clubs.

Strwythur, Llywodraethu a Rheoli

Natur y ddogfen lywodraethu

Fe ddaeth Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy yn Sefydliad Corfforedig Elusennol (Strwythur Sylfaen) ar 11.12.2018.

Sefydlwyd y Sefydliad Corfforedig Elusennol dan gyfansoddiad sy'n nodi amcanion, grymoedd a llywodraethiant y Fenter.

Recriwtio a phenodi ymddiriedolwyr newydd

1. Heblaw am ymddiriedolwyr cyntaf yr elusen, rhaid penodi pob ymddiriedolwr am dymor o dair blynedd drwy benderfyniad wedi'i basio mewn cyfarfod wedi'i gynnwys yn briodol o ymddiriedolwyr yr elusen.
2. Wrth ddethol unigolion i'w penodi yn ymddiriedolwyr yr elusen, rhaid i ymddiriedolwyr yr elusen roi sylw i'r sgiliau, y wybodaeth a'r profiad sy'n angenrheidiol er mwyn gweinyddu'r Sefydliad yn effeithiol.

3. Ymddiriedolwr/Ymddiriedolwyr a Enwebir

(a) Caiff Menter BGTM ("y corff penodi") benodi tri ymddiriedolwr elusen.

(b) Rhaid gwneud unrhyw benodiad mewn cyfarfod a gynhelir yn unol ag arfer arferol y corff penodi.

(c) Rhaid i bob penodiad fod am dymor o dair blynedd

(ch) Bydd y penodiad yn weithredol o'r diwethaf o'r ddau ddyddiad canlynol:

(i) Y dyddiad y daw'r swydd yn wag; a

(ii) Y dyddiad pan gaiff ymddiriedolwyr yr elusen neu eu hysgrifennydd neu eu

clerc wybod am y penodiad.

(a) Nid oes rhaid i'r unigolyn a benodir fod yn aelod o'r corff penodi

(b) (b) Mae gan ymddiriedolwr a benodir gan y corff penodi yr un dyletswyddau o dan gymal 9(1) ag ymddiriedolwyr eraill yr elusen i weithredu yn y ffordd y mae ef neu hi yn penderfynu'n ddiwyll fyddai fwyaf tebygol o hybu dibenion y Sefydliad

Structure, Governance and Management

The nature of the governing document

Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy became a Charitable Incorporated Organisation (Foundation Structure) on 11.12.2018.

The Charitable Incorporated Organisation was established under a constitution which sets out the aims, powers and governance of the Menter.

Recruitment and appointment of new trustees

1. With the exception of the charity's first trustees, all trustees must be appointed for a term of three years by resolution passed at a meeting duly convened of the charity trustees.

2. In selecting persons to be appointed as trustees of the charity, it must be the charity's trustees to address the skills, knowledge and experience necessary for the effective administration of the Institute.

3. Trustee (s) Nominated

(a) Menter BGTM ("the appointing body") may appoint three charity trustees.

(b) Any appointment must be made at a meeting held in accordance with the normal practice of the appointing body.

(c) All appointments must be for a term of three years

(d) The appointment will be effective from the last of the following two dates:

(i) Date the post becomes vacant; a

(ii) The date on which the charity trustees or their secretary or secretary clerk informed of appointment.

(a) The person appointed does not have to be a member of the appointing body

(b) A trustee appointed by the appointing body has the same duties under clause 9 (1) as the charity's other trustees to act in the way he or she decides in good faith would be most likely to promote the purposes of the Menter

Manylion Cyfeirio a Gweinyddol

Enw'r Sefydliad: Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Rhif Elusen: 1181104

Cyfeiriad: Menter Iaith BGTM, Ystafell L4, Alder Suite, Tŷ Mamhilad House C, Llawr Cyntaf Gogledd, Ystad Mamhilad Park Estate, Pontypwl, NP4 0HZ

Prif Swyddog: Thomas Hughes

Ymddiriedolwyr

Cadeirydd Dr. Eleri Rosier (Apwyntiwyd Tachwedd 2018)

Trysorydd: Andy Warburton (Apwyntiwyd Tachwedd 2019)

Ysgrifennydd: Stephen Bale (Apwyntiwyd Chwefror 2020)

Ymddiriedolwr : Gareth Watkins (Apwyntiwyd Hydref 2021)

Atebolrwydd Aelodau i Gyfrannu at Asedau'r Sefydliad os Caiff ei Ddirwyn i Ben

Os caiff y Sefydliad ei ddirwyn i ben, nid oes atebolrwydd ar aelodau'r Sefydliad i gyfrannu at ei asedau na chyfrifoldeb personol am dalu ei ddyledion a bodloni ei rwymedigaethau.

Reference and Administration Details

Organisation Name: Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Charity Number: 1181104

Address: Menter Iaith BGTM, Room L4 Alder Suite, Mamhilad House C, 1st Floor North., Mamhilad Park Estate, Pontypool, NP4 0HZ

Chief Officer: Thomas Hughes

Trustees

Chair: Eleri Rosier (Appointed November 2018)

Treasurer: Andy Warburton (Appointed November 2019)

Secretary: Stephen Bale (Appointed February 2020)

Trustee : Gareth Watkins (Appointed October 2021)

Liability of Members to Contribute to the Assets of the Organisation if closed down

If the Menter is closed down, members of the Menter have no liability to contribute to its assets or personal responsibility for paying its debts and meeting its obligations.

Datganiadau / Declarations

Mae'r ymddiriedolwyr yn datgan eu bod wedi cymeradwyo adroddiad yr ymddiriedolwyr uchod.

Llofnodwyd ar ran ymddiriedolwyr yr elusen

The trustees declare that they have approved the trustees' report above.

Signed on behalf of the organisation's trustees

Llofnod *Signature*

Enw *Name*

Swyddogaeth *Position*

Dyddiad *Date*

Eleri Rosier
Cadeirydd/Chair
12.1.2023

Llofnod *Signature*

Enw *Name*

Swyddogaeth *Position*

Dyddiad *Date*

Andy Warburton
Trysorydd/Treasurer
12.1.2023

Llofnod *Signature*

Enw *Name*

Swyddogaeth *Position*

Dyddiad *Date*

Stephen Bale
Ysgrifennydd/Secretary
12.1.2023

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad Blynyddol a Datganiadau Ariannol Heb eu Harchwilio

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2022

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Cynnwys

Page

- 2 Gwybodaeth am y cwmni
- 3 Adroddiad y Cyfarwyddwyr
- 4 Adroddiad Cyfrifyddion
- 5 Cyfrif Incwm a Gwariant
- 6 Mantolen
- 7 - 9 Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

Nid yw'r tudalennau canlynol yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol:

11 - 12 Cyfrif manwl Incwm a Gwariant manwl

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Manylion Cwmni

Cadeirydd	Dr. Eleri Rosier
Ysgrifennydd y Cwmni	Stephen Bale
Rhif Elusen Gofrestredig	1181104
Swyddfa Gofrestredig	Ystafell L4 Ty Mamhilad C Llawr 1af Gogledd Ystâd Parc Mamhilad Pont-y-pŵl NP4 0HZ
Cyfrifwyr	R J Financial Accounting Services Limited 220a Stow Hill Casnewydd Gwent NP20 4HA

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad y Pwyllgor ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2022

Mae'r pwyllgor yn cyflwyno eu hadroddiad a'r datganiadau ariannol nas cofnodwyd am y cyfnod rhwng 1 Ebrill 2021 a 31 Mawrth 2022.

Aelodau'r Pwyllgor:

Roedd y Cadeirydd a oedd yn dal swydd yn ystod y cyfnod fel a ganlyn:
Dr. Eleri Rosier

Roedd yr Ysgrifennydd a oedd yn dal swydd yn ystod y cyfnod fel a ganlyn:
Stephen Bale

Cymeradwywyd gan y Pwyllgor:

.....
Eleri Rosier
Cadeirydd

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad Cyfrifwyr

Adroddiad Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig i Fwrdd y Cyfarwyddwyr ar Baratoad Cyfrifon Statudol heb eu Harchwilio Menter Iaith Casnewydd ar gyfer y Cyfnod yn Diweddu 31 Mawrth 2022.

Er mwyn eich cynorthwyo i gyflawni eich dyletswyddau o dan y rheolau sefydliadol, rydym wedi paratoi ar gyfer eich cymeradwyaeth, cyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy am y cyfnod yn diweddu 31 Mawrth 2022 ar dudalennau 5 i 9 o gofnodion cyfrifeg y cwmni ac o wybodaeth ac esboniadau yr ydych wedi ei roi i ni.

Fel cwmni sy'n aelod gweithredol o Cymdeithas y Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig (ACCA), yr ydym yn ddarostyngedig i'w gofynion proffesiynol a moesegol eraill a nodir yn <http://www.accaglobal.com/en/member/professional-standards/rules-standards/acca-rulebook.html>

Cyflwynir yr adroddiad hwn i Aelodau'r Pwyllgor Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy yn unig, fel corff, yn unol â thelerau ein llythyr penodi. Mae ein gwaith wedi cael ei wneud i baratoi ar gyfer cymeradwyaeth cyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy a datgan y rhai materion yr ydym wedi cytuno i'w datgan iddynt, fel corff, yn yr adroddiad hwn yn unol a gofynion o Gymdeithas y Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig yn unig. I'r graddau eithaf a ganiateir gan y gyfraith, nid ydym yn derbyn nac yn cymryd cyfrifoldeb i unrhyw un ac eithrio Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy a'i Haelodau Pwyllgor fel corf, am ein gwaith neu ar gyfer yr adroddiad hwn.

Mae'n ddyletswydd arnoch i sicrhau bod Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy wedi cadw cofnodion cyfrifo digonol ac i baratoi cyfrifon statudol sy'n rhoi darlun gwir a theg o asedau, rhwymedigaethau, sefyllfa ariannol ac elw Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Rydych yn ystyried bod Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy wedi ei eithrio rhag y gofyniad awdit statudol ar gyfer y cyfnod.

.....

R J Financial Accounting Services
Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig
220a Stow Hill
Casnewydd
Gwent
NP20 4HA
28th Tachwedd 2022

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2022

		flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2021
	Nodyn	£	£
Incwm		142,701	124,574
Costau uniongyrchol		<u>(12,558)</u>	<u>(8,396)</u>
Gwarged gros		130,143	116,178
Treuliau gweinyddol	2	<u>(125,294)</u>	<u>(115,440)</u>
Gwarged gweithredu		<u>4,850</u>	<u>738</u>
Gwarged ar weithgareddau cyffredin cyn treth		<u>4,850</u>	<u>738</u>
Gwarged ar gyfer y cyfnod ariannol	6	<u>4,850</u>	<u>738</u>

**Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Mantolen**

ar 31 Mawrth 2022

		31 Mawrth 2022	31 Mawrth 2021
	Nodyn	£	£
Asedau sefydlog			
Asedau sefydlog diriaethol	3	<u>1,865</u>	<u>2,272</u>
Asedau cyfredol			
Arian yn y banc ac mewn llaw		37,685	33,996
Arian bach		115	95
Dyledwyr		5,312	2,566
Rhagdaliadau		1,008	825
Credydwyr: symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	4	<u>(3,406)</u>	<u>(2,025)</u>
Asedau cyfredol net		<u>40,714</u>	<u>35,457</u>
Asedau net		<u>42,579</u>	<u>37,729</u>
Cronfeydd wrth gefn			
Cyfrif incwm b/f		37,729	36,991
Cyfrif incwm a gwariant		4,850	738
Cyfanswm cronfeydd		<u>42,579</u>	<u>37,729</u>

Mae'r cyfrifon hyn wedi'u paratoi yn unol â'r darpariaethau sy'n berthnasol i gwmnïau'n perthyn i'r drefn cwmnïau bach ac yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol ar gyfer Endidau Llai (effeithiol 2016).

Mae aelodau'r pwyllgor yn cydnabod eu cyfrifoldebau am gydymffurfio â gofynion y Ddeddf mewn perthynas â chofnodion cyfrifyddu a pharatoi cyfrifon.

Wedi'i gymeradwyo a'i awdurdodi i'w gyflwyno gan y Pwyllgor ar 28th Tachwedd 2022 a'i lofnodi ar ei ran trwy:

.....
Eleri Rosier
Cadeirydd

Mae'r nodiadau ar dudalennau 7 i 9 yn sefyll yn rhan annatod o'r datganiadau ariannol hyn.

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynyw

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

1 Polisïau Cyfrifyddu

1.1 Sail paratoi

Mae'r datganiadau ariannol hyn wedi'u paratoi o dan y confensiwn cost hanesyddol ac yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol ar gyfer Endidau Llai (effeithiol 2016).

1.2 Grantiau'r llywodraeth

Mae'r grantiau a dderbyniwyd yn cael eu cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol yn y flwyddyn berthnasol. Mae'r grantiau hyn yn cynrychioli arian a dderbyniwyd oddi wrth Lywodraeth Cymru i ariannu prosiectau penodol.

1.3 Grantiau eraill

Mae'r grantiau a dderbyniwyd yn cael eu cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol yn y flwyddyn berthnasol. Mae'r grantiau hyn yn cynrychioli arian a dderbyniwyd i ariannu prosiectau penodol.

1.4 Dibrisiant

Darperir dibrisiant ar asedau sefydlog diriaethol er mwyn dileu cost neu brisiad, gan dynnu unrhyw werth gweddilliol amcangyfrifedig, dros eu bywyd economaidd defnyddiol disgwyledig fel a ganlyn:

Dosbarth asedau	Dull Dibrisiad a chyfradd
Gosodiadau a ffitiadau	25 % lleihau'r balans
Cyfrifiadur offer	25 % lleihau'r balans

2 Gwarged Gweithredu

Gwarged gweithredu ar ôl costau:

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022 £	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2021 £
Dibrisiant asedau sefydlog diriaethol	<u>621</u>	<u>757</u>

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

3 Asedau sefydlog diriaethol

	Gosodiadau Cyfrifiadur a ffitiadau offer		Cyfanswm
	£	£	£
Cost Gros a gariwyd ymlaen	4,257	2,216	6,473
Ychwanegiadau	215		215
Cost neu brisiad	4,472	2,216	6,688
Dibrisiant a gariwyd ymlaen	(2,659)	(1,543)	(4,202)
Costau ar gyfer y cyfnod	(453)	(168)	(621)
Dibrisiant	(3,112)	(1,711)	(4,823)
Gwerth llyfr net 31 Marwth 2022	1,360	505	1,865
Gwerth llyfr net 31 Marwth 2021	1,598	674	2,272

4 Credydwy'r Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn

	31 Marwth 2022	31 Marwth 2021
	£	£
Credydwy'r masnach	-	695
Credydwy'r eraill	3,406	1,330
	3,406	2,025

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

5 Statws Cwmni

Nid cwmni preifat wedi'i gyfyngu gan warant yw'r cwmni, ac mae ein polisïau a'n hymgymeriadau mewnol yn cael ei lywodraethu'n llwyr gan gyd-fynd â'r rheolau o dan bolisïau Cyllid Llywodraeth Cymru.

6 Cronfeydd

	Cyfrif Incwm a Gwariant	Cyfanswm
	£	£
Gwarged a gariwyd ymlaen	37,729	37,729
Gwarged ar gyfer y cyfnod	<u>4,850</u>	<u>4,850</u>
At 31 Marwth 2022	<u><u>42,579</u></u>	<u><u>42,579</u></u>

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Detailed Income and Expenditure Account

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2022

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2021
	£	£
Incwm		
Grantiau	122,263	121,676
Ffioedd y clwb	18,412	2,898
Gweithgareddau eraill	2,026	-
Incwm (dadansoddir isod)	142,701	124,574
Costau uniongyrchol (dadansoddir isod)	(12,558)	(8,396)
Gwarged gros	130,143	116,178
Treuliau gweinyddol		
Costau cyflogi (dadansoddir isod)	(111,720)	(102,339)
Treuliau gweinyddol cyffredinol (dadansoddir isod)	(12,952)	(12,344)
Costau dibrisiad (dadansoddir isod)	(622)	(757)
Gwarged ar weithgareddau cyffredin cyn treth	4,850	738

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant manwl

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2022

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2021
	£	£
Incwm		
Grant Llywodraeth Cymru	118,332	118,332
Grantiau eraill	3,931	3,344
Ffioedd y clwb - Bryn Onnen	7,574	2,970
Ffioedd y clwb - Y Fenni	10,838	(72)
Gweithgareddau	2,026	-
	<u>142,701</u>	<u>124,574</u>
Costau uniongyrchol		
Lluniaeth clwb	217	46
Gweithgareddau	8,285	4,569
Swyddfa Mamhilad	3,393	3,266
Llogi ystafell	663	515
	<u>12,558</u>	<u>8,396</u>
Costau cyflogaeth		
Cyflogau	100,457	99,466
Cynllun Cadw Swyddi	-	(9,929)
Cyflogwyr NI	7,297	7,170
Lwfans cyflogwyr	(4,000)	(4,000)
Pensiwn cyflogwyr	7,002	6,909
Hyfforddiant staff	126	176
Gwiriadau'r DBS	13	72
Is - gontractwyr	825	2,475
	<u>111,720</u>	<u>102,339</u>

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant manwl

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2022 (parhad)

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2021
	£	£
Treuliau gweinyddol cyffredinol		
Ffôn & Rhynggrwyd	1,505	1,463
Argraffu, postio a deunydd ysgrifennu	188	-
Ffioedd cyfrifeg	2,046	2,466
Hysbysebu	1,127	-
Treuliau Swyddfa	-	907
Teithio a chynhaliaeth	3,167	1,415
Aelodaeth	1,096	1,000
Llogi offer	-	-
Yswiriant	963	961
Hysbysebu recriwtio	-	100
Treuliau TG	2,845	4,032
Taliadau banc	15	-
Costau amrywiol	-	-
	<u>12,952</u>	<u>12,344</u>
Costau dibrisiad		
Dibrisio gosodiadau a ffitiadau	453	533
Dibrisio cyfrifiadur offer	168	225
	<u>621</u>	<u>757</u>

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Iaith Blaenau Gwent

Annual Report and Unaudited Financial Statements
for the year ended 31 March 2022

Menter Iaith Blaenau Gwent

Contents

Page

2	Organisation Information
3	Committees' Report
4	Accountants' Report
5	Income and Expenditure Account
6	Balance Sheet
7 - 9	Notes to the Financial Statements

The following pages do not form part of the statutory financial statements:

11 - 13	Detailed Income and Expenditure Account
---------	---

Menter Iaith Blaenau Gwent

Company Information

Chairperson Dr. Eleri Rosier

Secretary Stephen Bale

Registered Charity Number 1181104

Address Room L4
Mamhilad House C
1st Floor North
Mamhilad Park Estate
Pontypool
NP4 0HZ

Accountant R J Financial Accounting Services Limited
220a Stow Hill
Newport
Gwent
NP20 4HA

Menter Iaith Blaenau Gwent

Committee Report for the year ended 31 March 2022

The directors present their report and the unaudited financial statements for the period from 1 April 2021 to 31 March 2022.

Committee Members:

The Chairperson who held office during the period were as follows:

Dr. Eleri Rosier

The Secretary who held office during the period were as follows:

Stephen Bale

Approved by the Committee

.....

Chairperson

Menter Iaith Blaenau Gwent

Accountants Report

Chartered Certified Accountants' Report to the Committee on the Preparation of the Unaudited Statutory Accounts of Menter Iaith Blaenau Gwent for the year ended 31 March 2022.

In order to assist you to fulfil your duties under the organisational rule, we have prepared for your approval the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen for the year ended 31 March 2022 set out on pages 5 to 9 from the company's accounting records and from information and explanations you have provided us.

As a practising member firm of the Association of Chartered Certified Accountants, we are subject to its ethical and other professional requirements which are detailed at <http://www.accaglobal.com/en/member/professional-standards/rules-standards/acca-rulebook.html>

This report is made solely to the Committee of Menter Blaenau Gwent, Torfaen as a body, in accordance with the terms of our engagement letter. Our work has been undertaken solely to prepare for your approval the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen and state those matters that we have agreed to state to them, as a body, in this report in accordance with the requirements of the Association of Chartered Certified Accountants as detailed at extent permitted by law, we do not accept or assume responsibility to anyone other than Menter Blaenau Gwent, Torfaen to the fullest and its Committee as a body for our work or for this report.

It is your duty to ensure that Menter Iaith Blaenau Gwent has kept adequate accounting records and to prepare statutory accounts that give a true and fair view of the assets, liabilities, financial position and profit of Menter Blaenau Gwent, Torfaen. You consider that Menter Blaenau Gwent, Torfaen is exempt from the statutory audit requirement for the year.

.....
R J Financial Accounting Services
Chartered Certified Accountants
220a Stow Hill
Newport
Gwent
NP20 4HA

28th November 2022

Menter Iaith Blaenau Gwent
Income and Expenditure Account

for the year ended 31 March 2022

		year ended 31 March 2022	year ended 31 March 2021
	Note	£	£
Income		142,701	124,574
Direct costs		<u>(12,558)</u>	<u>(8,396)</u>
Gross surplus		130,143	116,178
Administrative expenses	2	<u>(125,293)</u>	<u>(115,440)</u>
Operating loss		<u>4,850</u>	<u>738</u>
Surplus/(Loss) on ordinary activities before taxation		<u>4,850</u>	<u>738</u>
Surplus/(Loss) for the financial period	6	<u>4,850</u>	<u>738</u>

Menter Iaith Blaenau Gwent
Balance Sheet

As at 31 March 2022

		31 March 2022	31 March 2021
	Note	£	£
Fixed assets			
Tangible fixed assets	3	<u>1,865</u>	<u>2,272</u>
Current assets			
Current Account		37,685	33,996
Cash		115	95
Debtors		5,312	2,566
Prepayments		1,008	825
Creditors : amounts falling due within one year	4	<u>(3,406)</u>	<u>(2,025)</u>
Net current assets		<u>40,714</u>	<u>35,457</u>
Net assets		<u>42,579</u>	<u>37,729</u>
Representing reserves			
Surplus b/f		37,729	36,991
Surplus/(Loss) for the year		4,850	738
Total funds		<u>42,579</u>	<u>37,729</u>

(0)

These accounts have been prepared in accordance with the provisions applicable to companies subject to the small companies regime and in accordance with the Financial Reporting Standard for smaller entities (effective 1 January 2016).

The committee members acknowledge their responsibilities for complying with the requirements of the Act with respect to accounting records and the preparation of accounts.

Approved and authorised for issue by the Committee on 28th November 2022 and signed on its behalf by:

.....

Chairperson

The notes on pages 7 to 9 form an integral part of these financial statements.

1 Accounting policies

1.1 Basis of preparation

The financial statements have been prepared under the historical cost convention and in accordance with the Financial Reporting Standard 102 (effective 1 January 2016).

1.2 Government grants

Grants receivable are included in the statement of financial activities in the year to which they relate. These grants represents monies received from the Welsh Assembly Government to fund specific projects.

1.3 Other grants

Grants receivable are included in the statement of financial activities in the year to which they relate. These grants represents monies received to fund specific projects.

1.4 Depreciation

Depreciation is provided on tangible fixed assets so as to write off the cost or valuation, less any estimated residual value, over their expected useful economic life as follows:

Asset class	Depreciation method and rate
Fixtures and fittings	25% reducing balance basis
Computer equipment	25% reducing balance basis

2 Operating surplus

Operating surplus is stated after charging:

	year ended 31 March 2022 £	year ended 31 March 2021 £
Depreciation of tangible fixed assets	<u><u>621</u></u>	<u><u>757</u></u>

Menter Iaith Blaenau Gwent

Notes to the Financial Statements (continued)

3 Tangible fixed assets

	Fixtures and fittings £	Computer equipment £	Total £
Gross cost brought forward	4,257	2,216	6,473
Additions	215		215
Disposals	-	-	-
Total gross costs	4,472	2,216	6,688
Depreciation brought forward	(2,659)	(1,543)	(4,202)
Depreciation charge in year	(453)	(168)	(621)
Total depreciation	(3,112)	(1,711)	(4,823)
Net book value as at 31 March 2022	1,360	505	1,865
Net book value as at 31 March 2021	1,598	674	2,272

4 Creditors: Amounts falling due within one year

	31 March 2022 £	31 March 2021 £
Trade creditors	-	695
Other creditors	3,406	1,330
	3,406	2,025

Menter Iaith Blaenau Gwent

Notes to the Financial Statements (continued)

5 Company status

The company is not a private company limited by guarantee, and our internal policies and commitments are fully governed by the rules under the Welsh Government's finance policies

6 Reserves

	Profit and loss account	Total
	£	£
Surplus brought forward	37,729	37,729
Surplus for the period	<u>4,850</u>	<u>4,850</u>
At 31 March 2022	<u>42,579</u>	<u>42,579</u>

Menter Iaith Blaenau Gwent

The following pages do not form part of the statutory accounts.

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account

for the year ended 31 March 2022

	year ended 31 March 2022 £	year ended 31 March 2021 £
Income		
Grants	122,263	121,676
Club Fees	18,412	2,898
Other activities	<u>2,026</u>	<u>-</u>
Income (analysed below)	142,701	124,574
Direct costs (analysed below)	<u>(12,558)</u>	<u>(8,396)</u>
Gross surplus	130,143	116,178
 Administrative expenses		
Employment costs (analysed below)	(111,720)	(102,339)
General administrative expenses (analysed below)	(12,952)	(12,344)
Depreciation costs (analysed below)	(621)	(757)
Surplus/(Loss) on ordinary activities before taxation	<u><u>4,850</u></u>	<u><u>738</u></u>

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account (countinued)
for the year ended 31 March 2022

	year ended 31 March 2022 £	year ended 31 March 2021 £
Income		
Welsh Government Grant	118,332	118,332
Other Grants	3,931	3,344
Club Fees - Bryn Onnen	7,574	2,970
Club Fees - Y Fenni	10,838	(72)
Activities	2,026	-
Total Income	<u>142,701</u>	<u>124,574</u>
Direct costs		
Club refreshments	217	46
Activities/events	8,285	4,569
Mamhilad Office	3,393	3,266
Room hire	663	515
	<u>12,558</u>	<u>8,396</u>
Employment costs		
Salaries	100,457	99,466
Job Retention Scheme	-	(9,929)
Employers NI	7,297	7,170
Employers Allowance	(4,000)	(4,000)
Employers Pension	7,002	6,909
Staff training	126	176
DBS checks	13	72
Sub-contractors	825	2,475
	<u>111,720</u>	<u>102,339</u>

This page does not form part of the statutory financial statements

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account (continued)
for the year ended 31 March 2022

	year ended 31 March 2022 £	year ended 31 March 2021 £
General administrative expenses		
Telephone & internet	1,505	1,463
Printing, postage and stationery	188	-
Accountancy fees	2,046	2,466
Advertising	1,127	-
Office expenses	-	907
Travel and subsistence	3,167	1415
Membership	1,096	1,000
Equipment hire	-	-
Insurance	963	961
Recruitment advertising	-	100
IT expenses	2,845	4,032
Bank charges	15	-
Sponsorship	-	-
	<u>12,952</u>	<u>12,344</u>
Depreciation costs		
Depreciation of fixtures and fittings	453	533
Depreciation of computer equipment	<u>168</u>	<u>225</u>
	<u>621</u>	<u>757</u>

This page does not form part of the statutory financial statements



Adran A

Adroddiad yr Archwiliwr Annibynnol

Adroddiad i

ymddiriedolwyr/aelodau

Menter Iaith Blaenau Gwent Torfaen a Mynwy

Ar y cyfrifon am y
flwyddyn yn diwedd

31 Mawrth 2022

Rhif yr Elusen
(os oes)

1181104

I'w gweld ar dudalennau

1-13

Adroddaf i'r ymddiriedolwyr ar fy archwiliad o gyfrifon yr elusen uchod ("yr Ymddiriedolaeth") am y flwyddyn yn diwedd 31 Mawrth 2022

Cyfrifoldebau'r a'r sail
adrodd

Fel yr ymddiriedolwyr elusen, rydych yn gyfrifol am baratoi'r cyfrifon yn unol â gofynion Deddf Elusennau 2011 ("y Ddeddf").

Adroddaf mewn perthynas â'm harchwiliad o gyfrifon yr Ymddiriedolaeth a gwblhawyd o dan adran 145 o Ddeddf 2011 ac wrth ymgymryd â'm harchwiliad, dilynais yr holl Gyfarwyddiadau cymwys a roddwyd gan y Comisiwn Elusennau o dan adran 145(5)(b) o'r Ddeddf.

Datganiad yr archwiliwr
annibynnol

Rwyf wedi cwblhau fy archwiliad. Cadarnhaf nad yw unrhyw faterion perthnasol wedi dod i'm sylw mewn perthynas â'r archwiliad (heblaw'r hyn a ddatgelir isod *) sy'n rhoi achos i mi gredu, mewn unrhyw agwedd perthnasol:

ni chafodd cofnodion cyfrifyddu eu cadw yn unol ag adran 130 o'r Ddeddf Elusennau; neu

nid yw'r cyfrifon yn cyfateb â'r cofnodion cyfrifyddu; neu

nid yw'r cyfrifon yn cydymffurfio â'r gofynion cymwys yn ymwneud â ffurf a chynnwys cyfrifon a amlinellir yn Rheoliadau Elusennau (Cyfrifon ac Adroddiadau) 2008 heblaw unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn rhoi darlun 'gwir a theg' nad yw'n fater i'w ystyried fel rhan o archwiliad annibynnol.

Nid oes unrhyw bryderon gennyf ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn perthynas â'r archwiliad y dylid dwyn sylw atynt yn yr adroddiad hwn er mwyn sicrhau dealltwriaeth briodol o'r cyfrifon.

**Dilëwch y geiriau mewn cromfachau os nad ydynt yn gymwys.*

Llofnodwyd:

Dyddiad:

18/11/2022

Enw:

Robert Jones

Cymhwyster
(cymwysterau) neu gorff
proffesiynol perthnasol
(os oes):

FCCA

Cyfeiriad: 220a Stow Hill, Casnewydd, NP20 4HA

Adran B

Datgeliad

Cwblhewch dim ond os oes angen i'r archwiliwr dynnu sylw at faterion o bryder perthnasol (gweler CC32, Archwiliad annibynnol o gyfrifon elusennau: cyfarwyddiadau a chanllawiau i archwilyr).

Rhowch fanylion byr yma am unrhyw eitemau yr hoffai'r archwiliwr eu datgelu.

Ddim yn berthnasol



Section A

Independent Examiner's Report

Report to the trustees/
members of

Menter Iaith Blaenau Gwent Torfaen a Mynwy

On accounts for the year
ended

31st March 2022

Charity no
(if any)

1181104

Set out on pages

1-13

I report to the trustees on my examination of the accounts of the above charity ("the Trust") for the year ended 31st March 2022.

Responsibilities and
basis of report

As the charity's trustees, you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the requirements of the Charities Act 2011 ("the Act").

I report in respect of my examination of the Trust's accounts carried out under section 145 of the 2011 Act and in carrying out my examination, I have followed all the applicable Directions given by the Charity Commission under section 145(5)(b) of the Act.

Independent
examiner's statement

I have completed my examination. I confirm that no material matters have come to my attention in connection with the examination (other than that disclosed below *) which gives me cause to believe that in, any material respect:

- the accounting records were not kept in accordance with section 130 of the Charities Act; or
- the accounts did not accord with the accounting records; or
- the accounts did not comply with the applicable requirements concerning the form and content of accounts set out in the Charities (Accounts and Reports) Regulations 2008 other than any requirement that the accounts give a 'true and fair' view which is not a matter considered as part of an independent examination.

I have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report in order to enable a proper understanding of the accounts to be reached.

* Please delete the words in the brackets if they do not apply.

Signed:

Date:

18/11/2022

Name:

Robert Jones

Relevant professional
qualification(s) or body
(if any):

FCCA

Address:

220a Stow Hill, Newport, NP20 4HA

Section B

Disclosure

Only complete if the examiner needs to highlight material matters of concern (see CC32, Independent examination of charity accounts: directions and guidance for examiners).

Give here brief details of any items that the examiner wishes to disclose.

Not applicable

MENTER IAITH BLAENAU GWENT, TORFAEN A MYNWY (MENTER BGTM)

England & Wales - Charity number 1181104

Accounts

MENTER IAITH BLAENAU
GWENT, TORFAEN A MYNWY

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr *Trustees Annual Report*



Rhif Sefydliad Elusen Corfforedig/Charitable Incorporated Organisation Number 1181104

Mae'r ymddiriedolwyr yn cyflwyno'r adroddiad blynyddol y sefydliad elusennol corfforedig ar gyfer y cyfnod ariannol 1 Ebrill 2020 hyd at 31 Mawrth 2021.

The trustees present the annual report for the charitable incorporated organisation for the financial period 1 April 2020 to 31 March 2021.

Nod ac Amcanion:

Hyrwyddo addysg y cyhoedd yng nghymunedau Blaenau Gwent, Torfaen a Mynyw yn y Gymraeg

Aims and Objectives:

To advance the education of the public in the communities of Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouthshire in the subject of the Welsh language

Pwrpas:

Yn ymarferol sefydlwyd y Mentrau Iaith i drefnu pob math o ddigwyddiadau i bobl o bob oedran, cefndir a gallu ieithyddol gael mwynhau a chymdeithasu drwy gyfrwng y Gymraeg gan gynnwys rhieni, teuluoedd, plant a phobl ifanc, oedolion a dysgwyr. Bydd y Mentrau yn cynnig digwyddiadau a gweithgareddau cymunedol er mwyn hyrwyddo'r defnydd o'r Gymraeg.

Mae Menter BGTM yn gweithio yn y gymuned leol mewn llawer o ffyrdd i greu cyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg. Mae hwn yn cynnwys:

- Ysgolion cyfrwng Cymraeg
- Ysgolion cyfrwng Saesneg yr ardal - yn unol a Strategaeth 2050 y Llywodraeth
- Dysgwyr o bob oedran boed yn ddysgwyr cyfredol Cymraeg i Oedolion neu bobl sydd wedi gorffen eu cyrsiau ac eisiau byw a bod yn y Gymraeg
- Cymry Cymraeg sydd wedi ymgartrefu yma neu sydd wedi eu magu yn y tair sir

Purpose:

Practically, the 'Mentrau Iaith' were established to arrange a variety of events for people of all ages, background and linguistic ability to enjoy and socialise in Welsh including parents, families, children and young people, adults and learners. The Mentrau offer community events and activities in order to promote use of the Welsh language.

Menter BGTm works in the local community in many ways to create opportunities for people to use Welsh. This includes:

- *Welsh medium schools*
- *English medium schools – in accordance with Welsh Government's 2050 Strategy*
- *Learners of all ages be they current Welsh for Adults learners or individuals who have finished their courses and wish to live their lives in Welsh.*
- *Welsh speakers who have moved here or have been brought up in one of the three counties*

Budd y cyhoedd:

Mae gweithgareddau elusennol yr elusen wedi cyfrannu at dwf yn y defnydd o'r iaith Gymraeg ym Mlaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Mae'r Fenter wedi codi lefelau hyder a chodi ymwybyddiaeth o'r iaith Gymraeg yn lleol.

Mae'r ymddiriedolwyr yn cadarnhau eu bod wedi cydsynio â gofynion adran 4 Deddf Elusennau 2011 o ran talu'r sylw dyledus at ganllawiau buddion cyhoeddus a gyhoeddwyd gan y Comisiwn Elusennau dros Gymru a Lloegr.

Public benefit:

The charitable incorporated organisation's charitable activities have contributed to the growth in the use of the Welsh language in Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouthshire. The Menter has increased confidence levels and raised awareness of the Welsh language locally.

The trustees confirm that they have complied with the requirements of section 4 of the Charities Act 2011 to have due regard to the public benefit guidance published by the Charity Commission for England and Wales.

GAIR GAN Y CADEIRYDD: DR ELERI ROSIER

"Mae hon wedi bod yn flwyddyn prysur arall i Fenter BGTM. Hon fu blwyddyn llawn cyntaf Thomas Hughes fel Prif Swyddog, sydd wedi llwyddo i arwain y Fenter drwy gyfnod o symyd o arlwy hollol arlein i ail ddechrau digwyddiadau yn y cnauld unwaith eto. Cyfnod anodd eto yn hanes y fenter yn enwedig i sicrhau arlwy o safon uchel mewn gwahanol fformatau ac hefyd i gadw'r holl staff a mynychwyr yn ddiogel.

Yn anffodus fe wnaethon ni golli ddau swyddog datblygu arbennig dros gyfnod y flwyddyn. Ymadawodd Delyn Fritter yn gyntaf yn Hydref 2020 i fynychu cwrs hyfforddiant i athrawon ym Mhrifysgol Aberystwyth a wedyn Joshua Wheeler ym mis Mawrth i weithio fel Swyddog Iaith ar gyfer Bwrdd Iechyd Aneurin Bevan. Dymunwn yn dda iawn i'r ddau ohonynt a diolch ydynt am eu holl waith trwy gydol y cyfnodau clo. Yn sgil hyn, brâf oedd croesawi Sioned Davies a Marged Elin Roberts a i'r tim fel Swyddogion Datblygu newydd.

Hyfryd oedd derbyn newyddion arbennig eleni, yn enwedig ar ôl blwyddyn heriol gyda Covid, ein bod ni wedi ennill y Marc Ansawdd Elusen Ddibynadwy. Mae'r marc yn cydnabod ein gwaith rhagorol fel mudiad yn y trydydd sector yng Nghymru. Dyma farc cenedlaethol sydd yn cydnabod ac yn arddangos bod Menter BGTM yn sefydliad o ansawdd ac yn ddibynadwy. Mae'n bleser ac yn fraint i ni fel Menter Iaith BGTM dderbyn y wobwr hon; felly diolch o galon i'r holl staff, gwirfoddolwyr a defnyddwyr am eu gwaith caled ond y diolch mwyaf sydd i Thomas Hughes ac arweiniodd y cais."

Dr Eleri Rosier



Marged Roberts
Swyddog Datblygu
Sir Fynwy



Sioned Davies
Swyddog Datblygu
Blaenau Gwent a
Torfaen

STAFF NEWYDD

Penodwyd 2 swyddog datblygu newydd yn dilyn ymadawiad Delyn Fritter a Joshua Wheeler sef Sioned Davies (Blaenau Gwent a Thorfaen) a Marged Roberts (Sir Fynwy). Ariennir y swyddi yma gan grant 'Hybu a Hyrwyddo'r Gymraeg' Llywodraeth Cymru.

Mae'r grant Llywodraeth Cymru hefyd yn gyfrifol am dalu cyflog ein Prif Swyddog, Thomas Hughes ac ers Ebrill 2020, yn gyfrifol am 96% o gyflog ein Swyddog Cefnogi, Jo Price.

Penderfynwyd i arallgyfeirio ein harian prosiect yn ystod y flwyddyn 2020-21 er mwyn sicrhau swyddi ein gweithwyr craidd oherwydd nid oedd yn bosib i agor ein Clybiau Carco yn ystod y pandemig.

New Staff

Two new development officers were appointed following the departure of Delyn Fritter and Joshua Wheeler, namely Sioned Davies (Blaenau Gwent and Torfaen) and Marged Roberts (Monmouthshire). These posts are funded by the Welsh Government's Welsh language promotion grant.

The Welsh Government grant is also responsible for paying the salary of our Chief Officer, Thomas Hughes and since April 2020, covers 96% of the salary of our Support Officer, Jo Price.

We decided to redistribute our project funding during the year 2020-21 to secure the jobs of our core workers as it was not possible to open our After School Clubs during the pandemic.

Marged Roberts - Monmouthshire Development Officer

Sioned Davies - Blaenau Gwent and Torfaen Development Officer

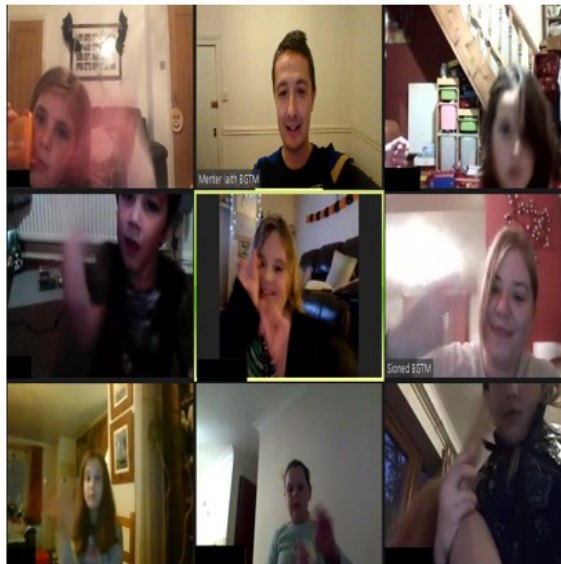
Ymateb i'r Pandemig: Cyfnod o arloesi

Digwyddiadau ar-lein

Yn ystod pandemig Covid-19 mae'r Fenter wedi llwyddo i addasu'n gyflym i gynnig gweithgareddau, adnoddau a gwybodaeth mewn ffordd rithiol.

Cyn y cyfnod clo ym mis Mawrth 2020, yr oedd gan Fenter Iaith BGTM 513 o ddilynwyr ar Facebook ond erbyn diwedd mis Mawrth 2020 yr oedd gennym 1,920 o ddilynwyr. Mae dros hanner ein dilynwyr newydd yn fenywod 25-45 oed. Mae ein cynnwys ar Facebook wedi cyrraedd 598,639 o bobl gyda 26,411 o ymgysylltiadau ('likes', 'shares', sylwadau, ail-drydariadau).

Mae ein digwyddiadau ar-lein wedi galluogi'r Fenter i gyrraedd cynulleidfaoedd newydd ac yn gymorth wrth gadw mewn cysylltiad gyda'n defnyddwyr craidd.



Reacting to the Pandemic

During the Covid-19 pandemic the Menter has successfully adapted to offer activities, resources and information in a virtual way.

Prior to the lockout in March 2020, Menter Iaith BGTM had 513 followers on Facebook but by the end of March 2020 we had 1,920 followers. Over half of our new followers are women aged 25-45. Our Facebook content has reached 598,639 people with 26,411 engagements ('likes', 'shares', comments, retweets).

Our online events have enabled the Menter to reach new audiences and help keep in touch with our core users



"Dw i wedi gwella llawer ers i mi gychwyn yn y grwp sgwrsio. Mae'r swyddogion wedi helpu fi gydag ynganiad geiriau a dw i hefyd wedi dysgu mwy am gyfleoedd i ddefnyddio'r Gymraeg yn yr ardal.

Dydw i ddim yn ymuno mewn yn rheolaidd nawr ers i dychwelyd i'r gwaith ond yn falch o gael y cyfle i ymarfer."

Gweithgareddau Ar-lein

- ❑ Ffurfiwyd grwp sgwrsio dyddiol dros Skype gyda dros 40 o aelodau. Gwelwyd cynnydd yn hyder ieithyddol nifer o'r siaradwyr newydd wrth iddynt gael cyfle i siarad yn naturiol am o leiaf awr bob dydd am 6 mis.
- ❑ Trefnwyd sesiynau 'Amser Chwarae' hwylus 30 munud o hyd ar gyfer plant ysgol gynradd dros Zoom er mwyn cynyddu defnydd o'r Gymraeg ac i sicrhau bod y plant yn cael cyfle i gadw gafael ar eu Cymraeg tra oedd yr ysgolion ar gau. Cofrestrwyd 72 o blant o ardal Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy ar gyfer y sesiynau yma.
- ❑ Rhannwyd gwybodaeth am 'Gynllun Cyfaill Cymru' - gwasaneth cenedlaethol sy'n cynnig sgysiau ffôn Cymraeg ar gyfer unigolion bregus. Yr oedd ein Swyddogion Datblygu yn cynnig awr o'u hamser bob wythnos ar gyfer y cynllun dros fisoedd yr haf.
- ❑ Derbyniwyd nawdd o £1,500 oddi wrth Gyngor Torfaen ar gyfer 'Torf-hwyl' - gwyl ddigidol ar-lein a oedd yn cynnig llwyfan ar gyfer grwpiau ac artistiaid lleol. Gwylwyd yr Wyl gan dros 7,000 o bobl.

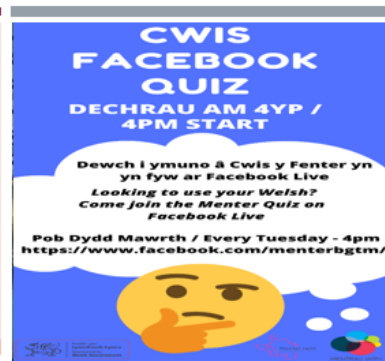
Online Events

A daily chat group was set up over Skype with over 40 members. The language confidence of many new speakers increased as they had the opportunity to speak naturally for at least an hour every day for 6 months.

Online 'Play Time' sessions were organised for primary school children over Zoom to increase the use of the Welsh language and to ensure that the children had the opportunity to retain their Welsh while the schools were closed during the lockdown. The Menter registered 72 children from the Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouth area.

Information was shared about 'Cynllun Cyfaill Cymru' - a national service offering Welsh telephone conversations for vulnerable individuals. Our Development Officers offered one hour of their time each week for the scheme over the summer months.

We received £1,500 from Torfaen Council for 'Torf-Hwyl' - an online digital festival that offered a platform for local groups and artists. The Festival was watched by over 7,000 people.



Trefnwyd **486** o weithgareddau dros y flwyddyn gyda **878** yn cofrestru ar gyfer ein digwyddiadau sy'n rhoi cyfle i bobl ddefnyddio'r iaith yn lleol. Mae'r digwyddiadau yma yn agored ac llwyddo i atynnu pobl oedranau a chefnidiroedd ieithyddol amrywiol.

Derbyniwyd £1,000 o'r Gronfa Moondance er mwyn ariannu ein Grwp Cymorth Rhieni.

Gwylwyd ein fideos Facebook (Cwis Wythnosol, Cwis i Blant, Gweithgareddau i Blant wneud adref, Sesiynau Ffitrwydd, Perfformiadau Byw a Digwyddiadau Cerddorol) **153,253** o weithiau.

486 activities were organised over the year with 878 signing up for our events giving people the opportunity to use the language locally. These events are open and attract people of different ages and linguistic backgrounds.

We received £1,000 from the Moondance Fund to fund our Parent Support Group.

Our Facebook videos (Weekly Quiz, Children's Quiz, Home Activities for Kids, Fitness Sessions, Live Performances and Musical Events) have been viewed 153,253 times.



Outdoor Events

Between August and October 2020 walking clubs were held in the three counties. Attendees are expected to register for the events (see numbers below) and we keep their contact details for the TTP systems.

Blaenau Gwent Walking Club - 10

Abergavenny Walking Club - 15

Torfaen Walking Club - 17

The events have also provided opportunities for some of our vulnerable users who are not comfortable with technology to socialise and keep in touch with the Welsh community.



NCVO Trusted Charity Mark

The Trusted Charity Quality Mark is a quality mark administered by the National Council for Voluntary Organizations (NCVO), and is the only quality standard in the United Kingdom that helps third sector organizations operate more effectively and efficient. Menter Iaith BGTM was assessed against the 11 standards of effective practice by NCVO, including governance, leadership and management, staff and volunteer management and money management, and proved to meet all of these standards.

Receiving this quality mark is important in developing opportunities for the Menter in terms of seeking new sources of funding and developing higher-level projects than ever before.

Awdit Cymunedol

Cynhaliwyd Awdit Cymunedol o'r mudiadau hynny sy'n gweithredu yn Gymraeg neu'n hyrwyddo'r Gymraeg o fewn ein cymunedau ni, er mwyn ceisio mesur beth yw effaith COVID-19 arnynt nawr a'r effaith posib ar gyfer y dyfodol. Yn sgîl ein cysylltiadau agos â nifer o'r mudiadau/sefydliadau hyn, disgwyliwyd i'r Fenter chwarae rhan blaenllaw yn y ddau cam cyntaf o'r awdit sef dosbarthu'r holiadur a diweddarau ein Proffil Iaith.

Cydweithio gyda'r Cymdeithasau Cymraeg

Ers mis Medi 2020, mae ein Swyddog Datblygu Sir Fynwy wedi bod yn cydweithio gydag aelodau'r Cymreigyddion y Fenni er mwyn eu helpu gydag elfen dechnegol eu darlithoedd Cymraeg dros Zoom bob pythefnos yn ystod y gaeaf. Gan nad yw nifer o'r aelodau yn gyfarwydd gyda Zoom, mae ein Swyddog yn darparu cymorth technolegol i'r gymdeithas ac wedi cynnal sgysiau ffôn gydag ambell aelod er mwyn esbonio iddynt sut i lawrlwytho'r feddalwedd.

Yn dilyn awgrymiad o'r awdit cymunedol, mae'r Fenter wedi rhoi cymorth i'r grwp sgwrsio Abertyleri oedd arfer cwrdd bob nos lau gymdeithasu dros Zoom. Mae gan y grwp **13** aelod.

Fforwm Iaith y Fenter

Trefnwyd 3 cyfarfod o'n Fforwm Iaith a gwahoddwyd ein partneriaid Cymraeg, ysgolion lleol, swyddogion yr awdurdodau lleol, Dysgu Cymraeg Gwent a swyddogion y bwrdd iechyd a heddlu lleol. Rhannwyd gwybodaeth am ba gymorth ariannol oedd ar gael i fudiadau a thrafodwyd cyfleoedd i gydweithio.

Communitiy Audit

A Community Audit of organizations that operate in Welsh or promote the Welsh language within our communities was undertaken, in order to try and gauge the impact of COVID-19 and the potential impacts for the future. Due to our close links with many of these organisations, Menter Iaith BGTM was expected to play a leading role in the first two stages of the audit, namely distributing the questionnaire and updating our Language Profile.

Working with Welsh Language Societies

Since September 2020, our Monmouthshire Development Officer has been working with members of Cymreigyddion y Fenni to help them with the technical element of their online Welsh lectures and social events on Zoom during the winter. As many members are unfamiliar with Zoom, our officer has provided technological assistance to the group and has conducted telephone conversations with a few members to explain how to download the software.

Following a suggestion of the community audit, the Menter has assisted the Abertillery conversation group that used to meet every Thursday evening to socialise over Zoom. The group has 13 members.

Menter Iaith Language Forum

We organized 3 meetings of our Fforwm Iaith and invited Welsh language partners including local schools, local authority officers, Dysgu Cymraeg Gwent and representatives from the local health board. Information was shared about financial support available to organisations and opportunities for collaboration were discussed.

Cefnogi Plant a Phobl Ifanc

- Trefnwyd bod yr hybiau lleol a oedd ar agor i blant gweithwyr allweddol yn ystod y cyfnod clo yn derbyn adnoddau a heriau Cymraeg. Bob wythnos rhannwyd adnoddau i blant megis chwileiriau, heriau lego gyda geirfa Cymraeg a siartiau lliwio ar gyfer y plant a oedd yn mynychu'r hybiau
- Yn ystod mis Mawrth 2021 fe wnaeth Swyddogion y Fenter baratoi 500 o daflenni gwaith hwylus ar gyfer oeddrannau gwahanol (taflenni lliwio, croeseriau, heriau addysgiadol a.y.y.b) er mwyn annog plant i ddefnyddio rhagor o Gymraeg yn ystod y gwyliau.
- Cynhaliwyd 3 sesiwn Cwis Dim Clem i 72 o blant blant (cwis ar gyfer disgyblion blwyddyn 6) dros Microsoft Teams er mwyn hybu Cymreictod tu allan i'r dosbarth. Mae'r cwis yn gyfle i'r plant ddefnyddio'r iaith mewn awyrgylch hwylus a chafwyd cyfle i addysgu'r plant am hanes, diwylliant a thraddodiadau Cymreig.



Supporting Children and Young People

Children of key workers during at the various community hubs were provided with Welsh language resources during lockdown. Each week children's resources such as word searches, lego challenges with Welsh vocabulary and colouring charts were shared with children attending the hubs

During March 2021 Menter Iaith Officers prepared 500 age-friendly worksheets (colouring sheets, crosswords, educational challenges etc.) to encourage children to use more Welsh during the holidays.

3 'Cwis Dim Clem' sessions were held over Microsoft Teams and were attended by 72 children to promote Welshness outside the classroom. The quiz is an opportunity for the children to use the language in a fun environment and provide an opportunity to teach the children about Welsh history, culture and traditions.



Pobl Ifanc

Mae'r nosweithiau Gwent Ifanc yn cael eu trefnu dros Zoom ar y cyd gyda Menter Iaith Casnewydd ac yn rhoi cyfle i bobl ifanc gymdeithasu yn Gymraeg, gyda'r bwriad o godi hyder siaradwyr sydd heb ddefnyddio'r iaith ers iddynt adael yr ysgol.

Fforwm Ieuenctid

Mae ein Fforwm Ieuenctid (8 aelod o Chweched Ysgol Gyfun Gwynllyw) yn parhau i gadw mewn cysylltiad gyda'n swyddogion ac wedi creu adnoddau a fideos yn hyrwyddo iechyd a lles. Trefnwyd gweithdai loga ar gyfer aelodau'r fforwm. Cafodd ein Swyddog Datblygu ddylanwad positif ar arferion darllen aelodau'r fforwm, gyda'r criw yn cwrdd ar-lein bob pythefnos i drafod llyfr Cymraeg

Young People

Our Gwent Ifanc social nights evenings are organized over Zoom in conjunction with Menter Iaith Casnewydd. The project is aimed at giving young people the opportunity to socialise in Welsh, with the aim of raising the confidence of speakers who have not used the language since leaving school.

Youth Forum

The Youth Forum (comprising of 8 members from Ysgol Gyfun Gwynllyw) continue to keep in touch with our officers and have created resources and videos promoting health and well-being. Yoga workshops were organised for forum members. Our Development Officer had a positive influence on the reading habits of the forum, with the members meeting online every two weeks to discuss a Welsh book.



Family Activities

In May 2020, an online group was formed to share fun and educational resources for parents educating children at home. This group was advertised by the three local authorities and family information services. The group had 14 members, with information and resources shared every Friday from May through to early September 2020.

As restrictions eased, 6 outdoor activities were held which gave families the opportunity to mix in Welsh, hear Welsh and discuss language transmission within a family. Information was shared about and opportunities for adults to learn Welsh and opportunities to use the language in a social setting. These activities were attended by 95 people.

Clybiau Gofal

Buodd ein Clybiau Carco yn Ysgol Y Fenni ac Ysgol Bryn Onnen ar gau am rhan fwyaf o'r flwyddyn oherwydd cyfyngiadau Covid-19. Search hynny rhannwyd nifer o adnoddau a gweithgareddau hwylus gyda rhieni y plant er mwyn sicrhau eu bod yn cael cyfle i ddefnyddio'r Gymraeg wrth aros adref.

Ailagorwyd Clwb Carco Bryn Onnen am gyfnod tymor yr Hydref 2020 gyda 30 o blant yn mynychu'n wythnosol. Fe wnaeth y Fenter sicrhau fod gweithwyr y Clybiau Carco yn derbyn arian o'r Cynllun Arbed Swyddi yn ystod y cyfnodau clo.



After-School Clubs

Our After-School Clubs at Ysgol Y Fenni and Ysgol Bryn Onnen closed for most of the year due to Covid-19 restrictions. A number of useful resources and activities were also shared with the parents of the children to ensure that they had the opportunity to use the Welsh language whilst staying home.

Clwb Carco Bryn Onnen reopened during the Autumn of the 2020 term with 30 children attending weekly. The Menter ensured that the Carco Club employees received money from the Job Retention Scheme during lock-down periods.

Strwythur y Fenter

Mae'r Fenter wedi ei chymeradwyo gan y Comisiwn Elusennol i fod yn Sefydliad Corfforedig Elusennol. Mae ganddi dri ymddireidolwr yn gweinyddu fel Bwrdd Rheoli. Sefydlwyd gweithdrefnau clir a chadarn gyda'r genhadaeth ganlynol yn sail i hyn:

- Creu sefydliad a delwedd broffesiynol a soffistigedig ar gyfer y dyfodol
- Creu sefydliad sy'n dryloyw a chlir mewn pob gweithgaredd ac agwedd
- Creu sefydliad gyda gweithdrefnau ariannol syml ac eglur sy'n gwrthsefyll unrhyw archwiliad allanol
- Ennyn sefydliad sy'n croesawu a chofleidio newid
- Creu systemau, polisiau a phrosesau cryf sydd yn hawdd eu darganfod a'u gweithredu i unrhyw un sy'n ymuno â'r mudiad.
- Creu sefydliad sy'n denu a galluogi staff weithio yn effeithlon yn y Fenter a chynnig cyfleoedd i ddatblygu'n broffesiynol
- Sefydlu Pwyllgor sy'n ymwybodol o'u cyfrifoldeb ac yn cymryd perchnogaeth am waith a rôl y Fenter
- Creu cyfansoddiad ac effeithlon sydd yn addas i weddu statws sefydliad corfforedig elusennol ac yn sicrhau datblygiad a gweithrediad ystwyth ac effeithlon
- Creu diwylliant sy'n galluogi ac awdurdodi'r mudiad a'i staff i weithio er budd y genhadaeth honno

Bwrdd Rheoli
Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynyw

Cadeirydd
Dr. Eleri Rosier

Trysorydd
Andy Warburton

Ysgrifennydd
Stephen Bale

Structure of the Menter

The Menter has been approved by the Charity Commission to be a Charitable Incorporated Organisation. It has three trustees serving as a Management Board. This is underpinned by clear and robust procedures with the following mission:

- Creating a professional and sophisticated organisation and image for the future
- Create an organisation that is transparent and clear in all activities and aspects
- Create an organisation with simple and clear financial procedures that is resistant to any external audit
- Encourage an organisation that embraces and embraces change
- Create strong systems, policies and processes that are easy to find and implement for anyone joining the organisation.
- Creating an organisation that attracts and enables staff to work efficiently within the Menter and offers opportunities for professional development
- Establish a Committee that is aware of its responsibility and takes ownership of the work and role of the Menter
- Creating a constitution that is efficient and appropriate to suit the CIO status and ensures agile and efficient development and operation
- Creating a culture that enables and empowers the organisation and its staff to work for the benefit of that mission



Nifer o weithgareddau a drefnir
Plant a Phobl Ifanc **128**

Teuluoedd **57**

Cymunedol **301**

Mynychwyd ein gweithgareddau gan **878** o bobl
Gwiliwyd ein cynnwys digidol gan **153,253** o bobl



Nifer o ddilynwyr Facebook ar ddiwedd Mawrth 2020: **1,920**



Nifer o ddilynwyr Twitter ar ddiwedd Mawrth 2020: **792**



Number of events organised
Children and Young People **128**

Families **57**

Community **301**

Our events were attended by **878** people
Our online content was watched by **153,253** people



Number of Facebook followers at end March 2020: **1,920**



Number of Twitter followers at the end of March 2020: **792**



Adolygiad ariannol

Ar ddyddiad y fantolen (31.3.2021) cyfanswm cronfeydd y Fenter oedd £37,729

Polisi ar gronfeydd wrth gefn:

- Mae gan y Fenter yr hawl i gadw arian wrth gefn. Mae'r arian hyn er mwyn gwarchod y mudiad mewn sefyllfa o argyfwng.
- Gall yr arian gael ei ddefnyddio i dalu biliau a chyflogau pan fo sefyllfa ariannol y Fenter yn isel. Bydd yn arian hwn yn cael ei ad-dalu yn unionsyth h.y pan fod digon o arian yn y cyfrif cyfredol.
- Gall yr arian gael ei ddefnyddio pan fo'r Fenter yn dod i ben er mwyn talu cyflogau, biliau ac unrhyw gostau eraill yn gysylltiedig â hyn.
- Yr Ymddiriedolwyr sydd ag awdurdod i symud yr arian o'r cyfrif wrth gefn i'r cyfrif cyfredol
- Mae'r arian wrth gefn yn cael ei nodi fel 'Arian Wrth Gefn' o fewn y cyfrifon.
- Ymgeisia'r Fenter i gadw cyfanswm yr Arian Wrth Gefn i £35,000 oni phenderfynwyd yn wahanol yng nghyfarfodydd yr Ymddiriedolwyr.
- Anela Bwrdd yr Ymddiriedolwyr i gadw at y swm hwn sydd yn fwy na digonol am 3 mis pe bai'r Fenter yn dod i ben.
- Bydd yr arian sy'n fwy na'r hyn sydd ei angen i gau'r Fenterlawr yn arian y bydd posib ei ddefnyddio mewn argyfwng neu achos brys i gynnal digwyddiad, swydd neu ymgyrch benodol, nid yw'r arian yma yn cael ei wario heb bleidlais fwyafrifol mewn cyfarfod llawn o'r Ymddiriedolwyr.

Prif ffynonellau cyllid

Darparwyd cyllid gwerth £118,332 gan Lywodraeth Cymru am gyflogaeth y Prif Swyddog, Swyddog x2 Datblygu a chyfraniad tuag at gyflog y Swyddog Cefnogi ac hefyd rent, treuliau, marchnata a chostau prosiect. Derbyniwyd gwerth £3,344 o grantiau eraill a chodwyd £2,898 o'n Clybiau Gofal.

Financial Review

At the balance sheet date (31.3.2020) the Menter reserves amounted to £37,729.

Reserves policy:

- *Menter Iaith reserves the right to hold reserves. These funds are for the protection of the organisation in an emergency situation.*
- *The money can be used to pay bills and salaries when the Menter's financial position is low. This money will be repaid upfront i.e when there is enough money in the current account.*
- *The money can be used on the winding up of the Menter to pay salaries, bills and any other costs associated with this.*
- *The Trustees are authorized to move the money from the reserve account to the current account*
- *The reserves are identified as 'Reserves' within the accounts.*
- *The Menter will endeavor to keep the total to £ 35,000 unless otherwise decided at Trustee meetings.*
- *The Board of Trustees aims to keep to this amount which is more than adequate for 3 months should the Menter cease to exist.*
- *The money over and above what is needed to close the Menter will be money that can be used in an emergency or to run a specific event, job or campaign, this money will not be used without a majority vote in a meeting of the Trustees.*

Principal funding sources

Funding of £118,332 was provided by the Welsh Government for the employment of the Chief Officer, x2 Development Officers and a contribution towards the Support Officer's salary as well as rent, expenses, marketing and project costs. £3,344 was raised in additional grant money and £2,898 was raised from our After-school Clubs.

Strwythur, Llywodraethu a Rheoli

Natur y ddogfen lywodraethu

Fe ddaeth Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy yn Sefydliad Corfforedig Elusennol (Strwythur Sylfaen) ar 11.12.2018.

Sefydlwyd y Sefydliad Corfforedig Elusennol dan gyfansoddiad sy'n nodi amcanion, grymoedd a llywodraethiant y Fenter.

Recriwtio a phenodi ymddiriedolwyr newydd

1. Heblaw am ymddiriedolwyr cyntaf yr elusen, rhaid penodi pob ymddiriedolwr am dymor o dair blynedd drwy benderfyniad wedi'i basio mewn cyfarfod wedi'i gynnull yn briodol o ymddiriedolwyr yr elusen.
2. Wrth ddethol unigolion i'w penodi yn ymddiriedolwyr yr elusen, rhaid i ymddiriedolwyr yr elusen roi sylw i'r sgiliau, y wybodaeth a'r profiad sy'n angenrheidiol er mwyn gweinyddu'r Sefydliad yn effeithiol.
3. Ymddiriedolwr/Ymddiriedolwyr a Enwebir
 - (a) Caiff Menter BGTM ("y corff penodi") benodi tri ymddiriedolwr elusen.
 - (b) Rhaid gwneud unrhyw benodiad mewn cyfarfod a gynhelir yn unol ag arfer arferol y corff penodi.
 - (c) Rhaid i bob penodiad fod am dymor o dair blynedd
 - (ch) Bydd y penodiad yn weithredol o'r diwethaf o'r ddau ddyddiad canlynol:
 - (i) Y dyddiad y daw'r swydd yn wag; a
 - (ii) Y dyddiad pan gaiff ymddiriedolwyr yr elusen neu eu hysgrifennydd neu eu clerc wybod am y penodiad.
 - (a) Nid oes rhaid i'r unigolyn a benodir fod yn aelod o'r corff penodi
 - (b) (b) Mae gan ymddiriedolwr a benodir gan y corff penodi yr un dyletswyddau o dan gymal 9(1) ag ymddiriedolwyr eraill yr elusen i weithredu yn y ffordd y mae ef neu hi yn penderfynu'n ddidwyll fyddai fwyaf tebygol o hybu dibenion y Sefydliad

Structure, Governance and Management

The nature of the governing document

Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy became a Charitable Incorporated Organisation (Foundation Structure) on 11.12.2018.

The Charitable Incorporated Organisation was established under a constitution which sets out the aims, powers and governance of the Menter.

Recruitment and appointment of new trustees

1. With the exception of the charity's first trustees, all trustees must be appointed for a term of three years by resolution passed at a meeting duly convened of the charity trustees.

2. In selecting persons to be appointed as trustees of the charity, it must the charity's trustees to address the skills, knowledge and experience necessary for the effective administration of the Institute.

3. Trustee (s) Nominated

(a) Menter BGTM ("the appointing body") may appoint three charity trustees.

(b) Any appointment must be made at a meeting held in accordance with the normal practice of the appointing body.

(c) All appointments must be for a term of three years

(d) The appointment will be effective from the last of the following two dates:

(i) Date the post becomes vacant; a

(ii) The date on which the charity trustees or their secretary or secretary clerk informed of appointment.

(a) The person appointed does not have to be a member of the appointing body

(b) A trustee appointed by the appointing body has the same duties under clause 9 (1) as the charity's other trustees to act in the way he or she decides in good faith would be most likely to promote the purposes of the Menter

Manylion Cyfeirio a Gweinyddol

Enw'r Sefydliad: Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Rhif Elusen: 1181104

Cyfeiriad: Menter Iaith BGTM, Ystafell L4, Alder Suite, Tŷ Mamhilad House C, Llawr Cyntaf Gogledd, Ystad Mamhilad Park Estate, Pontypwl, NP4 0HZ

Prif Swyddog: Thomas Hughes

Ymddiriedolwyr

Cadeirydd Dr. Eleri Rosier (Apwyntiwyd Tachwedd 2018)

Trysorydd: Andy Warburton (Apwyntiwyd Tachwedd 2019)

Ysgrifennydd: Stephen Bale (Apwyntiwyd Chwefror 2020)

Atebolrwydd Aelodau i Gyfrannu at Asedau'r Sefydliad os Caiff ei Ddirwyn i Ben

Os caiff y Sefydliad ei ddirwyn i ben, nid oes atebolrwydd ar aelodau'r Sefydliad i gyfrannu at ei asedau na chyfrifoldeb personol am dalu ei ddyledion a bodloni ei rwymedigaethau.

Reference and Administration Details

Organisation Name: Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Charity Number: 1181104

Address: Menter Iaith BGTm, Room L4 Alder Suite, Mamhilad House C, 1st Floor North., Mamhilad Park Estate, Pontypool, NP4 0HZ

Chief Officer: Thomas Hughes

Trustees

Chair: Eleri Rosier (Appointed November 2018)

Treasurer: Andy Warburton (Appointed November 2019)

Secretary: Stephen Bale (Appointed February 2020)

Liability of Members to Contribute to the Assets of the Organisation if closed down

If the Menter is closed down, members of the Menter have no liability to contribute to its assets or personal responsibility for paying its debts and meeting its obligations.

Datganiadau / Declarations

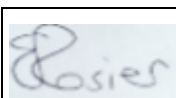
Mae'r ymddiriedolwyr yn datgan eu bod wedi cymeradwyo adroddiad yr ymddiriedolwyr uchod.

Llofnodwyd ar ran ymddiriedolwyr yr elusen

The trustees declare that they have approved the trustees' report above.

Signed on behalf of the organisation's trustees

Llofnod Signature



Enw Name

Eleri Rosier

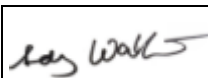
Swyddogaeth Position

Cadeirydd/Chair

Dyddiad Date

16.12.2021

Llofnod Signature



Enw Name

Andy Warburton

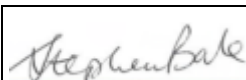
Swyddogaeth Position

Trysorydd/Treasurer

Dyddiad Date

16.12.2021

Llofnod Signature



Enw Name

Stephen Bale

Swyddogaeth Position

Ysgrifennydd/Secretary

Dyddiad Date

16.12.2021

Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Annual Report and Financial Statements

for the year ended 31 March 2021

Menter Iaith Blaenau Gwent

Contents

Page

2 Organisation Information

3 Committees' Report

4 Accountants' Report

5 Income and Expenditure Account

6 Balance Sheet

7 - 9 Notes to the Financial Statements

The following pages do not form part of the statutory financial statements:

11 - 13 Detailed Income and Expenditure Account

Menter Iaith Blaenau Gwent

Company Information

Chairperson	Dr. Eleri Rosier
Secretary	Stephen Bale
Registered Charity Number	1181104
Address	Room L4 Mamhilad House C 1st Floor North Mamhilad Park Estate Pontypool NP4 0HZ
Accountant	R J Financial Accounting Services Limited 220a Stow Hill Newport Gwent NP20 4HA

Menter Iaith Blaenau Gwent

Committee Report for the year ended 31 March 2021

The directors present their report and the unaudited financial statements for the period from 1 April 2020 to 31 March 2021.

Committee Members:

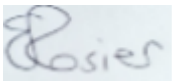
The Chairperson who held office during the period were as follows:

Dr. Eleri Rosier

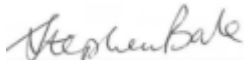
The Secretary who held office during the period were as follows:

Stephen Bale

Approved by the Committee



Chairperson



Secretary

Menter Iaith Blaenau Gwent

Accountants Report

Chartered Certified Accountants' Report to the Committee on the Preparation of the Unaudited Statutory Accounts of Menter Iaith Blaenau Gwent for the year ended 31 March 2021.

In order to assist you to fulfil your duties under the organisational rule, we have prepared for your approval the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen for the year ended 31 March 2021 set out on pages 5 to 9 from the company's accounting records and from information and explanations you have provided us.

As a practising member firm of the Association of Chartered Certified Accountants, we are subject to its ethical and other professional requirements which are detailed at <http://www.accaglobal.com/en/member/professional-standards/rules-standards/acca-rulebook.html>

This report is made solely to the Committee of Menter Blaenau Gwent, Torfaen as a body, in accordance with the terms of our engagement letter. Our work has been undertaken solely to prepare for your approval the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen and state those matters that we have agreed to state to them, as a body, in this report in accordance with the requirements of the Association of Chartered Certified Accountants as detailed at extent permitted by law, we do not accept or assume responsibility to anyone other than Menter Blaenau Gwent, Torfaen to the fullest and its Committee as a body for our work or for this report.

It is your duty to ensure that Menter Iaith Blaenau Gwent has kept adequate accounting records and to prepare statutory accounts that give a true and fair view of the assets, liabilities, financial position and profit of Menter Blaenau Gwent, Torfaen. You consider that Menter Blaenau Gwent, Torfaen is exempt from the statutory audit requirement for the year.

.....
**R J Financial Accounting Services
Chartered Certified Accountants
220a Stow Hill
Newport
Gwent
NP20 4HA**

1st December 2021

Menter Iaith Blaenau Gwent
Income and Expenditure Account

for the year ended 31 March 2021

		year ended 31 March 2021 £	year ended 31 March 2020 £
	Note		
Income		124,574	142,663
Direct costs		(8,396)	(19,355)
Gross surplus		116,178	123,308
Administrative expenses	2	(115,440)	(130,342)
Operating loss		738	(7,034)
Surplus/(Loss) on ordinary activities before taxation		738	(7,034)
Surplus/(Loss) for the financial period	6	738	(7,034)

**Menter Iaith Blaenau Gwent
Balance Sheet**

As at 31 March 2021

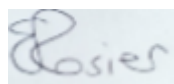
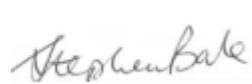
		31 March 2021	31 March 2020
	Note	£	£
Fixed assets			
Tangible fixed assets	3	<u>2,272</u>	<u>2,911</u>
Current assets			
Current Account		33,996	33,590
Cash		95	101
Debtors		2,566	2,527
Prepayments		825	900
Creditors : amounts falling due within one year	4	<u>(2,025)</u>	<u>(3,038)</u>
Net current assets		<u>35,457</u>	<u>34,080</u>
Net assets		<u>37,729</u>	<u>36,991</u>
Representing reserves			
Surplus b/f		36,991	44,025
Surplus/(Loss) for the year		738	(7,034)
Total funds		<u>37,729</u>	<u>36,991</u>

-

These accounts have been prepared in accordance with the provisions applicable to companies subject to the small companies regime and in accordance with the Financial Reporting Standard for smaller entities (effective 1 January 2016).

The committee members acknowledge their responsibilities for complying with the requirements of the Act with respect to accounting records and the preparation of accounts.

Approved and authorised for issue by the Committee on 1st December 2021 and signed on its behalf by:

Chairperson Secretary

The notes on pages 7 to 9 form an integral part of these financial statements.

1 Accounting policies

1.1 Basis of preparation

The financial statements have been prepared under the historical cost convention and in accordance with the Financial Reporting Standard 102 (effective 1 January 2016).

1.2 Government grants

Grants receivable are included in the statement of financial activities in the year to which they relate. These grants represents monies received from the Welsh Assembly Government to fund specific projects.

1.3 Other grants

Grants receivable are included in the statement of financial activities in the year to which they relate. These grants represents monies received to fund specific projects.

1.4 Depreciation

Depreciation is provided on tangible fixed assets so as to write off the cost or valuation, less any estimated residual value, over their expected useful economic life as follows:

Asset class	Depreciation method and rate
Fixtures and fittings	25% reducing balance basis
Computer equipment	25% reducing balance basis

2 Operating surplus

Operating surplus is stated after charging:

	year ended 31 March 2021 £	year ended 31 March 2020 £
Depreciation of tangible fixed assets	<u>757</u>	<u>970</u>

Menter Iaith Blaenau Gwent

Notes to the Financial Statements (continued)

3 Tangible fixed assets

	Fixtures and fittings £	Computer equipment £	Total £
Gross cost brought forward	4,138	2,216	6,354
Additions	119		119
Disposals	-	-	-
Total gross costs	4,257	2,216	6,473
Depreciation brought forward	(2,126)	(1,318)	(3,444)
Depreciation charge in year	(533)	(225)	(757)
Total depreciation	(2,659)	(1,543)	(4,201)
Net book value as at 31 March 2021	1,598	674	2,272
Net book value as at 31 March 2020	2,012	899	2,911

4 Creditors: Amounts falling due within one year

	31 March 2021 £	31 March 2020 £
Trade creditors	695	294
Other creditors	1,330	2,744
	2,025	3,038

Notes to the Financial Statements (continued)

5 Company status

The company is not a private company limited by guarantee, and our internal policies and commitments are fully governed by the rules under the Welsh Government's finance policies

6 Reserves

	Profit and loss account £	Total £
Surplus brought forward	36,991	36,991
Surplus for the period	738	738
At 31 March 2021	<u>37,729</u>	<u>37,729</u>

Menter Iaith Blaenau Gwent

The following pages do not form part of the statutory accounts.

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account

for the year ended 31 March 2021

	year ended 31 March 2021 £	year ended 31 March 2020 £
Income		
Grants	121,676	118,332
Club Fees	2,898	23,315
Other activities	-	1,016
Income (analysed below)	124,574	142,663
Direct costs (analysed below)	(8,396)	(19,355)
Gross surplus	116,178	123,308
 Administrative expenses		
Employment costs (analysed below)	(102,339)	(113,122)
General administrative expenses (analysed below)	(12,344)	(16,250)
Depreciation costs (analysed below)	(757)	(970)
Surplus/(Loss) on ordinary activities before taxation	<u>738</u>	<u>(7,034)</u>

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account (countinued)

for the year ended 31 March 2021

	year ended 31 March 2021 £	year ended 31 March 2020 £
Income		
Welsh Government Grant	118,332	118,332
Other Grants	3,344	-
Club Fees - Bryn Onnen	2,970	11,685
Club Fees - Y Fenni	(72)	11,630
Activities	-	1,016
Total Income	124,574	142,663
 Direct costs		
Club refreshments	46	1,625
Activities/events	4,569	13,914
Mamhilad Office	3,266	3,240
Room hire	515	576
	8,396	19,355
 Employment costs		
Salaries	99,466	101,203
Job Retention Scheme	(9,929)	-
Employers NI	7,170	7,124
Employers Allowance	(4,000)	(3,000)
Employers Pension	6,909	6,542
Staff training	176	396
DBS checks	72	269
Sub-contractors	2,475	588
	102,339	113,122

This page does not form part of the statutory financial statements

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account (countinued)

for the year ended 31 March 2021

	year ended 31 March 2021 £	year ended 31 March 2020 £
General administrative expenses		
Telephone & internet	1,463	1,876
Printing, postage and stationery	-	202
Accountancy fees	2,466	2,406
Office Expenses	907	972
Travel and subsistence	1,415	4,701
Membership	1,000	1,000
Equipment hire	-	275
Insurance	961	835
Recruitment advertising	100	144
IT expenses	4,032	3,389
Sponsorship	-	450
	<u>12,344</u>	<u>16,250</u>
Depreciation costs		
Depreciation of fixtures and fittings	533	671
Depreciation of computer equipment	225	300
	<u>757</u>	<u>970</u>

This page does not form part of the statutory financial statements

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad Blynyddol a Datganiadau Ariannol

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2021

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Cynnwys

Page

- 2 Gwybodaeth am y cwmni**
- 3 Adroddiad y Cyfarwyddwyr**
- 4 Adroddiad Cyfrifyddion**
- 5 Cyfrif Incwm a Gwariant**
- 6 Mantolen**
- 7 - 9 Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol**

Nid yw'r tudalennau canlynol yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol:

- 11 - 12 Cyfrif manwl Incwm a Gwariant manwl**

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Manylion Cwmni

Cadeirydd

Dr. Eleri Rosier

Ysgrifennydd y Cwmni

Stephen Bale

Rhif Elusen Gofrestredig

1181104

Swyddfa Gofrestredig

**Ystafell L4
Ty Mamhilad C
Llawr 1af Gogledd
Ystâd Parc Mamhilad
Pont-y-pŵl
NP4 0HZ**

Cyfrifwyr

**R J Financial Accounting Services Limited
220a Stow Hill
Casnewydd
Gwent
NP20 4HA**

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad y Pwyllgor ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021

Mae'r pwyllgor yn cyflwyno eu hadroddiad a'r datganiadau ariannol nas cofnodwyd am y cyfnod rhwng 1 Ebrill 2020 a 31 Mawrth 2021.

Aelodau'r Pwyllgor:

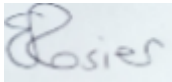
Roedd y Cadeirydd a oedd yn dal swydd yn ystod y cyfnod fel a ganlyn:

Dr. Eleri Rosier

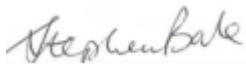
Roedd yr Ysgrifennydd a oedd yn dal swydd yn ystod y cyfnod fel a ganlyn:

Stephen Bale

Cymeradwywyd gan y Pwyllgor:



Eleri Rosier
Cadeirydd



Stephen Bale
Ysgrifennydd

Tudalen 3

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad Cyfrifwyr

Adroddiad Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig i Fwrdd y Cyfarwyddwyr ar Baratoad Cyfrifon Statudol heb eu Harchwilio Menter Iaith Casnewydd ar gyfer y Cyfnod yn Diweddu 31 Mawrth 2021.

Er mwyn eich cynorthwyo i gyflawni eich dyletswyddau o dan y rheolau sefydliadol, rydym wedi paratoi ar gyfer eich cymeradwyaeth, cyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy am y cyfnod yn diweddu 31 Mawrth 2021 ar dudalennau 5 i 9 o gofnodion cyfrifeg y cwmni ac o wybodaeth ac esboniadau yr ydych wedi ei roi i ni.

Fel cwmni sy'n aelod gweithredol o Cymdeithas y Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig (ACCA), yr ydym yn ddarostyngedig i'w gofynion proffesiynol a moesegol eraill a nodir yn <http://www.accaglobal.com/en/member/professional-standards/rules-standards/acca-rulebook.html>

Cyflwynir yr adroddiad hwn i Aelodau'r Pwyllgor Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy yn unig, fel corff, yn unol â thelerau ein llythyr penodi. Mae ein gwaith wedi cael ei wneud i baratoi ar gyfer cymeradwyaeth cyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy a datgan y rhai materion yr ydym wedi cytuno i'w datgan iddynt, fel corff, yn yr adroddiad hwn yn unol a gofynion o Gymdeithas y Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig yn unig. I'r graddau eithaf a ganiateir gan y gyfraith, nid ydym yn derbyn nac yn cymryd cyfrifoldeb i unrhyw un ac eithrio Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy a'i Haelodau Pwyllgor fel corff, am ein gwaith neu ar gyfer yr adroddiad hwn.

Mae'n ddyletswydd arnoch i sicrhau bod Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy wedi cadw cofnodion cyfrifo digonol ac i baratoi cyfrifon statudol sy'n rhoi darlun gwir a theg o asedau, rhwymedigaethau, sefyllfa ariannol ac elw Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Rydych yn ystyried bod Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy wedi ei eithrio rhag y gofyniad archwiliad statudol ar gyfer y cyfnod.

.....
R J Financial Accounting Services
Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig
220a Stow Hill
Casnewydd
Gwent
NP20 4HA
1 Rhagfyr 2021

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2021

	Nodyn	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2021 £	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2020 £
Incwm		124,574	142,663
Costau uniongyrchol		<u>(8,396)</u>	<u>(19,355)</u>
Gwarged gros		116,178	123,308
Treuliau gweinyddol	2	<u>(115,440)</u>	<u>(130,342)</u>
Gwarged gweithredu		<u>738</u>	<u>(7,034)</u>
Gwarged ar weithgareddau cyffredin cyn treth		<u>738</u>	<u>(7,034)</u>
Gwarged ar gyfer y cyfnod ariannol	6	<u>738</u>	<u>(7,034)</u>

**Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Mantolen**

ar 31 Mawrth 2021

		31 Mawrth 2021	31 Mawrth 2020
	Nodyn	£	£
Asedau sefydlog			
Asedau sefydlog diriaethol	3	<u>2,272</u>	<u>2,911</u>
Asedau cyfredol			
Arian yn y banc ac mewn llaw		33,996	33,590
Arian bach		95	101
Dyledwyr		2,566	2,527
Rhagdaliadau		825	900
Credydwyr: symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	4	<u>(2,025)</u>	<u>(3,038)</u>
Asedau cyfredol net		<u>35,457</u>	<u>34,080</u>
Asedau net		<u>37,729</u>	<u>36,991</u>
Cronfeydd wrth gefn			
Cyfrif incwm b/f		36,991	44,025
Cyfrif incwm a gwariant		738	(7,034)
Cyfanswm cronfeydd		<u>37,729</u>	<u>36,991</u>

Mae'r cyfrifon hyn wedi'u paratoi yn unol â'r darpariaethau sy'n berthnasol i gwmnïau'n perthyn i'r drefn cwmnïau bach ac yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol ar gyfer Endidau Llai (effeithiol 2016).

Mae aelodau'r pwyllgor yn cydnabod eu cyfrifoldebau am gydymffurfio â gofynion y Ddeddf mewn perthynas â chofnodion cyfrifyddu a pharatoi cyfrifon.

Wedi'i gymeradwyo a'i awdurdodi i'w gyflwyno gan y Pwyllgor ar 1 Rhagfyr 2021 a'i lofnodi ar ei ran trwy:



Eleri Rosier Stephen Bale
Cadeirydd Ysgrifennydd

Mae'r nodiadau ar dudalennau 7 i 9 yn sefyll yn rhan annatod o'r datganiadau ariannol hyn.

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

1 Polisiâu Cyfrifyddu

1.1 Sail paratoi

Mae'r datganiadau ariannol hyn wedi'u paratoi o dan y confensiwn cost hanesyddol ac yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol ar gyfer Endidau Llai (effeithiol 2016).

1.2 Grantiau'r llywodraeth

Mae'r grantiau a dderbyniwyd yn cael eu cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol yn y flwyddyn berthnasol. Mae'r grantiau hyn yn cynrychioli arian a dderbyniwyd oddi wrth Lywodraeth Cymru i ariannu prosiectau penodol.

1.3 Grantiau eraill

Mae'r grantiau a dderbyniwyd yn cael eu cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol yn y flwyddyn berthnasol. Mae'r grantiau hyn yn cynrychioli arian a dderbyniwyd i ariannu prosiectau penodol.

1.4 Dibrisiant

Darperir dibrisiant ar asedau sefydlog diriaethol er mwyn dileu cost neu brisiad, gan dynnu unrhyw werth gweddilliol amcangyfrifedig, dros eu bywyd economaidd defnyddiol disgwyledig fel a ganlyn:

Dosbarth asedau	Dull Dibrisiad a chyfradd
Gosodiadau a ffitiadau	25 % lleihau'r balans
Cyfrifiadur offer	25 % lleihau'r balans

2 Gwarged Gweithredu

Gwarged gweithredu ar ôl costau:

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2021 £	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2020 £
Dibrisiant asedau sefydlog diriaethol	<u>757</u>	<u>970</u>

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

3 Asedau sefydlog diriaethol

	Gosodiadau Cyfrifiadur a ffitiadau offer		Cyfanswm
	£	£	£
Cost Gros a gariwyd ymlaen	4,138	2,216	6,354
Ychwanegiadau	119		119
Cost neu brisiad	4,257	2,216	6,473
Dibrisiant a gariwyd ymlaen	(2,126)	(1,318)	(3,444)
Costau ar gyfer y cyfnod	(533)	(225)	(757)
Dibrisiant	(2,659)	(1,543)	(4,201)
Gwerth llyfr net 31 Marwth 2021	1,598	674	2,272
Gwerth llyfr net 31 Marwth 2020	2,012	899	2,911

4 Credydwyr: Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn

	31 Marwth 2021	31 Marwth 2020
	£	£
Credydwyr masnach	695	294
Credydwyr eraill	1,330	2,744
	2,025	3,038

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

5 Statws Cwmni

Nid cwmni preifat wedi'i gyfyngu gan warant yw'r cwmni, ac mae ein polisiau a'n hymgymeriadau mewnol yn cael ei lywodraethu'n llwyr gan gyd-fynd â'r rheolau o dan bolisiau Cyllid Llywodraeth Cymru.

6 Cronfeydd

	Cyfrif Incwm a Gwariant £	Cyfanswm £
Gwarged a gariwyd ymlaen	36,991	36,991
Gwarged ar gyfer y cyfnod	738	738
At 31 Marwth 2021	<u>37,729</u>	<u>37,729</u>

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Detailed Income and Expenditure Account

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2021

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2021	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2020
	£	£
Incwm		
Grantiau	121,676	118,332
Ffioedd y clwb	2,898	23,315
Gweithgareddau eraill	-	1,016
Incwm (dadansoddir isod)	124,574	142,663
Costau uniongyrchol (dadansoddir isod)	(8,396)	(19,355)
Gwarged gros	116,178	123,308
Treuliau gweinyddol		
Costau cyflogi (dadansoddir isod)	(102,339)	(113,122)
Treuliau gweinyddol cyffredinol (dadansoddir isod)	(12,344)	(16,250)
Costau dibrisiad (dadansoddir isod)	(757)	(970)
Gwarged ar weithgareddau cyffredin cyn treth	738	(7,034)

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant manwl

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2021

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2021	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2020
	£	£
Incwm		
Grant Llywodraeth Cymru	118,332	118,332
Grantiau eraill	3,344	-
Ffioedd y clwb - Bryn Onnen	2,970	11,685
Ffioedd y clwb - Y Fenni	(72)	11,630
Gweithgareddau	-	1,016
	<u>124,574</u>	<u>142,663</u>
Costau uniongyrchol		
Lluniaeth clwb	46	1,625
Gweithgareddau	4,569	13,914
Swyddfa Mamhilad	3,266	3,240
Llogi ystafell	515	576
	<u>8,396</u>	<u>19,355</u>
Costau cyflogaeth		
Cyflogau	99,466	101,203
Cynllun Cadw Swyddi	(9,929)	-
Cyflogwyr NI	7,170	7,124
Lwfans cyflogwyr	(4,000)	(3,000)
Pensiwn cyflogwyr	6,909	6,542
Hyfforddiant staff	176	396
Gwiriadau'r DBS	72	269
Is - gontractwyr	2,475	588
	<u>102,339</u>	<u>113,122</u>

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant manwl

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2021 (parhad)

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2021 £	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2020 £
Treuliau gweinyddol cyffredinol		
Ffôn & Rhyngrwyd	1,463	1,876
Argraffu, postio a deunydd ysgrifennu	-	202
Ffioedd cyfrifeg	2,466	2,406
Treuliau Swyddfa	907	972
Treuliau Teithio a chynhaliaeth	1,415	4,701
Aelodaeth	1,000	1,000
Llogi offer	-	275
Yswiriant	961	835
Hysbysebu recriwtio	100	144
Treuliau TG	4,032	3,389
Costau amrywiol	-	450
	12,344	16,250
Costau dibrisiad		
Dibrisio gosodiadau a ffitiadau	533	671
Dibrisio cyfrifiadur offer	225	300
	757	970

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol



Section A

Independent Examiner's Report

Report to the trustees/
members of

Menter Iaith Blaenau Gwent Torfaen a Mynwy

On accounts for the year
ended

31st March 2021

Charity no
(if any)

1181104

Set out on pages

1-13

I report to the trustees on my examination of the accounts of the above charity ("the Trust") for the year ended 31st March 2021.

Responsibilities and
basis of report

As the charity's trustees, you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the requirements of the Charities Act 2011 ("the Act").

I report in respect of my examination of the Trust's accounts carried out under section 145 of the 2011 Act and in carrying out my examination, I have followed all the applicable Directions given by the Charity Commission under section 145(5)(b) of the Act.

Independent
examiner's statement

I have completed my examination. I confirm that no material matters have come to my attention in connection with the examination (other than that disclosed below *) which gives me cause to believe that in, any material respect:

- the accounting records were not kept in accordance with section 130 of the Charities Act; or
- the accounts did not accord with the accounting records; or
- the accounts did not comply with the applicable requirements concerning the form and content of accounts set out in the Charities (Accounts and Reports) Regulations 2008 other than any requirement that the accounts give a 'true and fair' view which is not a matter considered as part of an independent examination.

I have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report in order to enable a proper understanding of the accounts to be reached.

* Please delete the words in the brackets if they do not apply.

Signed:

Date:

1/12/21

Name:

ROBERT JONES

Relevant professional
qualification(s) or body
(if any):

FCCA

Address:

220A BTOW HILL, NEWPORT, NP20 4HA.

Section B**Disclosure**

Only complete if the examiner needs to highlight material matters of concern (see CC32, Independent examination of charity accounts: directions and guidance for examiners).

Give here brief details of any items that the examiner wishes to disclose.

Not applicable

--



Section A

Independent Examiner's Report

Report to the trustees/
members of

Menter Iaith Blaenau Gwent Torfaen a Mynwy

On accounts for the year
ended

31st March 2021

Charity no
(if any)

1181104

Set out on pages

1-13

I report to the trustees on my examination of the accounts of the above charity ("the Trust") for the year ended 31st March 2021.

Responsibilities and
basis of report

As the charity's trustees, you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the requirements of the Charities Act 2011 ("the Act").

I report in respect of my examination of the Trust's accounts carried out under section 145 of the 2011 Act and in carrying out my examination, I have followed all the applicable Directions given by the Charity Commission under section 145(5)(b) of the Act.

Independent
examiner's statement

I have completed my examination. I confirm that no material matters have come to my attention in connection with the examination (other than that disclosed below *) which gives me cause to believe that in, any material respect:

- the accounting records were not kept in accordance with section 130 of the Charities Act; or
- the accounts did not accord with the accounting records; or
- the accounts did not comply with the applicable requirements concerning the form and content of accounts set out in the Charities (Accounts and Reports) Regulations 2008 other than any requirement that the accounts give a 'true and fair' view which is not a matter considered as part of an independent examination.

I have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report in order to enable a proper understanding of the accounts to be reached.

* Please delete the words in the brackets if they do not apply.

Signed:

Date:

1/12/21

Name:

ROBERT JONES

Relevant professional
qualification(s) or body
(if any):

FCCA

Address:

220A BTOW HILL, NEWPORT, NP20 4HA.

Section B**Disclosure**

Only complete if the examiner needs to highlight material matters of concern (see CC32, Independent examination of charity accounts: directions and guidance for examiners).

Give here brief details of any items that the examiner wishes to disclose.

Not applicable

--